

# Snakky Max

**ES**      Español



DOC. NO. **H 239E 00**  
EDICIÓN 1 2004-07



**N&W GLOBAL VENDING S.p.A.**

ad unico socio

Sede legale: Via Roma 24  
24030 Valbrembo (BG) Italia

Telefono +39 035 606111  
Fax +39 035 606463  
www.nwglobalvending.com

Cap. Soc. € 41.138.297,00 i.v.  
Reg. Impr. BG, Cod. Fisc. e P. IVA: 05035600963  
Reg. Produttori A.E.E.: IT08020000001054

Valbrembo, 01/01/2012

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'  
DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE  
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**



**Italiano** Si dichiara che la macchina, descritta nella targhetta di identificazione, è conforme alle disposizioni legislative delle Direttive Europee elencate a lato e successive modifiche ed integrazioni.

**English** The machine described in the identification plate conforms to the legislative directions of the European directives listed at side and further amendments and integrations

**Français** La machine décrite sur la plaquette d'identification est conforme aux dispositions légales des directives européennes énoncées ci-contre et modifications et intégrations successives

**Deutsch** Das auf dem Typenschild beschriebene Gerät entspricht den rechts aufgeführten gesetzlichen Europäischen Richtlinien, sowie anschließenden Änderungen und Ergänzungen

**Español** Se declara que la máquina, descrita en la etiqueta de identificación, cumple con las disposiciones legislativas de las Directrices Europeas listadas al margen y de sus sucesivas modificaciones e integraciones

**Português** Declara-se que a máquina, descrita na placa de identificação está conforme as disposições legislativas das Diretrizes Europeias elencadas aqui ao lado e sucessivas modificações e integrações

**Nederlands** De machine beschreven op het identificatieplaatje is conform de wetsbepalingen van de Europese Richtlijnen die hiernaast vermeld worden en latere amendementen en aanvullingen

**Italiano** Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE sono:

**English** The harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied are:

**Français** Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées conformément aux règles de la bonne pratique en matière de sécurité en vigueur dans l'UE sont :

**Deutsch** Die harmonisierten Standards oder technischen Spezifikationen (Bestimmungen), die den Regeln der Kunst hinsichtlich den in der EU geltenden Sicherheitsnormen entsprechen, sind:

**Español** Las normas armonizadas o las especificaciones técnicas (designaciones) que han sido aplicadas de acuerdo con las reglas de la buena práctica en materia de seguridad vigentes en la UE son:

**Português** As normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com boas regras de engenharia em matéria de segurança em vigor na UE são:

**Nederlands** De geharmoniseerde normen of technische specificaties (aanwijzingen) die toegepast werden volgens de in de EU van kracht zijnde eisen van goed vakmanschap inzake veiligheid zijn de volgende:

**Targhetta di identificazione  
Identification label**

<b>Direttive europee European directives</b>	<b>Sostituita da Repealed by</b>
2006/42/EC	
73/23/EC + 93/68/CE	2006/95/CE
89/336/EC + 92/31/CE + 93/68/CE	2004/108/EC
90/128/EC	2002/72/CE
80/590/EEC and 89/109/EEC	EC 1935/2004
EC 10/2011	
2002/96/EC	

<b>Norme armonizzate / Specifiche tecniche</b>	<b>Harmonised standards Technical specifications</b>
EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006+ A13:2008	
EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010	
EN 62233:2008	
EN 55014-1: 2006 + A1: 2009	
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008	
EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009	
EN 61000-3-3: 2008	
EN 61000-4-2: 2009	
EN 61000-4-3: 2006 + A1: 2008	
EN 61000-4-4: 2004	
EN 61000-4-5: 2006	
EN 61000-4-6: 2009	
EN 61000-4-11: 2004	

Il fascicolo tecnico è costituito presso:

The technical file is compiled at:

**N&W GLOBAL VENDING S.p.A.**

  
ANDREA ZOCCHI

C.E.O

## Declaración de conformidad

La declaración de conformidad con las Directrices y Normas Europeas, prevista por la legislación vigente, está indicada en la primera página de este manual el cual constituye una parte integrante del aparato.

**CE** En esa página se declara que la máquina, descrita en la etiqueta de identificación, cumple con las disposiciones legislativas de las Directrices Europeas y de sus sucesivas modificaciones e integraciones y con las normas armonizadas o las especificaciones técnicas (designaciones) que han sido aplicadas de acuerdo con las reglas de la buena práctica en materia de seguridad vigentes en la UE y listadas en la misma página.

## Advertencias

### PARA EL USO

El aparato puede ser utilizado por niños y por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales bajo la vigilancia de las personas encargadas de su seguridad o previa específica capacitación para el uso de la máquina. Quien está encargado de la vigilancia de los niños debe prevenir que jueguen con el aparato

### PARA LA ELIMINACIÓN



El símbolo indica que el aparato no puede ser eliminado como un desecho común, sino que debe ser eliminado de acuerdo con cuanto establecido por la directriz europea 2002/96/CE (Waste Electrical and Electronics Equipments - WEEE) y por las legislaciones nacionales derivantes, para prevenir posibles consecuencias negativas para el ambiente y para la salud humana.

La recolección diferenciada del aparato que llega al final de su vida útil está organizada y gestionada por el fabricante.

Para la correcta eliminación del aparato, contactar el punto de venta donde se lo ha comprado o nuestro servicio post venta.

La eliminación abusiva del aparato por parte del propietario comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

### ¡Atención!

Si el aparato tiene un sistema de refrigeración, la unidad refrigerante contiene gas fluorurado.

HFC-R134a con efecto invernadero, disciplinado por el protocolo de Kyoto, cuyo potencial de calentamiento global es de 1300.

## INDICE

<b>INTRODUCCION</b>	<b>PAG. 2</b>	<b>MENÚ DEL CARGADOR</b>	<b>PAG. 12</b>
IDENTIFICACION DEL APARATO	PAG. 2	ESTADISTICAS	PAG. 13
EN CASO DE AVERIA	PAG. 2	PRECIOS PARA SELECCIONES INDIVIDUALES	PAG. 13
TRANSPORTE Y DEPOSITO	PAG. 2	GESTION DE TUBOS PARA DEVOLUCION DE RESTO	PAG. 13
UTILIZACION DE LOS DISTRIBUIDORES	PAG. 3	SELECCIONES ESPECIALES	PAG. 13
POSICIONAMIENTO DEL DISTRIBUIDOR	PAG. 3	TEST	PAG. 14
ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACION	PAG. 3	PREALARMAS GSM	PAG. 14
ADVERTENCIAS PARA LA UTILIZACION	PAG. 3	TRANSFERENCIA EVADTS	PAG. 14
ADVERTENCIAS PARA LA DEMOLICION	PAG. 3	<b>MENÚ DEL TÉCNICO</b>	<b>PAG. 15</b>
<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>	<b>PAG. 4</b>	AVERIAS	PAG. 16
ACCESORIOS	PAG. 4	PROGRAMACIÓN DE PARÁMETROS	PAG. 17
CONSUMO DE ENERGÍA ELÉCTRICA	PAG. 4	ESTADISTICAS	PAG. 22
CERRADURA CON COMBINACION VARIABLE	PAG. 5	TEST	PAG. 23
<b>CARCA Y LIMPIEZA</b>	<b>PAG. 6</b>	DATOS DEL D.A.	PAG. 24
INTERRUPTOR GENERAL	PAG. 6	GSM	PAG. 24
REGULACIONES DE LAS ESPIRALES	PAG. 6	<b>MANTENIMIENTO</b>	<b>PAG. 25</b>
HIGIENE Y LIMPIEZA	PAG. 7	<b>FUNCIONES DE TARJETA Y SEÑALES LUMINOSOS</b>	<b>PAG. 25</b>
<b>CARGA DE PRODUCTOS</b>	<b>PAG. 7</b>	CONFIGURACION DE TARJETA	PAG. 25
ENCENDIDO	PAG. 8	ACTUALIZACION DE SOFTWARE	PAG. 25
RUIDO	PAG. 8	<b>CONFIGURACION DE LAS BANDEJAS</b>	<b>PAG. 26</b>
<b>INSTALACION</b>	<b>PAG. 9</b>	DISTANCIADORES DE PRODUCTOS	PAG. 26
DESEMBALAJE DEL DISTRIBUIDOR	PAG. 9	EXPULSADOR PARA PRODUCTOS	PAG. 26
MONTAJE DEL SISTEMA DE PAGO	PAG. 9	SUSTITUCION DE LAS ESPIRALES	PAG. 26
CONEXION ELECTRICA	PAG. 10	REMOCION DE LAS BANDEJAS	PAG. 26
<b>MANDOS Y INFORMACIONES</b>	<b>PAG. 10</b>	VARIACION DEL NUMERO DE BANDEJAS	PAG. 27
COMPONENTES INTERNOS	PAG. 10	MODIFICACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE LAS BANDEJAS	PAG. 27
INTERRUPTOR GENERAL	PAG. 11	PANEL ELECTRICO	PAG. 28
DESBLOQUEO MANUAL DEL VANO DE EXTRACCIÓN	PAG. 11	ACCESO AL GRUPO REFRIGERANTE	PAG. 28
<b>MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>PAG. 12</b>	<b>RESUMEN MENÚ DE PROGRAMACIÓN</b>	<b>PAG. 31</b>
INTERFAZ DE OPERADOR	PAG. 12	<b>ESQUEMA ELÉCTRICO</b>	<b>PAG. 58</b>
SELECCIONES DIRECTAS	PAG. 12		
FUNCIONAMIENTO NORMAL	PAG. 12		

## PREMISA

La documentación técnica de acompañamiento constituye una parte integrante del aparato y por lo tanto debe acompañar todo desplazamiento o transferencia de propiedad del mismo para permitir posteriores consultas por parte de los diferentes operadores.

Antes de proceder a la instalación y al uso del aparato es necesario leer escrupulosamente y comprender el contenido de la documentación de acompañamiento dado que suministra importantes informaciones relativas a la seguridad de instalación, a las normas de uso y a las operaciones de mantenimiento.

### EL MANUAL ESTÁ COMPUESTO POR TRES CAPÍTULOS.

El **primer capítulo** describe las operaciones de carga y de limpieza ordinaria que se deben efectuar en zonas del aparato accesibles sólo con el uso de la llave de apertura de la puerta, sin el uso de otras herramientas.

El **segundo capítulo** contiene las instrucciones relativas a una correcta instalación y las informaciones necesarias para aprovechar de la mejor manera las prestaciones del aparato.

El **tercer capítulo** describe las operaciones de mantenimiento que llevan aparejado el uso de herramientas para el acceso a zonas potencialmente peligrosas.

Las operaciones descritas en el segundo y tercer capítulo deben ser realizadas solamente por personal con conocimientos específicos sobre el funcionamiento del aparato ya sea desde el punto de vista de la seguridad eléctrica como de las normas de higiene.

## IDENTIFICACIÓN DEL APARATO Y DE SUS CARACTERÍSTICAS

Cada aparato está identificado por un número de matrícula específico, que se puede leer en la etiqueta de las características, colocada en la parte interior del lado derecho.

Esta etiqueta (véase la figura) es la única reconocida por el fabricante como identificación del aparato y contiene todos los datos que permiten al mismo suministrar, con rapidez y seguridad, informaciones técnicas de cualquier tipo y facilitar la gestión de los repuestos.

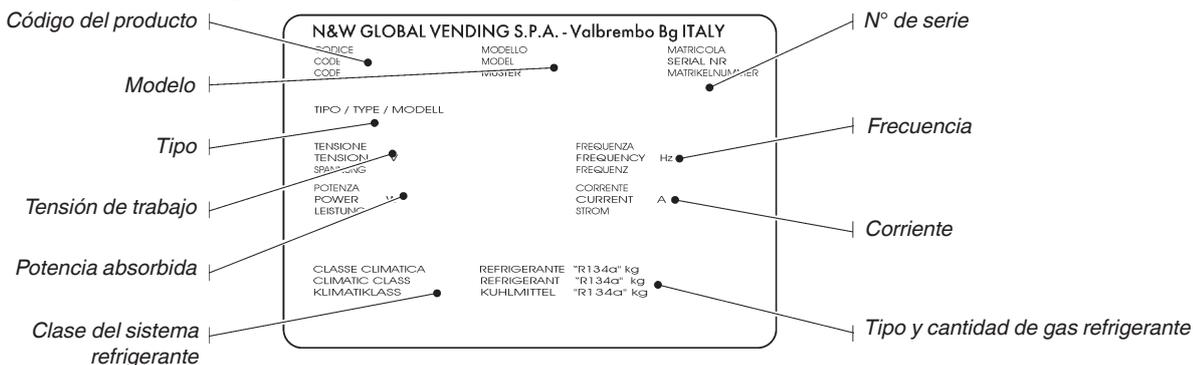


Fig. 1

## EN CASO DE AVERÍA

En la mayor parte de los casos, los eventuales inconvenientes técnicos se pueden resolver con pequeñas intervenciones; por lo tanto, sugerimos leer atentamente este manual antes de contactar el fabricante.

En caso de anomalías o desperfectos que no se puedan resolver, dirigirse a:

N&W GLOBAL VENDING SpA  
Via Roma 24  
24030 Valbrembo  
Italy - Tel. +39 - 035606111

## TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Para no provocar daños al aparato, las maniobras de carga y descarga se deben efectuar con mucho cuidado. Es posible levantar el aparato, con una carretilla elevadora, motorizada o manual, colocando las horquillas en la parte inferior del mismo y del lado indicado claramente por el símbolo colocado en el embalaje de cartón.

### A su vez, se debe evitar :

- volcar el distribuidor;
- arrastrar el distribuidor con cuerdas u otros elementos;
- levantar el distribuidor con prensas laterales;
- levantar el distribuidor con eslingas o cuerdas;
- sacudir el distribuidor.

Para el almacenamiento es necesario que el ambiente esté seco y con temperaturas comprendidas entre 0 y 40 °C.

Es importante no sobreponer varios aparatos uno sobre el otro y mantener la posición vertical indicada por las flechas en el embalaje.

## UTILIZACION DE LOS DISTRIBUIDORES DE PRODUCTOS ENVASADOS

La electrónica de control del equipo permite asignar por separado a cada selección un precio de venta diferente. La programación de las varias funciones se produce a través de los pulsadores de selección sin agregado de aparatos específicos.

Todos los modelos están provistos de bandejas con configuración variable a través del agregado o eliminación de separadores, espirales y motorreductores por lo cual es posible adaptar fácilmente el aparato a cada exigencia. Todas las bandejas están predispuestas para el funcionamiento de 6 selecciones (configuración máxima). Las selecciones tienen motores y espirales independientes; cada selección seguirá trabajando incluso cuando las otras están fuera de servicio.

### POSICIONAMIENTO DISTRIBUIDOR

El aparato no es apropiado para instalaciones en exteriores. Se debe instalar en locales secos, con temperaturas comprendidas entre los 5° y los 32 °C y no puede ser instalado en ambientes donde para realizar la limpieza se utilicen chorros de agua (por ejemplo: grandes cocinas, etc.).

Para asegurar el correcto funcionamiento del aparato es necesario colocar en la parte posterior del aparato el separador (80 mm) contra la recirculación de aire (ver fig. 2).

#### ¡Atención!

**Una ventilación incorrecta puede perjudicar el buen funcionamiento de la unidad refrigerante.**

Se debe posicionar el aparato de modo que su inclinación máxima no supere los 2°.

Eventualmente, nivelarlo utilizando los pies ajustables.

### ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACION

**La instalación y las sucesivas operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas por personal especializado y practico en el manípulo del aparato, de acuerdo a las normas vigentes.**

El aparato viene entregado desprovisto de sistema de pago. Por lo tanto la responsabilidad de averías al aparato mismo o a cosas y/o a personas a consecuencia de una instalación equivocada del sistema de pago, serán sólo y exclusivamente a cargo del responsable que ha efectuado la instalación.

**La integridad del aparato y el respeto de las normas de las correspondientes instalaciones será controlada por lo menos una vez por año por personal especializado.**

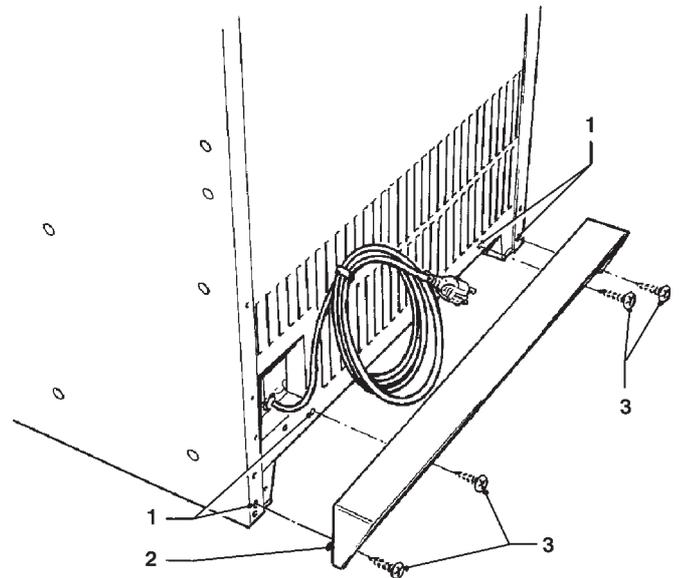


Fig. 2

- 1 - Agujeros de fijación
- 2 - Separador
- 3 - Tornillos de fijación

### ADVERTENCIAS PARA LA UTILIZACION

Algunas consideraciones para ayudar a respetar el ambiente:

- para la limpieza del aparato utilizar productos biodegradables;
- eliminar de manera apropiada todos los envases de los productos utilizados para la carga y la limpieza del aparato;
- no exponer el aparato a fuentes de calor;
- controlar periódicamente la buena hermeticidad de las juntas de la puerta para limitar al máximo dispersiones térmicas;
- limitar todo lo que fuera posible el tiempo de apertura de la puerta durante las operaciones de carga para impedir el calentamiento de la cámara con consiguiente consumo de energía.

### ADVERTENCIAS PARA LA DEMOLICION

En el caso que el aparato sea destinado a la demolición, es obligatorio respetar las vigentes leyes para la tutela del ambiente, en especial:

- los materiales ferrosos, plásticos u otros, serán almacenados en depósitos autorizados;
- el material aislante tienen que ser recuperados por empresas especializadas.
- el material aislante y los gases contenidos en la unidad refrigerante (ver placa de las características) tienen que ser recuperados por empresas especializadas mediante equipo específico.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación	230 V~
Frecuencia de alimentación	50 Hz
Potencia instalada	560 W

Condiciones máximas de funcionamiento:

Temperatura ambiente	32 °C
Humedad relativa	65%

### Sistema de refrigeración:

Potencia frigorífica del compresor	620 W
------------------------------------	-------

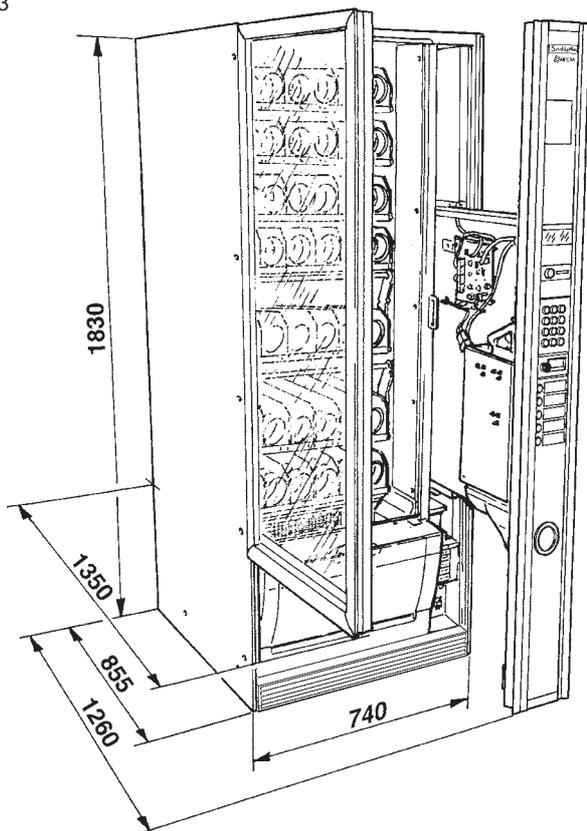
Evaporador ventilado

Desescarche cíclico programable

### DIMENSIONES

Altura	1830 mm
Anchura	740 mm
Profundidad	855 mm
Espacio ocupado con puerta abierta	1350 mm
Peso	225 kg

Fig. 3



## SISTEMA DE PAGO

La máquina es abastecida con predisposición eléctrica para sistemas con protocolo Executive, BDV, MDB y para el montaje de validadores a 24 Vcc.

Además de el alojamiento para el monedero, están previstos elementos modulares para el montaje (opcional) de los más difundidos sistemas de pago.

## PRECIOS DE VENTA

Para cada selección se puede establecer un precio de venta diferente.

## CAJA MONEDAS

Se pueden montar una tapa y una cerradura.

## CONTROLES Y SEGURIDADES

- interruptor del vano para sistemas de pago
- tiempo máximo de alimentación motores de venta
- protección térmica del compresor
- fusibles de línea
- fusibles en el primario y en el secundario del transformador

## ACCESORIOS

El aparato permite el montaje de muchos accesorios para optimizarne las prestaciones:

Los juegos de instalación contienen las instrucciones de montaje y control relativas que tienen que ser esmeradamente observadas para asegurar la seguridad del aparato.

**El montaje y las sucesivas operaciones de control deben ser ejecutadas sólo por personal con el conocimiento específico del funcionamiento del aparato tanto desde el punto de vista de la seguridad eléctrica como de las normas de higiene.**

## CONSUMO DE ENERGÍA ELÉCTRICA

El consumo de energía eléctrica del aparato depende de muchos factores cuales la temperatura y la ventilación del ambiente donde el mismo aparato está ubicado, la temperatura de carga de los productos y la temperatura dentro de las celdas refrigeradas

En condiciones medias, es decir:

- temperatura ambiente: 20 °C
- temperatura de la celda: 5 °C
- temperatura de los productos cargados (aparato completamente vacío) 20 °C

se han detectado los siguientes consumos de energía:

- consumo por cada hora de stand-by 266 Wh

El consumo de energía calculado sobre los datos promedio especificados arriba deberá considerarse puramente indicativo.

## CERRADURA DE COMBINACIÓN VARIABLE

Algunos modelos se entregan con una cerradura de combinación variable.

La cerradura se entrega de serie con una llave de color plata, con la combinación estándar, que se utiliza para el normal uso de apertura y cierre.

Para personalizar las cerraduras es necesario utilizar un juego, disponible como accesorio, que permite cambiar la combinación de la cerradura.

El juego contiene una llave de cambio (negra) de la combinación actual y llaves de cambio (color oro) y de uso (color plata) de la nueva combinación.

Bajo pedido se pueden entregar juegos de llaves de cambio y de uso con otras combinaciones.

Además, los juegos de llaves de uso (color plata) adicionales se pueden solicitar especificando la combinación marcada sobre las mismas llaves.

Normalmente se utiliza sólo la llave de uso (color plata), mientras que la llave para cambiar la combinación (color oro) se puede conservar como segunda llave.

**Para las operaciones normales de apertura se recomienda no usar la llave de cambio ya que tal uso podría dañar la cerradura.**

### Para cambiar la combinación:

- abrir la puerta del aparato para no tener que forzar la rotación;
- lubricar apenas con un producto en aerosol la parte interna de la cerradura;
- ingresar la llave de cambio (negra) actual y girarla hasta la posición de cambio (muesca de referencia a 120°);
- extraer la llave de cambio actual e introducir la llave de cambio (oro) con la nueva combinación;
- girar hasta la posición de cierre (0°) y extraer la llave de cambio.

Ahora la cerradura tiene la combinación nueva.

**Las llaves de vieja combinación no sirven más para la nueva combinación.**

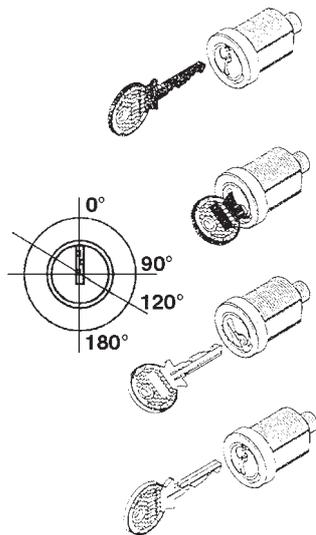


Fig. 4

## INTERRUPTOR GENERAL

Si se extrae el vano corredizo, un interruptor (ver la Fig. 5) que corta la tensión a la instalación eléctrica del aparato para permitir las operaciones de carga y limpieza de modo totalmente seguro.

**Quedan bajo tensión sólo partes protegidas por coberturas y resaltadas con una tarjeta “cortar la tensión antes de retirar la cobertura”.**

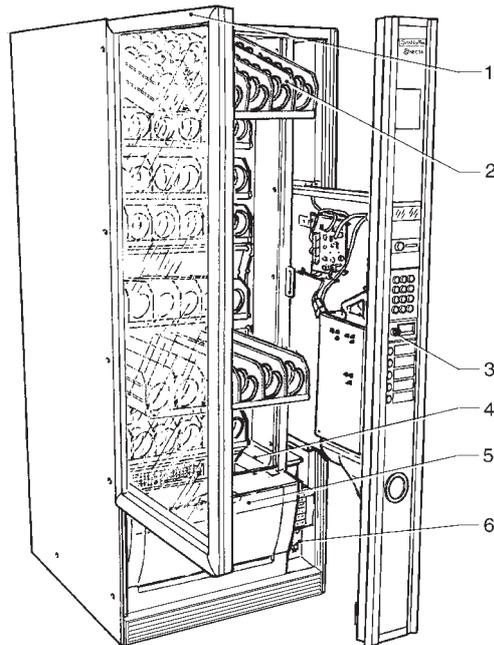


Fig. 5

- 1 - Empuñadura apertura de puerta
- 2 - Bandejas
- 3 - Cerradura
- 4 - Fococélulas de paso del producto (opcional)
- 5 - Vano de extracción de productos
- 6 - Interruptor general
- 7 - Vano corredizo

## CONFIGURACION DE LAS ESPIRALES

En función de las dimensiones de los productos que se piensan distribuir, cada aparato puede estar equipado con un número variable de bandejas (máx. 7), de bordes móviles y de espirales de distribución de distinto paso. Las espirales pueden estar contenidas en compartimientos de 152 mm. (dos espirales, derecha e izquierda, por compartimiento) para productos de grandes dimensiones, o en compartimientos de 75 mm. (una espiral derecha por compartimiento) para productos de dimensiones más reducidas.

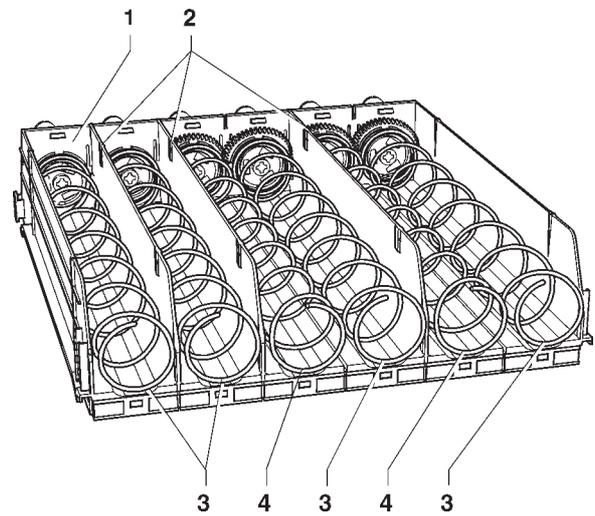


Fig. 6

- 1 - Bandeja
- 2 - Bordes móviles
- 3 - Espiral derecha
- 4 - Espiral izquierda

Para la distribución de paquetes de caramelos y similares, es posible predisponer para los compartimientos de 75 mm., utilizando una espiral derecha especial provista de un separador (ver la fig. 7), la rotación de las espirales de sólo 180° en lugar de 360°, duplicando la autonomía del compartimiento.

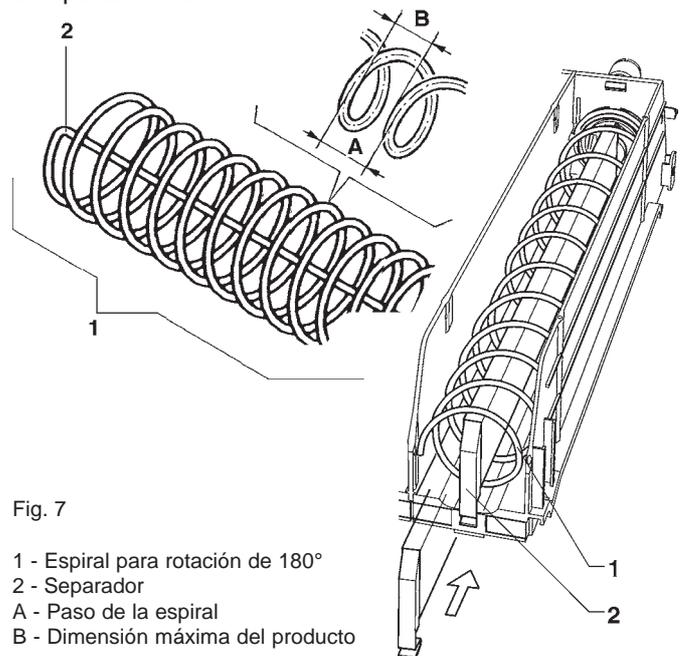


Fig. 7

- 1 - Espiral para rotación de 180°
- 2 - Separador
- A - Paso de la espiral
- B - Dimensión máxima del producto

También es posible introducir un separador en espirales ya colocadas (ver la fig. 7).

El aparato puede estar equipado, de serie o utilizando conjuntos especiales, con compartimientos pequeños adecuados para distribuir latas, botellas de plástico de hasta 69 mm de diámetro, y tetra-pak de 0,2l.

Los compartimientos equipados de esta manera se pueden reconocer por la forma de la parte levantada de productos (ver la fig. 8).

Algunos tipos de botellas pueden ser distribuidas sin utilizar el realce.

La mayor parte de las botellas puede ser distribuida sin la utilización de accesorios particulares cargando las botellas invertidas de manera que la tapa pueda moverse en el acanalado de los compartimientos.

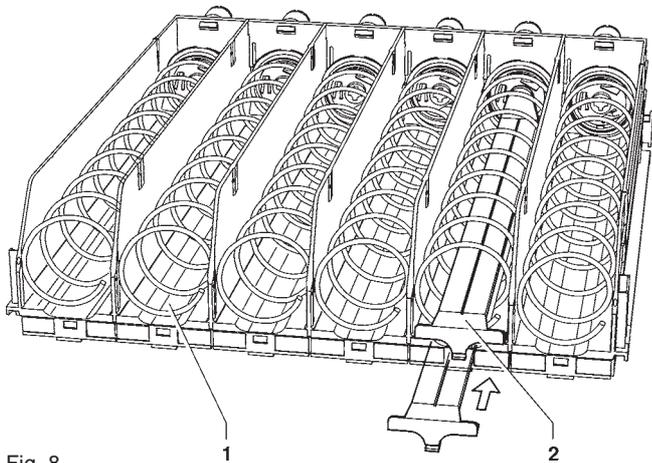


Fig. 8

- 1 - Acanalado de compartimientos
- 2 - Realce de productos

Las espirales pueden ser emplazadas con variaciones de 22,5 grados tirándolas hacia el frente y girándolas en el sentido de expulsión.

Normalmente los productos se distribuyen sin problemas cuando el extremo de la espiral está colocado en una posición inferior central.

En la tabla que se halla a continuación se puede obtener la dimensión máxima (ver la Fig. 6), el número de productos que se pueden distribuir, el paso y el sentido de las espirales disponibles.

	A mm.	B mm.	Nº
↻↻	80	76	6
	64	60	7
	54	50	8
	46	42	10
	40	36	11
	34	30	13
	30	26	15
	24	20	19
↻	24 (180°)	20	19+19

De serie con el aparato se entrega una tabla en la cual está la indicación de la calibración óptima para los varios tipos de productos.

La configuración se puede cambiar actuando según está descrito en el respectivo capítulo.

## HIGIENE Y LIMPIEZA

En base a las normas vigentes en campo sanitario y de seguridad el operador del distribuidor automático es responsable de la higiene y limpieza del mismo distribuidor. El aparato no debe ser puesto en el exterior, debe ser instalado en locales secos y con temperaturas incluidas entre los 5° y los 32°C y no se puede instalar en ambientes en los cuales se utilizan chorros de agua para la limpieza. El distribuidor puede ser destinado exclusivamente a la venta y distribución de productos envasados que no necesitan ser refrigerados para la conservación.

Atenerse escrupulosamente a las indicaciones del fabricante con respecto a la modalidad de conservación y fecha de vencimiento de cada producto.

**Cualquier otro uso se debe considerar impropio y, por lo tanto, potencialmente peligroso.**

Conviene utilizar productos sanificadores (detergentes con cloro o similares) para la limpieza de las superficies incluso si no están en contacto directo con los alimentos. Algunas partes del aparato pueden sufrir daños debido a detergentes agresivos.

**El constructor declina toda responsabilidad por daños causados por la inobservancia de las normas vigentes.**

Al menos cada 30 días hay que limpiar las rejillas de ventilación del sistema refrigerante utilizando una aspiradora o mediante aire comprimido, actuando como se indica a continuación:

- con el D.A. desconectado de la red eléctrica, quitar la rejilla anterior desenroscando totalmente los dos tornillos;
- extraer la rejilla de aspiración.
- después de haber limpiado las rejillas, colocar todo en su posición actuando en sentido inverso.

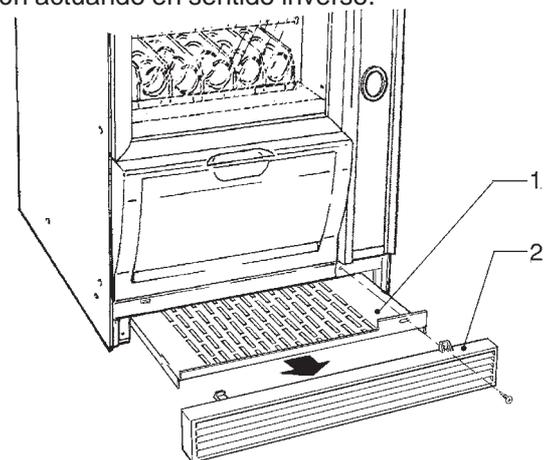


Fig. 9

- 1 - Rejillas de aspiración
- 2 - Rejilla anterior

**En ningún caso está permitido la utilización de chorros de agua.**

**Antes de realizar operaciones de mantenimiento proceder siempre a apagar el aparato.**

**La integridad del aparato y la correspondencia a las normas de los sistemas relativos se deberá verificar al menos una vez por año por personal calificado.**

## CARGA DE PRODUCTOS

- Extraer una bandeja por vez, levantándola y tirándola hacia afuera hasta superar el plano inclinado de retención. Las bandejas superiores se deben inclinar hacia abajo para facilitar la carga.

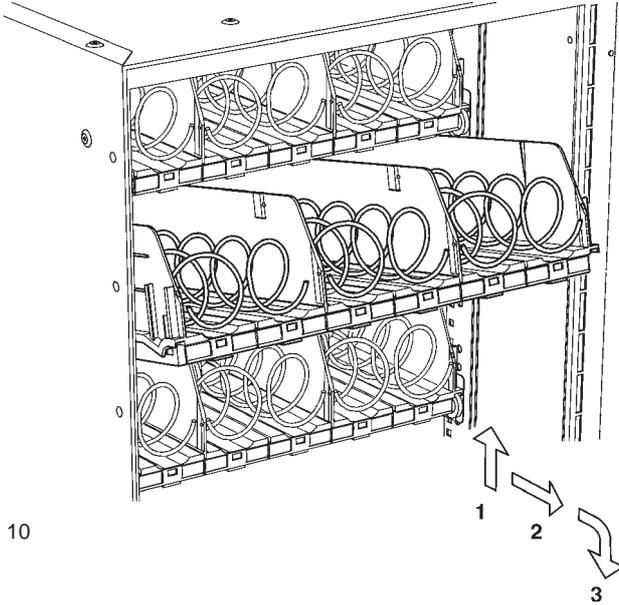


Fig. 10

- Cargar los productos desde la parte exterior a aquella interior, evitando introducir envases a una temperatura superior de 30°C y asegurándose que todos los espacios estén llenos. El fondo del producto debe apoyarse sobre el fondo del compartimiento con la etiqueta mirando hacia la vitrina de modo tal que se pueda reconocer.

**Todos los productos se deben introducir fácilmente entre las espiras, no introducir objetos demasiado grandes.**

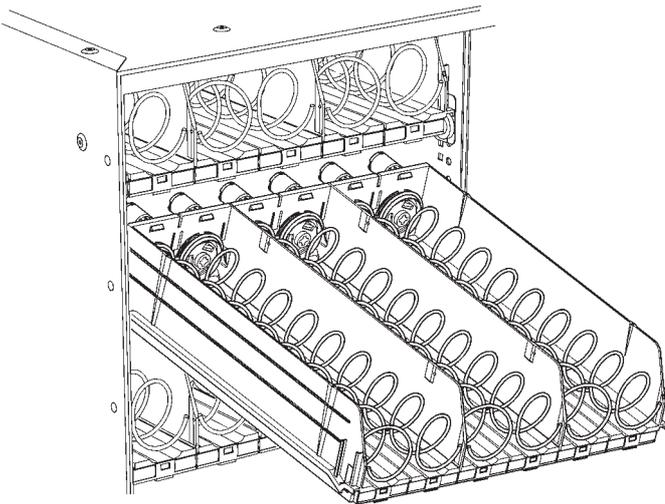


Fig. 11

- Empujar a fondo las bandejas cerciorándose de que superen el plano inclinado de retención.

El borde sellado de las bolsitas se puede introducir debajo de la espiral impidiendo la caída de la misma bolsita. Plegarlo hacia adelante y hacia arriba antes de introducirlo en la espiral.

Los productos más frágiles se deben ubicar en las bandejas más bajas, de modo tal que no se dañen con la caída.

Los productos sumamente delgados podrán ser distribuidos sólo con la utilización del respectivo separador.

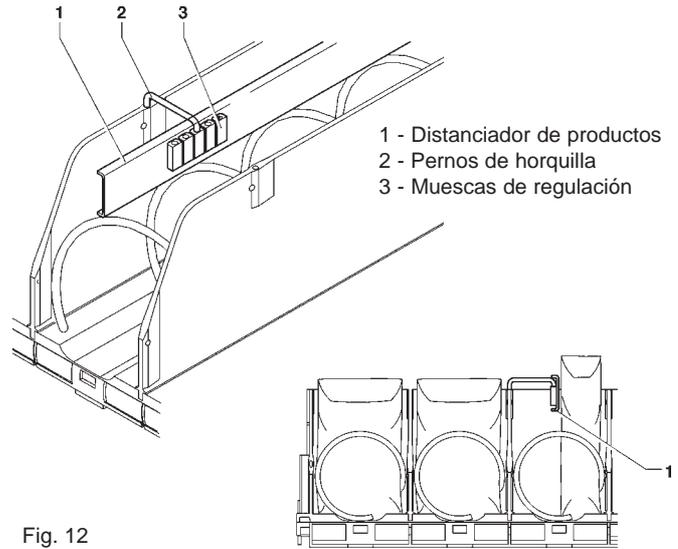


Fig. 12

## ENCENDIDO

Cada vez que se prende el aparato, la electrónica controla la cantidad de bandejas conectadas y la exhibe en el visor. También se controla la cantidad de cajones que están efectivamente conectados.

En el visor se visualizan en secuencia las informaciones correspondientes a:

- versión software
- presencia de fotocélulas para la detección de la distribución
- cantidad de bandejas y divisiones
- presencia de dispositivo de bloqueo de apertura del vano de extracción
- temperatura de la sonda interna.

## RUIDO

El nivel de presión acústica continuo, equivalente, ponderado, es inferior a los 70 dB.

## Capítulo 2 INSTALACIÓN

La instalación y las posteriores operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas por personal especializado, adiestrado al uso del aparato e informado de los riesgos específicos que tal condición comporta.

El aparato no es idóneo para instalaciones al aire libre, debe ser instalado en locales secos, con una temperatura comprendida entre los 5° y los 32° C.

No puede ser instalado en ambientes donde se utilicen chorros de agua para la limpieza (por ej.: grandes cocinas, etc.).

Se debe posicionar el aparato de modo que su inclinación máxima no supere los 2°.

La humedad relativa no debe superar el 65%.

### DESEMBALAJE DEL DISTRIBUIDOR

Después de extraer la máquina de su embalaje, verificar que esté íntegra.

En el caso de daños al distribuidor, notificarlos inmediatamente al transportista y no utilizar el aparato.

**Los materiales utilizados para el embalaje (saquitos de plástico, poliestireno celular, clavos, etc.) no se deben dejar al alcance de los niños pues son potenciales fuentes de peligro.**

Los materiales de embalaje se deberán eliminar llevándolos a depósitos autorizados dejando que la recuperación de aquellos reciclables la lleven a cabo firmas especializadas.

**Si el distribuidor fue transportado inclinado, antes de conectarlo a la red dejar pasar por lo menos una hora.**

### MONTAJE DEL SISTEMA DE PAGO

**El aparato se suministra sin sistema de pago, por lo tanto, la responsabilidad de daños eventuales al aparato mismo o a cosas/personas, debidos a una instalación errada del sistema de pago, será únicamente de quien ha ejecutado la instalación.**

Colocar el monedero, y en función del tipo de monedero utilizado, prestar atención a:

- escoger los orificios de fijación más adecuados;
- aflojar el tornillo de fijación y regular el plano inclinado de introducción de monedas en función de la embocadura del monedero;
- aflojar los tornillos de fijación y regular la palanca de apertura del selector;
- para facilitar el montaje es posible levantar y girar la placa de soporte del monedero.

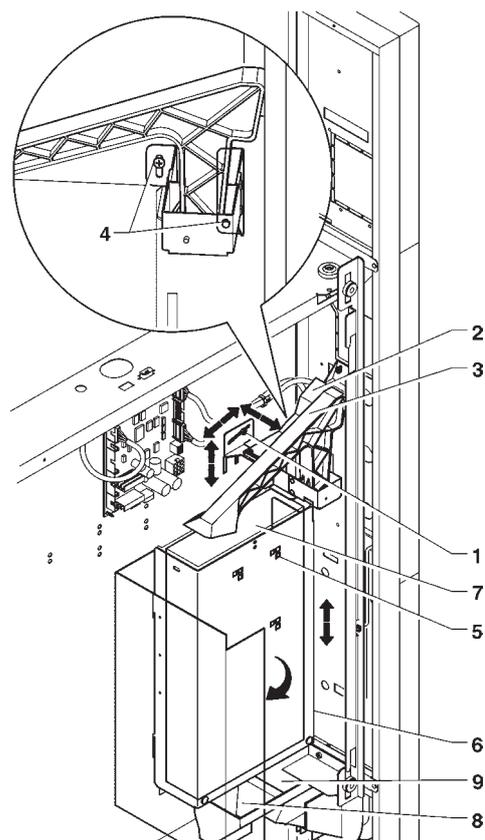


Fig. 13

- 1 - Tornillo de fijación del deslizadero de monedas
- 2 - Deslizadero de monedas
- 3 - Palanca de apertura del selector
- 4 - Tornillo de fijación de la palanca del selector
- 5 - Orificios de fijación del monedero
- 6 - Portillo de alojamiento del monedero
- 7 - Monedero
- 8 - Deslizadero de recaudación de monedas
- 9 - Deslizadero de recuperación de monedas

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

La máquina está preajustada para el funcionamiento eléctrico con una tensión monofásica de 230 V~, y protegida mediante fusibles de T6,3 A.

Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos que se indican en la placa correspondan a los de red y, en particular, que:

- el valor de la tensión de alimentación deberá estar comprendido entre los límites recomendados para los puntos de conexión;
- el interruptor general sea idóneo para soportar la carga máxima requerida y asegure una desconexión omnipolar de la red, con una distancia de abertura de los contactos de por lo menos 3 mm.

**El interruptor, la toma de corriente y la correspondiente ficha deben ser colocados en una posición accesible.**

La seguridad eléctrica de la máquina se puede asegurar sólo si ésta última está correctamente conectada a una instalación de puesta a tierra fiable, como previsto en las normas de seguridad en vigor.

**Es necesario verificar este requisito fundamental de seguridad y, en caso de dudas, hacer controlar la instalación por un técnico cualificado.**

El cable de alimentación es del tipo con ficha fija. La eventual sustitución del cable de conexión (ver figura) debe ser ejecutada sólo por técnicos cualificado. Para la conexión a la red eléctrica utilizar sólo cables del tipo H05 RN-F o H05 V V-F con una sección de 3x1,5 mm<sup>2</sup>.

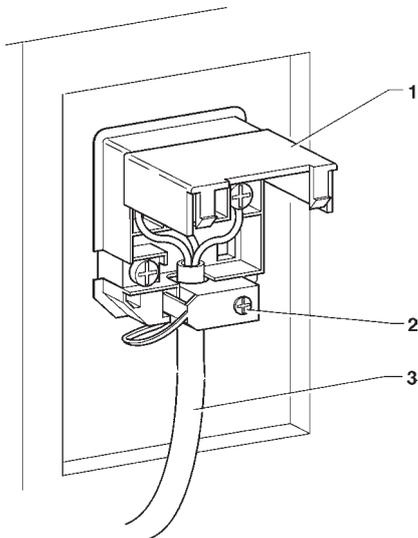


Fig. 14

- 1 - Tapa de elevación
- 2 - Sujetador de cable
- 3 - Cable de red

**No se pueden utilizar adaptadores, tomas múltiples y/o cables de prolongación.**

**EL CONSTRUCTOR DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CAUSADOS POR LA INOBSERVANCIA DE LAS PRECAUCIONES QUE SE INDICAN ARRIBA.**

## MANDOS Y INFORMACIONES

Del lado externo del vano corredizo (ver la fig. 14) están ubicados los mandos y las informaciones destinados al usuario.

Sobre el display se visualizan el crédito y todos los mensajes de funcionamiento.

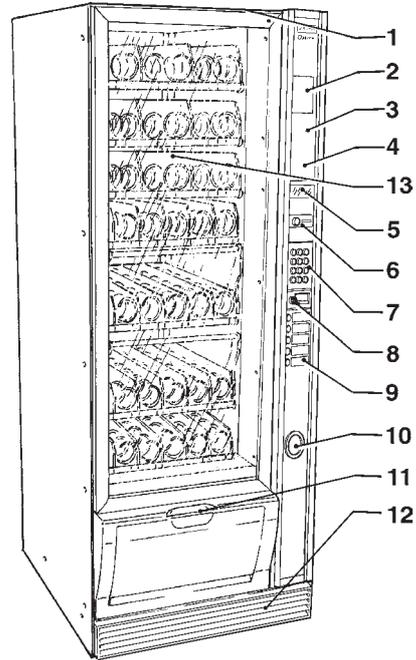


Fig. 1

- 1 - Empuñadura para apertura de puerta
- 2 - Espacios publicitarios
- 3 - Predisposición del lector de billetes
- 4 - Predisposición de sistemas de pago con llave
- 5 - Visor
- 6 - Introducción/recuperación de monedas
- 7 - Teclado de selección
- 8 - Cerradura
- 9 - Pulsadores de selecciones directas
- 10 - Portillo de recuperación de monedas
- 11 - Portillo de extracción
- 12 - Rejilla extraíble de ventilación
- 13 - Vitrina

La botonera está compuesta por una serie de pulsadores identificados con números. Para la selección componer el número de dos cifras que corresponde al producto deseado.

La tecla © permite cancelar una selección reservada.

Las teclas ⊖ y ⊕ no están disponibles al usuario, sino que sirven exclusivamente para las funciones de programación.

## COMPONENTES INTERNOS

El grupo evaporador colocado sobre el estante del mueble está constituido por dos ventiladores, por el evaporador, por el encauzador de aire y por la bandeja de recolección de agua colocada debajo del mismo evaporador. La tarjeta de C.P.U. (Central Processing Unit) situada dentro del vano para sistemas de pago provee a administrar las varias funciones del distribuidor.

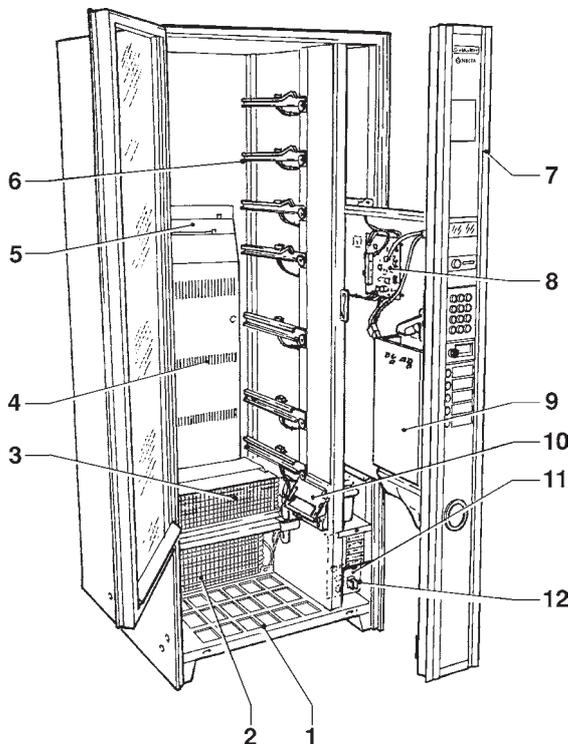


Fig. 15

- 1 - Alojamiento del vano de extracción de productos
- 2 - Condensador del grupo refrigerante
- 3 - Evaporador del grupo refrigerante
- 4 - Rejillas de distribución de aire frío
- 5 - Cobertura extraíble de rejilla
- 6 - Guías de bandejas
- 7 - Vano extraíble para sistemas de pago
- 8 - Tarjeta C.P.U.
- 9 - Soporte de monedero con apertura
- 10 - Fococélulas pasaje de producto
- 11 - Panel eléctrico
- 12 - Interruptor del portillo del vano para sistemas de pago

El grupo refrigerante está situado en la parte inferior del mueble.

Quitando todas las coberturas de la rejilla de ventilación, dentro de la celda se obtiene una temperatura uniforme, que se puede definir entre 5° y 20°C.

Con las coberturas de la rejilla de ventilación montadas la temperatura en la celda se diversifica entre las bandejas superiores (12-15°C) y las tres bandejas inferiores con la perforación del canal abierta (5 -7°C).

El desescarche del grupo refrigerante se produce automáticamente cada 6 horas. De todos modos, el tiempo se puede programar.

El panel eléctrico, situado en la parte inferior del mueble, aloja la tarjeta de relés que acciona al compresor, los fusibles de protección y el interruptor del portillo del vano para sistemas de pago.

## INTERRUPTOR GENERAL

En el panel eléctrico (ver la fig. 28) hay un microinterruptor que al momento de la apertura del vano extraíble para sistemas de pago corta la tensión a la instalación eléctrica del equipo,

**con la excepción del tablero de bornes de apoyo del cable de línea y de la zona del mismo interruptor.**

**Antes de quitar la cobertura de estas partes (resaltadas por la relativa tarjeta) es necesario desactivar el interruptor externo.**

La alimentación, de ser necesario, puede ser restablecida introduciendo la correspondiente llave entregada de serie.

**Todas las operaciones que requieren que el aparato esté bajo tensión con la puerta abierta deben ser realizadas por personal calificado e informado de los riesgos específicos que tal condición representa.**

## DESBLOQUEO MANUAL DEL VANO DE EXTRACCIÓN

Algunos modelos están provistos de un dispositivo de bloqueo del vano de extracción que se desbloquea eléctricamente luego de un suministro (ver parámetros bloqueo del vano).

En el caso que, por cualquier motivo, fuera necesario abrir el vano sin tensión, se deberá:

- quitar la última bandeja;
- quitar la rejilla antirrobo;
- accionar manualmente el dispositivo de bloqueo.

## MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

El software de control del aparato tiene tres niveles de funcionamiento diferentes, a saber:

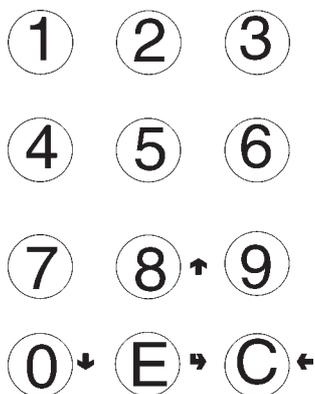
- funcionamiento normal;
- menú del cargador;
- menú del técnico.

Dependiendo de la modalidad de funcionamiento las funciones del display y del teclado cambian según está descrito en los párrafos que siguen.

## INTERFAZ DE OPERADOR

La interacción entre el sistema y el operador se produce a través de los siguientes componentes:

- Display de cristales líquidos (LCD) de 4 líneas por 20 caracteres.
- Botonera externa configurada vía software con teclas numéricas de 0 a 9 que, en los menús del cargador y del técnico, asumen las siguientes funciones:



### Teclas numéricas

De 1 a 7 permiten seleccionar directamente una opción de los menús tecleando el respectivo número que se encuentra en las tablas resumen colocadas en el apéndice de este manual.

### Tecla menú siguiente Ⓣ:

"Ⓣ" permite pasar a la siguiente opción de menú. En el caso de gestión de los mandos permite variar, donde fuera requerido, el estado de un Dato Lógico o en el caso de Dato Numérico, escribir el valor 0.

### Tecla menú precedente Ⓢ:

"Ⓢ" permite pasar a la opción precedente del menú. En el caso de gestión de los mandos permite variar, donde fuera requerido, el estado de un Dato Lógico o en el caso de Dato Numérico, escribir el valor 8.

### Tecla de Confirmación Ⓟ:

"Ⓟ" permite pasar de un menú a un submenú o bien confirmar la ejecución de un mando.

### Tecla de salida Ⓠ:

"Ⓠ" permite volver de un submenú al menú de nivel superior o bien no ejecutar el mando en ese momento activo.

## SELECCIONES DIRECTAS

El aparato puede incluir (de serie o como opcional según del modelo de que se trata) un teclado de 5 pulsadores a los cuales asociar un grupo de selecciones.

Después de haber habilitado la función selección directa, es posible asociar a cada pulsador un conjunto de selecciones especificando los números de inicio y finalización de la serie.

Las selecciones, siempre que se hagan secuencialmente, también pueden ser sobre bandejas diferentes. Los productos se distribuyen alternativamente desde cada una de las espirales agrupadas en una selección directa.

Todas las selecciones pertenecientes al mismo grupo deberán tener el mismo precio.

Para una correcta gestión de los dispositivos de seguridad sobre las selecciones es preferible que en el aparato también esté instalado el dispositivo de detección de distribución.

## FUNCIONAMIENTO NORMAL

El aparato se predispone en funcionamiento normal si la alimentación de red está conectada y el portillo del vano para sistemas de pago está cerrado. (ver el interruptor del portillo en la fig. 24) .

La lámpara de iluminación se enciende y sobre el display se visualizan los mensajes destinados al usuario.

## MENÚ DEL CARGADOR

El aparato se predispone en modalidad "menú cargador" presionando el pulsador acceso a menú (situado en la tarjeta de la CPU, ver la fig. 17).

Con la teclas "Ⓢ" y "Ⓣ" se hacen pasar las opciones del menú cargador que permite:

"Estadísticas"	Registración de datos, Visualización
"Precios Individuales"	Variación del precio de una selección
"Gestión tubos"	Llenado y descarga manual de los tubos para devolución de resto
"Selecciones especiales"	Selecciones virtuales Restitución del precio virtual Selecciones bimotores Parámetros fotocélulas
"Test"	Selección de test Prueba motores Autotest
"GSM"	Puesta a cero contadores prealarmas
"EVADTS"	Conexión

**Si un menú no está habilitado en la programación, aparece su título en el listado mas no es posible acceder al mismo.**

### Tecla precios Ⓣ

Con la tecla Ⓣ se accede si la función ha sido habilitada en el menú "Técnico", directamente a la combinación precios-selecciones de la franja horaria 0.

## ESTADÍSTICAS

Los datos sobre el funcionamiento del aparato se memorizan tanto en contadores generales como en contadores relativos que pueden ser puestos a cero sin perder los datos totales.

### IMPRESION

Conectando una impresora serial RS-232 con velocidad de 9600 Baud, 8 bit de dato, ninguna paridad, 1 bit de parada, con la toma serial colocada en la tarjeta de pulsadores, se pueden imprimir todas las estadísticas, es decir:

#### totales

- 1 - contador por selección individual;
- 2 - contador por franjas;
- 3 - contador averías;
- 4 - datos monedero;
- 5 - errores fotocélula;
- 6 - errores motores.
- 7 - errores bloqueo vano de extracción

#### relativas

- 1 - contador por selección individual;
- 2 - contador por franjas;
- 3 - contador averías;
- 4 - datos monedero;
- 5 - errores fotocélula;
- 6 - errores motores.
- 7 - errores bloqueo vano de extracción

En la impresión también se indican los datos relativos al aparato, o sea:

- fecha/hora de impresión
- nombre de la máquina
- versión software
- código del gestor
- código máquina
- fecha instalación.

Para conectar la impresora, actuar como sigue:

- apretar la tecla de impresión de las estadísticas "↵" se visualiza el pedido de confirmación "Confirma?";
- conectar la impresora antes de confirmar;
- apretando la tecla de confirmación "↵" la impresión inicia.

### VISUALIZACION

Apretando la tecla de confirmación "↵" se visualizan en secuencia los datos descritos en el párrafo "impresión estadísticas".

### PUESTA A CERO ESTADÍSTICAS RELATIVAS

Las estadísticas se pueden poner a cero para los relativos contadores de modo global (todos los tipos de datos) o de manera selectiva para:

- selecciones
- averías
- Datos de monederos
- errores fotocélula
- errores motores.
- errores bloqueo vano de extracción

Apretando la tecla de confirmación "↵" se visualiza destellando el pedido de confirmación "Confirma?".

Presionando la tecla de confirmación "↵" se visualiza por algunos segundos el mensaje "En Ejecución" y las estadísticas se ponen a cero.

## PRECIOS PARA SELECCIONES INDIVIDUALES

Con esta función es posible variar el precio de venta de cada selección dependiendo de la franja horaria. Si la función ha sido habilitada en el menú "Técnico", con la tecla Ⓢ se accede directamente a la combinación precios-selecciones.

## GESTIÓN DE TUBOS PARA DEVOLUCIÓN DE RESTO

Entrando en la función "Gestión tubos" es posible cargar o vaciar manualmente los tubos para devolución de resto. Confirmando la carga, en el display aparece "Crédito : —" que es el valor de dinero en los tubos disponible para ser restituido; introduciendo en el selector la moneda deseada el display incrementa el valor del dinero en los tubos disponible para ser restituido. Confirmando la descarga de los tubos, es posible establecer sobre cual tubo intervenir. A cada presión de la tecla de confirmación "↵", se expulsa una moneda del tubo activo.

## SELECCIONES ESPECIALES

### SELECCIONES VIRTUALES

Con esta función se define un par de selecciones que puede ser vendido a un precio diferente de la suma de precios de las dos selecciones, utilizando un único número de selección. Se pueden programar 5 selecciones virtuales (de 80 a 84).

### RESTITUCIÓN DE PRECIO VIRTUAL

Con esta función es posible definir, en el caso de fracaso de la segunda erogación de una selección virtual, no recaudar el precio de la segunda selección (sólo si se utilizan sistemas de pago MDB o validadores). Con los otros sistemas de pago es posible establecer si devolver o no todo el importe.

### SELECCIONES CON DOS MOTORES

Para la distribución de productos largos es posible montar los separadores de manera que utilizan dos motores para una selección.

Con esta función es posible asociar el funcionamiento de dos motores, especificando el número de la selección y del segundo motor.

El primer número de motor será el número de la selección, mientras que el número de selección del motor asociado quedará inhabilitado.

### ¡Importante!

**Después de la intervención de una avería en los motores de estas selecciones, es necesario seguir el procedimiento de configuración de la máquina del menú "Espirales/Selecciones".**

## DETECCIÓN DE DISTRIBUCIÓN

En el aparato puede haber un dispositivo (de serie o como opcional dependiendo de los modelos) que, con fotocélulas, detecta el pasaje de los productos distribuidos.

Con este dispositivo instalado es posible, en caso de falta de detección de distribución de un producto:

- fijar un tiempo de rotación de la espiral más allá del fin de carrera para superar eventuales atascamientos;
- restituir o no el importe pagado;
- bloquear la realización de ulteriores selecciones en la espiral en cuestión.

## TEST

### SELECCIONES

Con esta función es posible simular la distribución normal de productos sin introducir el respectivo importe, ello para verificar el funcionamiento de la rotación de las espirales presionando los pulsadores de selección.

### PRUEBA MOTORES

Actúa en secuencia todos los motores, visualizando en el visor el número de selección en cuestión.

### AUTOTEST

En el software se tiene una función para verificar, de manera semiautomática, el correcto funcionamiento de algunos dispositivos.

Algunos de los controles se producen automáticamente, otros necesitan el accionamiento manual del componente controlado; presionando el pulsador "➡" se pasa al control siguiente.

Los dispositivos controlados son:

#### "Teclado"

Presionando la tecla requerida en el visor, si funciona correctamente, se pasa a la solicitud de la tecla siguiente.

#### "Temperatura"

Se visualiza el valor de temperatura detectado por la sonda.

En caso de interrupción se visualiza el valor -11.0

En caso de cortocircuito se visualiza el valor 41.0

"←" para avanzar.

#### "Zumbador"

Se emite una serie de sonidos.

#### "Compresor"

Con las teclas "➡" y "←" se activa y desactiva el compresor.

#### "Selecciones"

Se activan en secuencia todas las selecciones.

#### "Monedero"

Controla que el diálogo con el monedero se produzca correctamente y cuales líneas del validador están definidas como activas.

#### "Fotocélulas"

Si está el dispositivo para la detección del pasaje de productos, se controlan lectura y interrupción del haz luminoso.

#### "Bloqueo Vano"

Si está el dispositivo de bloqueo de la apertura del vano de extracción, con las teclas "➡" y "←" se bloquea y desbloquea la apertura del vano.

#### "Teclado directo"

Si está en el aparato, se controlan secuencialmente las 5 teclas.

Apretando la tecla indicada en el visor, si funciona correctamente, se pasa a la solicitud de la tecla siguiente.

## PREALARMAS GSM

El software de control está en condiciones de enviar, vía módem GSM, una señalización de "casi vacío", cuando falta un cierto número (programable) de piezas o de gramos de polvo de un determinado producto. Con esta función se ponen a cero los contadores que administran las prealarmas.

## TRANSFERENCIA EVADTS

Activando esta función, el aparato se pone en estado de espera de la conexión con un dispositivo para la adquisición de estadísticas EVADTS.

## MENÚ DEL TÉCNICO

Con los procedimientos de programación descritos en esta sección es posible definir todas las variables relativas a la configuración del aparato.

El aparato se predispone en modalidad "menú técnico" presionando la tecla © desde el menú cargador.

**N.B. Presionando otra vez la tecla desde el menú del técnico, se vuelve al modo "cargador".**

Con las teclas "↑" y "↓" se deslizan las opciones del menú técnico que permite:

Averías	Lectura averías Reset averías Errores motores Estado motores Reset errores motores	Estadísticas	Visualización parciales totales
Prog. parámetros Cash	Precios Monedero Punto decimal Maestro/Esclavo Bonus		Borrado parciales totales
	Espirales/Selecc. Parámetros espirales Fotocélulas Bloqueo vano Parám. frío	Test	Visualiz. relat. parciales totales
Visor	Idioma Mensajes a usuario Mens. promoc. Series personaliz. Visual. contadores Regulación contraste	Varias	Borrado relat. parciales totales
Parám. frío	Temperatura Habil. grupo freddo Habil. gestión Food Registrac. temp.		Visualiz. contadores al encendido
Varias	Password Energy saving Enmascaramiento menú Neón fuera de servicio	Test	Impresión relat. parciales totales
		GSM	Borrado parciales totales
			Selecciones de prueba Prueba motores Autotest
			Datos D.A. Fecha instalación Código D.A. Código Gestor
			Inicialización
			EVADTS Código pass Código security Conexión
			Código Pin
			Prealarmas Umbrales Contadores Asociación Umbrales
			Número Hilera

## AVERIAS ACTUALES

### LECTURA

Cuando el display está posicionado en la función "Averías" apretando la tecla de confirmación "↵" se visualizan las averías presentes.

Si no hay averías presentes, la presión de la tecla de confirmación "↵" visualizará la leyenda "Fin de Averías". Las averías controladas son:

#### Compresor

El aparato se bloquea si el compresor funciona por más de 24 horas consecutivas.

#### Monedero

La máquina se bloquea cuando recibe una impulsión mayor de 2 segundos en una línea del validador o cuando la comunicación con el monedero serial no se produce por más de 30 (protocolo Executive) o 75 (protocolo BDV) segundos.

#### Datos de la RAM

Una o varias áreas de la memoria RAM contienen datos alterados que han sido corregidos con los valores por defecto.

El aparato sigue funcionando, pero es preferible proceder a la inicialización ni bien sea posible.

#### Sonda

El aparato se bloquea después de 5 minutos si la sonda de temperatura interna se interrumpe; sobre el display será dada la indicación de -11° C de temperatura.

El aparato se bloquea después de 1 hora si se detecta un cortocircuito de la sonda; en este caso el display visualizará la temperatura de +41° C.

#### Error motores

Con esta función se visualizan, durante aproximadamente 1 segundo, los motores en estado de error.

El deslizamiento entre todos los motores eventualmente en estado de error se produce automáticamente.

#### Nota:

Si se vuelve a encender el aparato los motores que pudieran estar bloqueados se detectan como si no estuvieran.

### Bloqueo vano de extracción

Si la función "desbloqueo vano en erogación" y el parámetro "fuera de servicio si está abierto" están activos, el aparato pasa al estado de bloqueado si el dispositivo de bloqueo del vano de extracción permanece bloqueado en estado de cierre o no se vuelve a cerrar dentro del tiempo programado.

#### Estado motores

Con esta función es posible conocer la última avería que se ha verificado en cada espiral, si bien la configuración del aparato prevé la posición vacía.

Las condiciones en las cuales se puede hallar un motor son:

- motor en buen estado de funcionamiento;
- motor ausente; cuando el motor no es detectado durante el encendido de la máquina.
- motor desconectado; cuando un motor detectado durante el encendido no es detectado durante la erogación.
- motor bloqueado; cuando el interruptor de emplazamiento no se acciona dentro del tiempo de "time-out".
- espiral vacía; cuando, con el dispositivo de control de erogación efectuada instalado, no se detecta el producto erogado.

#### Nota:

Si se vuelve a encender el aparato los motores que pudieran estar bloqueados se detectan como si no estuvieran.

#### RESET

Confirmando la función todas las averías que pudieran estar presentes se ponen a cero.

# PROGRAMACIÓN DE PARÁMETROS

## CASH

Con este grupo de funciones es posible administrar todos los parámetros relativos a los sistemas de pago y a los precios de venta.

### PRECIOS DE LAS SELECCIONES

Para cada selección posible definir cuatro precios diferentes que entran en función según las franjas horarias programadas, si están predispuestas.

Para cada franja horaria (4), los precios pueden ser programados (de 0 a 65.535), sea de modo global (precio igual para todas las selecciones), sea para cada selección.

Por consiguiente, teniendo que vender la mayor parte de los productos al mismo precio será conveniente programar el precio de modo global y luego cambiar el precio de las selecciones con un precio de venta diferente.

### FRANJAS HORARIAS

Están previstas cuatro franjas horarias programables para la venta de los productos a precios rebajados.

Las franjas horarias son programables por hora (de 0 a 23) y por minutos (de 0 a 59) de inicio y de finalización.

Si se ingresa el valor 00.00 para inicio y finalización, la franja horaria se deshabilita.

El horario de referencia está dado por un reloj interno programable para:

día/mes/año día semana 1-7

y luego

hora/minutos/segundos.

### MONEDEROS

Es posible decidir cual de los protocolos por sistema de pago previstos habilitar, y administrar sus funciones.

Los sistemas de pago previstos son:

- Executive
- Validadores
- BDV
- MDB

Elijiendo uno de los sistemas es posible administrar sus funciones.

### EXECUTIVE

Para el sistema Executive están previstos los sistemas de pago:

- Standard
- Price Holding
- Coges
- U-Key

### VALIDADORES

Cuando el display está en la función "Líneas Valid." (programación de líneas) del menú "técnico" es posible variar el valor de las 6 líneas de monedas, de A a F, del validador.

## BDV

Los menús del protocolo BDV permiten definir las siguientes funciones.

### Tipo de venta

Permite definir la modalidad de funcionamiento para suministro múltiple o individual. Con el suministro múltiple, el resto no se devuelve automáticamente después de un suministro efectuada correctamente, sino que el crédito queda a disposición para otras erogaciones. Presionando el pulsador recuperación de monedas, el crédito remanente será restituido si su valor es inferior al valor del resto máximo.

### Rechazo resto

Permite habilitar/inhabilitar la devolución del crédito si no se efectuaron suministros.

Si está habilitada, esta función permite la devolución de las monedas incluso si no se realizó el primer suministro. Sin embargo, si por cualquier motivo un suministro no se llevó a cabo, si se solicita el resto será devuelto.

### Crédito máximo

Esta función permite definir el crédito máximo aceptado.

### Resto máximo

Es posible definir un límite al importe total del resto que el monedero pagará cuando se presiona el pulsador devolución de resto o después de un suministro individual.

El eventual crédito que excede el importe programado con esta función será recaudado.

### Monedas aceptadas

Es posible definir cuales de las monedas reconocidas por el validador deben ser aceptadas.

Para la correspondencia moneda/valor hace falta controlar en el monedero la etiqueta donde se muestra la posición de las monedas.

### Monedas no aceptadas

Permite programar el rechazo de una moneda en condición de "importe exacto".

Para la correspondencia moneda/valor hace falta controlar en el monedero la etiqueta donde se muestra la posición de las monedas.

### Pulsadores de distribución

Esta función permite habilitar, o no, los pulsadores que están sobre el monedero para descargar las monedas que se hallan en los tubos de devolución de resto.

### Valor "importe exacto"

Este dato define la combinación de tubos vacíos que pone a el monedero en la condición de "importe exacto". Las posibles combinaciones de vacío de los tubos están indicadas a continuación.

Por motivos de simplicidad la combinación se describe con referencia a los tubos A, B y C, donde el tubo A recibe las monedas de menor valor y el tubo C las monedas de mayor valor.

0	=	A o (B y C)
1	=	A y B y C
2	=	sólo A y B
3	=	A y (B o C)
4	=	sólo A
5	=	sólo A o B (por omisión)
6	=	A o B o C
7	=	sólo A o B
8	=	sólo A o C
9	=	sólo B e C
10	=	sólo B
11	=	sólo B o C
12	=	sólo C

#### Periférica C.P.C.

Le comunica a el monedero si alguna periférica fue instalada o sacada de la conexión serial (periféricas tipo C.P.C.- la unidad de verificación por defecto está siempre habilitada).

#### Nivel mínimo de tubos

Permite adelantar el aviso al usuario de "Introducir dinero controlado", agregando un número de monedas entre 0 y 15 al número de monedas programado para determinar el estado lleno de los tubos.

#### Venta libre VMC

La mayor parte de los sistemas de pago con protocolo BDV administra la función de venta libre.

Sin embargo, existen sistemas de pago que no prevén esta función.

En este caso, teniendo que erogar gratuitamente selecciones, es necesario habilitar la venta libre VMC (vending machine control, inhabilitada por defecto) y predisponer en cero el precio de las mismas selecciones.

#### MDB

Los menús del protocolo MDB permiten definir las siguientes funciones.

#### Tipo de venta

Permite establecer la modalidad de funcionamiento en suministro múltiple o individual. Con el suministro múltiple, el resto no se devuelve automáticamente cuando concluye correctamente un suministro, sino que el crédito queda a disposición para otros suministros. Apretando el pulsador de recuperación de monedas (si la función está habilitada), el crédito sobrante será devuelto hasta el valor de resto máximo.

#### Rechazo de resto

Permite habilitar/inhabilitar el funcionamiento del pulsador de recuperación de monedas.

#### Crédito máximo

Esta función permite definir el crédito máximo aceptado.

#### Resto máximo

Es posible definir un límite al importe total del resto que el monedero pagará cuando se presiona el pulsador devolución de resto o después de un suministro individual.

El eventual crédito que excede el importe programado con esta función será recaudado.

#### Monedas aceptadas

Es posible definir cuales de las monedas reconocidas por el validador deben ser aceptadas cuando los tubos de devolución de resto están llenos.

Para la correspondencia moneda/valor, controlar la configuración del monedero.

#### Monedas devueltas

Es posible definir cuales de las monedas disponibles en los tubos se deben usar para dar el resto. Este parámetro está activo sólo con monederos que no administran automáticamente la elección del tubo a utilizar (Auto changer payout).

Para la correspondencia moneda/valor, controlar la configuración del monedero.

#### Billetes aceptados

Es posible definir cuales de los billetes reconocidos por el lector deben ser aceptados.

Para la correspondencia billete/valor, controlar la configuración del lector.

#### Nivel mínimo de tubos

Permite establecer el número de monedas, entre 0 y 15, para determinar el estado lleno de los tubos y el aviso al usuario de "introducir importe exacto"

#### Monedas aceptadas con "importe exacto"

Es posible definir cuales de las monedas reconocidas por el validador deben ser aceptadas cuando la máquina está en condición de "importe exacto".

Para la correspondencia moneda/valor, controlar la configuración del monedero.

#### Billetes aceptados con "importe exacto"

Es posible definir cuales de los billetes reconocidos por el lector deben ser aceptados cuando la máquina está en condición de "importe exacto".

Para la correspondencia billete/valor, controlar la configuración del lector.

## FUNCIONES COMUNES

Se tienen a disposición algunos menús, comunes a los tres protocolos, que permiten definir las siguientes funciones.

#### RESTO INMEDIATO

Normalmente la recaudación del importe relativo a una selección se efectúa después de que el aparato envía la señal de "Selección lograda".

Habilitando esta función, inhabilitada por defecto, la señal de recaudación se envía al inicio del suministro.

#### PUNTO DECIMAL

Apretando la tecla de confirmación "↵" se visualiza el número de la posición del punto decimal, es decir:

0	punto decimal deshabilitado
1	XXX.X
2	XX.XX
3	X.XXX

Apretando la tecla de confirmación "↵", estos valores se visualizan destellando y pueden ser modificados.

## MAESTRO/ESCLAVO

El sistema de control del aparato está predispuesto para la conexión en hilera con otros distribuidores automáticos utilizando kits especiales.

Esto permite utilizar un único sistema de pago para varios aparatos.

En el caso de instalación en hilera el aparato puede ser configurado como "Maestro", es decir tomando el control del segundo aparato o como "Esclavo", es decir dejando el control al otro aparato.

Si bien es posible utilizar el aparato tanto en función maestro como esclavo, es preferible utilizar como maestro el Snakky de modo tal de explotar el teclado central y la apertura facilitada de las puertas.

Por defecto la función maestro/esclavo está inhabilitada. Para habilitarla es necesario definir cual aparato es maestro y cual aparato es esclavo, tanto en el software de la máquina Snakky como en el software de la máquina Astro. En el caso que en el maestro esté predispuesto un sistema de pago Executive en modalidad "price holding", la información se debe predisponer también en el software de la máquina esclava.

El sistema de pago de la máquina esclava debe ser definido siempre como "validador".

En caso de falta de conexión eléctrica, los dos aparatos visualizarán el mensaje "fallo comunicación".

## SELECCIONES COMBINADAS

Por selección combinada se entiende la asociación de dos selecciones, una del Snakky y una del Astro, a un mismo número (de 85 a 89) vendible a un único precio.

Siendo necesario el teclado numérico para la predisposición y gestión de las selecciones combinadas el correspondiente menú está sólo en el software del Snakky y permite combinar una selección desde el teclado (de 10 a 79) a una selección directa (de 01 a 18).

La utilización de selecciones combinadas es posible tanto con Snakky maestro y Astro esclavo (configuración aconsejada) como al contrario. Si una de las dos selecciones no está disponible, la selección combinada no se suministra. Si en el maestro no está activa la opción resto inmediato, en el caso que fracasara la primera selección, se devolverá todo el importe. Si fracasa la segunda es posible decidir si retener o devolver todo el importe activando o no la opción "Devolución resto virtual".

## BONUS VENTAS GRATUITAS

Con esta función, compatiblemente con las legislaciones nacionales, es posible distribuir gratuitamente un producto cada cierto número programable de selecciones vendidas. La selección gratuita de todos modos cae de manera aleatoria dentro del número programado. El aparato emite una señal acústica intermitente y en el visor se visualiza el mensaje "Selección GRATIS".

## ESPIRALES/SELECCIONES

Con este grupo de funciones se pueden definir los parámetros de control de las selecciones

### CONFIGURACIÓN MÁQUINA

Con esta función se reconocen y memorizan el número y las posiciones de las bandejas y los motores de selección.

### SELECCIONES VIRTUALES

Con esta función se define un par de selecciones que puede ser vendido a un precio diferente de la suma de precios de las dos selecciones, utilizando un único número de selección. Se pueden programar 5 selecciones virtuales (de 80 a 84).

### RESTITUCIÓN DE PRECIO VIRTUAL

Con esta función es posible definir, en el caso de fracaso de la segunda erogación de una selección virtual, no recaudar el precio de la segunda selección (sólo si se utilizan sistemas de pago MDB o validadores). Con los otros sistemas de pago es posible establecer si devolver o no todo el importe.

### SELECCIONES CON DOS MOTORES

Para la distribución de productos largos es posible montar los separadores de manera que utilizan dos motores para una selección.

Con esta función es posible asociar el funcionamiento de dos motores, especificando el número de la selección y del segundo motor.

El número de motor más bajo será el número de la selección, mientras que el número de selección del motor asociado quedará inhabilitado.

### ¡Importante!

**Después de la intervención de una avería en los motores de estas selecciones, es necesario seguir el procedimiento de configuración de la máquina del menú "Espirales/Selecciones".**

## SELECCIÓN EN SUCESIÓN

Con esta función es posible crear 7 grupos de varias espirales que se activan por turno, con el mismo número de selección, para aumentar la autonomía de un mismo producto y uniformar su distribución.

Las espirales agrupadas en una selección única deben ser adyacentes.

Todas las selecciones pertenecientes al mismo grupo deberán tener el mismo precio.

Para una correcta gestión de los dispositivos de seguridad sobre las selecciones es preferible que en el aparato también esté instalado el dispositivo de detección de distribución.

## CÓDIGO DE PRODUCTO

Con esta función es posible asignar a cada espiral un código de identificación de 4 cifras para la elaboración de las correspondientes estadísticas.

## SELECCIONES DIRECTAS

El aparato puede incluir (de serie o como opcional según del modelo de que se trata) un teclado de 5 pulsadores a los cuales asociar un grupo de selecciones.

Después de haber habilitado la función selección directa, es posible asociar a cada pulsador un conjunto de selecciones especificando los números de inicio y finalización de la serie.

Las selecciones, siempre que se hagan secuencialmente, también pueden ser sobre bandejas diferentes. Los productos se distribuyen alternativamente desde cada una de las espirales agrupadas en una selección directa.

Todas las selecciones pertenecientes al mismo grupo deberán tener el mismo precio.

Para una correcta gestión de los dispositivos de seguridad sobre las selecciones es preferible que en el aparato también esté instalado el dispositivo de detección de distribución.

## PARÁMETROS FOTOCÉLULAS

En el aparato puede haber un dispositivo (de serie o como opcional dependiendo de los modelos) que, con fotocélulas, detecta el pasaje de los productos distribuidos.

Con este dispositivo instalado es posible controlar:

- Error antes de la erogación; cuando al comienzo de la selección no es leído el haz de las fotocélulas.
- Error después de la erogación; cuando durante la erogación el motor sufre una avería.
- Error falta de producto; cuando durante la erogación el dispositivo no detecta el pasaje del producto.

En estos casos es posible programar el aparato para:

- fijar un tiempo de rotación de cada espiral para asentamiento adicional a la rotación normal;
- restituir o no el importe pagado;
- bloquear la realización de ulteriores selecciones en la espiral en cuestión.

## PARÁMETROS BLOQUEO DEL VANO DE EXTRACCIÓN

En el vano de extracción puede ser instalado (de serie o como opcional dependiendo de los modelos) un dispositivo de bloqueo del vano de extracción de productos.

Esta función permite decidir si dejar el vano "siempre libre" o si "desbloquearlo bajo erogación".

En la modalidad "desbloquea bajo erogación" el portillo se desbloquea sólo por un cierto tiempo, programable de 1 a 10 minutos, después de cada erogación. En este caso puede ser habilitada la función que pone al aparato fuera de servicio por un cierto tiempo, programable de 1 a 10 minutos, en el caso que el portillo quede abierto.

El aparato pasa al estado de fuera de servicio en el caso que el dispositivo de bloqueo resulte estar siempre cerrado durante un suministro.

## PARAMETROS DE REFRIGERACION

El funcionamiento del sistema refrigerante se puede programar para las siguientes funciones:

### TEMPERATURA

Es posible definir el valor de la temperatura interna del aparato durante el funcionamiento normal directamente en °C (de 5 a 20, por omisión en 8).

El desvío diferencial de la temperatura definida con la función anterior para el arranque/parada del grupo refrigerante es de 2°C.

### DESESCARCHE

La función prevé un ciclo de desescarche (apagado del grupo refrigerante, independientemente de la temperatura) de 20 minutos. El intervalo de tiempo entre un ciclo y el siguiente se puede programar de 0 a 99 horas (por defecto está programado 6 horas); el intervalo de tiempo se determinará en función de la humedad ambiente y del número de aperturas de la puerta. Con el tiempo predisposto en 0 la función está deshabilitada.

### HABILITACIÓN GRUPO FRÍO

Es posible inhibir el funcionamiento del grupo refrigerante. La modificación se volverá operativa cuando se vuelve a encender el aparato.

### GESTIÓN FOOD

La función no está activa en este modelo.

### REGISTRO TEMPERATURA

Cada 10 minutos se memoriza la temperatura interna. Con esta función es posible leer fecha, hora y temperatura en la memoria.

## DISPLAY

Con este grupo de funciones es posible administrar los mensajes visualizados en el visor externo.

### IDIOMA

Es posible elegir en cual de los idiomas presentes en la Eprom visualizar los mensajes sobre el display.

### VISUALIZACIÓN DE MENSAJES PARA EL USUARIO

Es posible elegir cual tipo de información visualizar sobre el display durante el funcionamiento normal.

Las informaciones que se pueden visualizar son:

- Temperatura interna

- Hora

Es posible elegir en cual idioma visualizar los mensajes.

### MENSAJE PROMOCIONAL

#### Habilitación

Cuando se está en este menú, presionando la tecla de confirmación "↵" se visualiza si el mensaje está habilitado o no. Con las teclas "↑" y "↓" es posible cambiar el estado.

#### Fijación

El mensaje de 2 renglones, puede ser compuesto utilizando las teclas "↑" y "↓" para correr los caracteres disponibles.

Con la tecla de confirmación "↵" titila el primer carácter que puede ser modificado.

El mensaje se memoriza presionando la tecla "←".

### PERSONALIZACION DE MENSAJES

El aparato utiliza mensajes estándares para dar información al usuario durante el funcionamiento normal (por ej. "En función", "Retirar", etc.). Habilitando esta función es posible modificar el mensaje de la misma manera que como se predispone el mensaje promocional. Las modificaciones se memorizan como una copia de los mensajes estándares.

Inhabilitando la función, por lo tanto, se visualizarán nuevamente los mensajes estándares mas los mensajes modificados quedarán memorizados.

### VISUALIZACION DE CONTADORES

Con esta función es posible habilitar o no la visualización del número total de ventas desde la última puesta a cero de estadísticas, durante la etapa de encendido del aparato.

### REGULACIÓN DE CONTRASTE DEL LCD

Con esta función es posible regular el contraste del visor desde un mínimo del 5% hasta un máximo del 99% (por defecto).

## VARIAS

En este grupo de funciones están contenidos algunos submenús, de utilización menos frecuente, que permiten administrar las funciones descritas a continuación.

## PASSWORD

### HABILITACION DE PASSWORD

Permite habilitar o no la función de solicitud de password para la entrada en el menú técnico; por defecto la solicitud de password está inhabilitada.

### INGRESO DE PASSWORD

Es un código numérico de 5 cifras que se solicita para entrar en el menú técnico.

Por omisión el valor de este código está definido en 00000.

### VISUALIZACIÓN MENÚ DE CARGADOR

Con esta función es posible establecer cuales opciones del menú del cargador dejar activas y cuales inhabilitar (ON/OFF):

- Estadísticas
- Precios de selección individual
- Gestion de tubos para devolucion de resto
- Selecciones especiales
- Test
- Conexión GSM
- EVADTS

Los números de referencia de los menús no cambian aún si algunos están inhabilitados.

## ESTADÍSTICAS

Los datos sobre el funcionamiento del aparato se memorizan tanto en contadores generales como en contadores relativos que pueden ser puestos a cero sin perder los datos totales.

### IMPRESION

Conectando una impresora serial RS-232 con velocidad de 9600 Baud, 8 bit de dato, ninguna paridad, 1 bit de parada, con la toma serial colocada en la tarjeta de pulsadores, se pueden imprimir todas las estadísticas, es decir:

#### totales

- 1 - contador por selección individual;
- 2 - contador por franjas;
- 3 - contador averías;
- 4 - datos monedero;
- 5 - errores fotocélula;
- 6 - errores motores.

#### relativos

- 1 - contador por selección individual;
- 2 - contador por franjas;
- 3 - contador averías;
- 4 - datos monedero;
- 5 - errores fotocélula;
- 6 - errores motores.

En la impresión también se indican los datos relativos al aparato, o sea:

- fecha/hora de impresión
- nombre de la máquina
- versión software
- código del gestor
- código máquina
- fecha instalación.

Para conectar la impresora, actuar como sigue:

- apretar la tecla de impresión de las estadísticas "↵" se visualiza el pedido de confirmación "Confirma?";
- Conectar la impresora antes de confirmar;
- apretando la tecla de confirmación "↵" la impresión inicia.

### VISUALIZACION

Apretando la tecla de confirmación "↵" se visualizan en secuencia los datos descritos en el párrafo "impresión estadísticas".

## PUESTA A CERO ESTADÍSTICAS

Las estadísticas se pueden poner a cero para los contadores de modo global (todos los tipos de datos) o de manera selectiva para:

#### totales

- selecciones
- averías
- datos de monederos
- errores fotocélula;
- errores motores.

#### relativas

- selecciones
- averías
- datos de monederos
- errores fotocélula;
- errores motores.

Apretando la tecla de confirmación "↵" e visualiza destellando el pedido de confirmación "Confirma?".

Presionando la tecla de confirmación "↵" se visualiza por algunos segundos el mensaje "En Ejecución" y las estadísticas se ponen a cero.

**N.B.:** poniendo a cero las estadísticas totales también se ponen a cero las respectivas estadísticas.

### Audit protocolo BDV

Los datos relativos al monedero son la indicación en divisa real de:

Aud. 1 Dinero en los tubos  
dinero que en ese momento hay en los tubos de devolución de resto

Aud. 2 Dinero en los tubos  
Dinero enviado hacia los tubos de devolución de resto

Aud. 3 Dinero en la caja  
Dinero enviado a la caja de monedas

Aud. 4 Restitución de resto  
Total del dinero restituido.

Aud. 5 Dinero distribuido  
Total de dinero distribuido manualmente

Aud. 6 Exceso  
Dinero sobrante. Importes pagados de más por parte del cliente, que no habían sido devueltos (en el caso que no haya disponibilidad de dinero para la restitución)

Aud. 7 Total ventas  
Valor total de las ventas.

Aud. 8 Cambio exacto  
Valor de las ventas en la condición de "no da resto".

Aud. 9 Suministros mixtos  
Valor total de los suministros pagados de manera diferente, por ejemplo también otros tipos de pago (C.P.C., ficha).

Aud. 10 Carga manual  
Dinero introducido en el monedero mediante la función de carga manual.

## Audit protocolo MDB

- Aud. 1 Dinero en los tubos  
dinero que en ese momento hay en los tubos de devolución de resto
- Aud. 2 Dinero en los tubos  
Dinero enviado hacia los tubos de devolución de resto
- Aud. 3 Dinero en la caja  
Dinero enviado a la caja de monedas
- Aud. 4 Restitución de resto  
Total del dinero restituido.
- Aud. 5 Exceso  
Dinero sobrante. Importes pagados de más por parte del cliente, que no habían sido devueltos (en el caso que no haya disponibilidad de dinero para la restitución)
- Aud. 6 Descarga tubos  
Valor de las monedas entregadas en la función "Gestión tubos"
- Aud. 7 Carga tubos  
Valor de las monedas recaudadas en la función de carga manual.
- Aud. 8 Ventas al contado  
Valor de las ventas totales efectuadas mediante dinero contante (monedas + billetes)
- Aud. 9 Billetes recaudados  
Valor de los billetes recaudados
- Aud.10 Recarga llave  
Valor del dinero cargado en la llave.
- Aud.11 Venta llave  
Valor del dinero recaudado mediante suministros con llave.
- Aud.12 Dinero entregado manualmente  
Valor de las monedas entregadas manualmente mediante pulsadores de distribución situados en el monedero.

## TEST

### SELECCIONES

Con esta función es posible simular la distribución normal de productos sin introducir el respectivo importe, ello para verificar el funcionamiento de la rotación de los motores presionando los pulsadores de selección.

### PRUEBA MOTORES

Actúa en secuencia todos los motores.

### AUTOTEST

En el software se tiene una función para verificar, de manera semiautomática, el correcto funcionamiento de algunos dispositivos.

Algunos de los controles se producen automáticamente, otros necesitan el accionamiento manual del componente controlado; presionando el pulsador "➡" se pasa al control siguiente.

Los dispositivos controlados son:

#### "Teclado"

Presionando la tecla requerida en el visor, si funciona correctamente, se pasa a la solicitud de la tecla siguiente.

#### "Temperatura"

Se visualiza el valor de temperatura detectado por la sonda.

En caso de interrupción se visualiza el valor -11.0

En caso de cortocircuito se visualiza el valor 41.0.

"←" para avanzar.

#### "Zumbador"

Se emite una serie de sonidos.

#### "Compresor"

Con las teclas "➡" y "←" se activa y desactiva el compresor.

#### "Selecciones"

Se activan en secuencia todas las selecciones.

#### "Monedero"

Controla que el diálogo con el monedero se produzca correctamente y cuales líneas del validador están definidas como activas.

#### "Fotocélulas"

Si está el dispositivo para la detección del pasaje de productos, se controlan lectura y interrupción del haz luminoso.

#### "Bloqueo Vano"

Si está el dispositivo de bloqueo de la apertura del vano de extracción, con las teclas "➡" y "←" se bloquea y desbloquea la apertura del vano.

#### "Teclado directo"

Si está en el aparato, se controlan secuencialmente las 5 teclas.

Apretando la tecla indicada en el visor, si funciona correctamente, se pasa a la solicitud de la tecla siguiente.

## DATOS DEL D.A.

El aparato puede memorizar una serie de códigos que lo identifican en la etapa de hallazgos estadísticos.

En particular, se pueden memorizar:

- el código de gestor de 6 cifras;
- el código D. A. de 8 cifras.

## FECHA DE INSTALACIÓN

Con esta función se memoriza la fecha corriente del sistema, si fue definida correctamente, como fecha de instalación.

La fecha se imprime en la extracción de estadísticas.

## CÓDIGO MÁQUINA

Cuando el display está en la función "Código de máquina" es posible variar el código numérico de ocho números que identifica la máquina (por omisión en 0).

## CODIGO DE GESTOR

Cuando el display está en la función "Código Gestor" es posible variar el código numérico de seis números que identifica grupos de máquinas (por omisión en 0).

## INICIALIZACIÓN

Cuando el visor está en la función "Inicialización" es posible inicializar la máquina, seleccionando la "nación" (entendida como tipo de configuración) y el idioma, restableciendo los respectivos datos por defecto.

Esta función se debe utilizar en caso de error de datos en la memoria o de reemplazo/actualización de la versión software

Todos los datos estadísticos se ponen a cero.

Presionando la tecla de confirmación "➡" se piden nación e idioma a utilizar, luego aparece el pedido de confirmación "¿Confirma?". Presionando nuevamente la tecla confirma "➡" por algunos segundos se visualiza el mensaje "Ejecución".

## CÓDIGOS EVADTS

El protocolo de comunicación EVADTS (European Vending Association Data Transfer System) prevé dos códigos para identificar el aparato y reconocer el terminal de transferencia de datos:

### CÓDIGO PASS

Es un código alfanumérico (0-9; A-F) de cuatro cifras que debe ser igual al del terminal de transferencia de datos para permitir su identificación.

Presionando la tecla de confirmación "➡" se visualiza el código como "0000" independientemente del valor efectivo; presionando la tecla de modificación "←" parpadea la primera cifra.

Con las teclas de deslizamiento es posible modificar el valor (durante las operaciones de modificación el mismo valor se vuelve visible).

Presionando la tecla de confirmación "➡" parpadea la cifra siguiente.

Presionando la tecla de confirmación "➡" después de haber modificado la cuarta cifra, el valor se memoriza y el visor visualiza nuevamente "0000".

## CÓDIGO SECURITY

Es otro código alfanumérico para el reconocimiento recíproco entre el aparato y el terminal EVADTS.

La programación funciona como para el código "Pass".

### Conexión

Esta función pone al aparato en estado de espera de la conexión para la extracción de datos.

## CONEXIÓN EVADTS

Activando esta función, el aparato se pone en estado de espera de la conexión con un dispositivo para la adquisición de estadísticas EVADTS.

## GSM

El software de control está en condiciones de enviar, vía módem GSM, una señalización de aparato averiado o "prealarmas" de "casi vacío" después de una cantidad programable de suministros.

El aparato está predispuesto para administrar 7 prealarmas. Las primeras cinco se pueden asociar a cinco espirales, mientras que las últimas 2 a dos bandejas.

### CÓDIGO PIN

Con esta función se puede programar el código de identificación de la tarjeta SIM (0000 por defecto) que será enviado al módem GSM (opcional) al momento del encendido del aparato.

### DEFINICIÓN DE UMBRALES

Con esta función se define el número de suministros después de lo cual se señala, vía módem, una prealarma de "casi vacío".

### RESET DE CONTADORES

Con esta función se ponen a cero los contadores que administran las prealarmas.

### ASOCIACIÓN DE UMBRALES

La función permite definir cuales espirales o bandejas asociar a las "prealarmas" de "casi vacío".

Asociando a la prealarma nº1 la espiral 10 y desde la función Definición umbrales fijado el umbral en 10 unidades, la venta del décimo producto sobre la espiral 10 genera una prealarma N°1.

Asociando a la prealarma nº6 la bandeja N°5 y desde la función Definición umbrales fijado el umbral en 30 unidades, la venta del trigésimo producto sobre la bandeja 5 genera una prealarma N°6.

### NÚMERO EN HILERA

El número en la hilera (de 1 a 7) identifica unívocamente los aparatos que tienen función de "esclavo GSM", o sea que envían los datos mediante el módem del aparato "maestro".

El número 0 identifica, en una hilera, el aparato conectado directamente al módem, es decir el "maestro GSM".

## Capítulo 3 MANTENIMIENTO

Las operaciones de mantenimiento descritas en este capítulo, deben ser efectuadas con el aparato bajo tensión y por consiguiente por personal especializado, capacitado para el uso del aparato e informado acerca de los riesgos específicos que tal condición lleva aparejado.

Para dar tensión a la instalación con la puerta abierta es suficiente introducir la correspondiente llave en el interruptor de portillo del vano de pagos (ver la fig. 24).

**Dentro del aparato quedan bajo tensión sólo partes protegidas por tapas e identificadas con la tarjeta “cortar la tensión antes de quitar la tapa”.**

**Antes de remover estas tapas es necesario desconectar el aparato de la red eléctrica.**

**La integridad del aparato y el respeto de las normas de las correspondientes instalaciones será controlada por lo menos una vez por año por personal especializado.**

### FUNCIONES DE TARJETA Y SEÑALES LUMINOSOS

La tarjeta C.P.U. (Central Processing Unit) dirige la gestión de todos los utilizadores previstos para la configuración máxima de la sección de espirales y administra las señales de entrada del teclado, del sistema de pago y de los sensores del grupo refrigerante.

En la tarjeta hay LEDs que, durante el funcionamiento, dan las siguientes indicaciones:

- LED verde (3) titila durante el funcionamiento normal de la tarjeta C.P.U.;
- LED amarillo (4) se enciende cuando están los 5 Vcc;
- LED rojo (7) se enciende en el caso que, por cualquier motivo, haya un reset en el software.

### CONFIGURACIÓN DE TARJETA

La tarjeta está predispuesta para la introducción del protocolo MDB.

Los 4 minidips para la definición del monedero SW2 (ver la fig. 17) se deben ubicar en la posición OFF para Executive-BDV y ON para MDB.

### ACTUALIZACION DE SOFTWARE

El aparato está provisto de EPROMs Flash que permiten ser reescritas eléctricamente.

Con un programa especial y un sistema idóneo (UpKey, Computadora personal o similares) es posible reescribir el software de gestión del aparato sin reemplazar las EPROMs.

#### ¡Atención!

Durante las etapas de descarga del software se aconseja desconectar los conectores de los motores de la tarjeta CPU (J1 y J2).

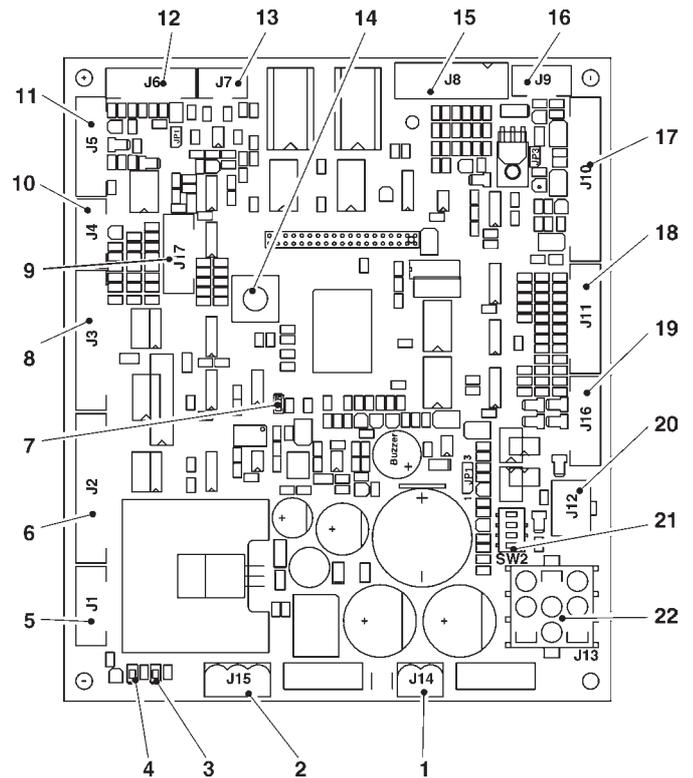


Fig. 17

- |    |   |
|----|---|
| 1  | - J14 Alimentación de monedero                  |
| 2  | - J15 Alimentación de tarjeta                   |
| 3  | - LED Verde run (DL2)                           |
| 4  | - LED Amarillo 5 Vdc (DL1)                      |
| 5  | - J1 Conexión del bloque del vano de extracción |
| 6  | - J2 Control motores espirales                  |
| 7  | - LED Rojo reset CPU (DL3)                      |
| 8  | - J3 Input/output                               |
| 9  | - J17 Conexión UpKey                            |
| 10 | - J4 No usado                                   |
| 11 | - J5 RS232                                      |
| 12 | - J6 Fotocélulas                                |
| 13 | - J7 Can bus                                    |
| 14 | - Pulsador no utilizado                         |
| 15 | - J8 Validadores                                |
| 16 | - J9 Sonda                                      |
| 17 | - J10 Visor de cristales líquidos LCD           |
| 18 | - J11 Teclado selección directa                 |
| 19 | - J16 Teclado                                   |
| 20 | - J12 Expansión MDB                             |
| 21 | - Minidip para definición de monedero (SW2)     |
| 22 | - J13 Expansión BDV/EXE                         |

## CONFIGURACION DE LAS BANDEJAS

### DISTANCIADORES DE PRODUCTOS

Los distanciadores se deben utilizar para cargar productos "angostos".

Instalarlos de modo tal que logren empujar al producto, sin trabarlo, hacia la parte derecha del compartimento, de manera tal que se sostenga derecho; en función del tipo de producto se debe evaluar si es conveniente utilizar el lado largo o aquel corto de los pernos de horquilla y en cual de las 5 muescas de regulación introducirlos.

Tirar hacia adelante el distanciador para restringir el espacio o empujarlo hacia atrás para ensanchar el espacio. De todos modos, entre el distanciador y el producto se deben dejar al menos 3 mm.

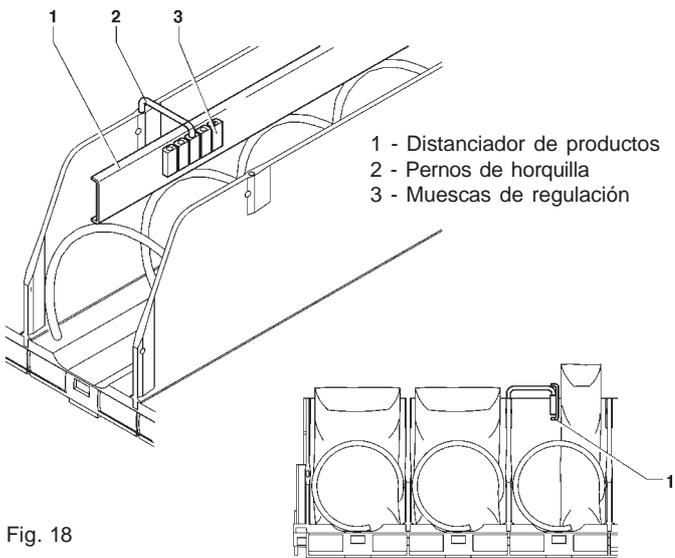


Fig. 18

### EXPULSADOR PARA PRODUCTOS

Los expulsadores, derecho e izquierdo, se deben utilizar con productos en bolsas como patatas fritas o similares. Enganchándolos en el extremo de la espiral empujarán aún más al producto hacia afuera. Si necesario, empújelos a lo largo del hilo de la espiral para encontrar la posición más eficiente según el producto distribuido.

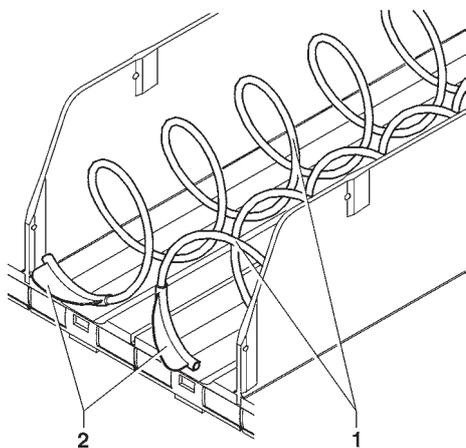


Fig. 19

1 - Espirales  
2 - Expulsadores

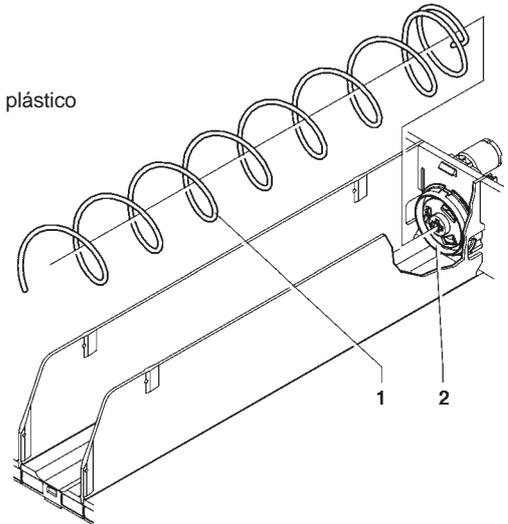
## SUSTITUCION DE LAS ESPIRALES

Para variar la cantidad o la disposición de las bandejas y de las espirales, proceder como sigue:

- Extraer la correspondiente bandeja.
- Girar la espiral en el sentido contrario al de expulsión teniendo detenida la brida de soporte de plástico para separar los dos elementos e instalar la otra espiral.
- Colocar el nuevo grupo de espiral procediendo en sentido contrario, cerciorándose de que la espiral esté ubicada correctamente.

Fig. 20

1 - Espiral  
2 - Soporte de plástico



### EXTRACCIÓN DE BANDEJAS

Para reemplazar la bandeja, actuar como sigue:

- tirar la bandeja hasta el tope;
- desenchufar el conector eléctrico de la bandeja;
- levantar la bandeja para desbloquear el deslizadero de retención.
- Para el montaje de otra bandeja, proceder en sentido inverso.

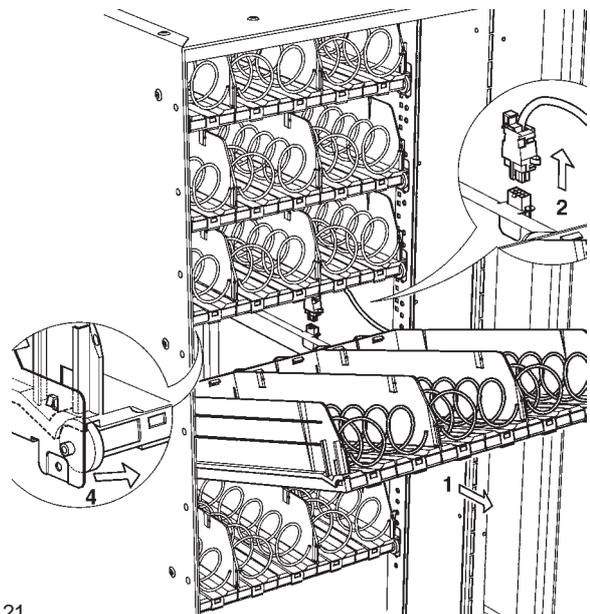


Fig. 21

## VARIACION DEL NUMERO DE BANDEJAS

Los distribuidores se entregan con 7 bandejas. De todos modos, es posible llevar el número las bandejas a 5 o 6 operando de la siguiente manera:

- Desconectar el enchufe del aparato de la red eléctrica.
- Extraer todas las bandejas del D.A.
- Desplazar las guías (ver la Fig. 22) colocadas sobre los soportes laterales exceptuando las primeras de abajo que quedan en la misma posición.
- Quitar la pareja de guías no utilizadas.
- Volver a montar 5 o 6 bandejas verificando que los conectores estén bien introducidos.
- Fijar el cableado eliminado de modo que no obstruya el movimiento de las otras bandejas y de los respectivos cableados.
- Volver a programar el aparato.

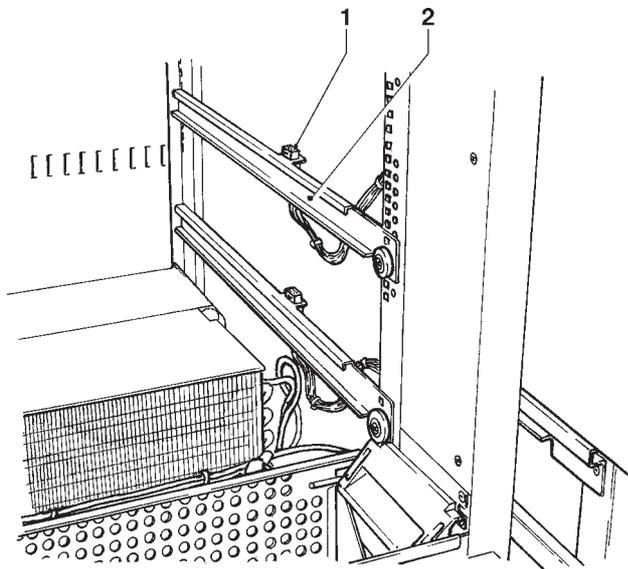


Fig. 22

- 1 - Conector de bandeja
- 2 - Guías de bandeja

## MODIFICACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE LAS BANDEJAS

Es posible modificar la configuración de las espirales que hay en cada bandeja. Para pasar de dos selecciones con espirales individuales a una con espirales dobles, actuar como sigue:

- Extraer la bandeja a modificar.
- Extraer el borde central empujándolo hacia atrás y luego levantarlo.
- Desenganchar de los dos motores las espirales con las respectivas bridas.
- Desconectar el motor de la izquierda del cableado y desmontarlo de la bandeja. En su lugar colocar el buje y el buje para perno.
- Montar las espirales derecha e izquierda del mismo paso primero en las nuevas bridas (la derecha y la izquierda son idénticas) provistas de la rueda dentada de transmisión y luego acoplar la derecha al motor que ha quedado sobre la bandeja y la izquierda en los bujes colocados con anterioridad. Las dos ruedas dentadas deben engranar entre sí.
- Eliminar las tarjetas de precios y compartimientos que se dejaron de usar y, de ser el caso, actualizar la de precios que ha quedado.
- Programar las nuevas selecciones al precio de venta deseado.
- Probar las selecciones modificadas para asegurarse que funcionan.

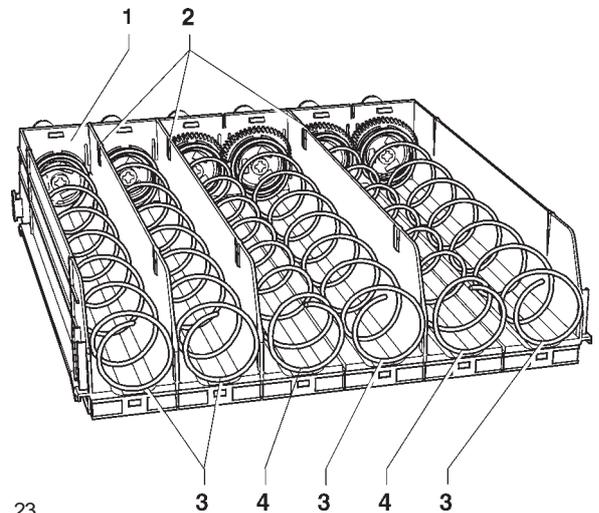


Fig. 23

- 1 - Bandeja
- 2 - Bordes móviles
- 3 - Espiral derecha
- 4 - Espiral izquierda

**N.B.:** los números de selecciones están compuestos por dos cifras;

la primera se refiere al número de bandeja, contando de arriba (1-6), la segunda se refiere al número de la espiral, contando desde la izquierda (0-5).

El número de selección al cual está conectado el motor, por lo tanto, estará compuesto por el número de bandeja más el número del marcador de hilo.

## PANEL ELECTRICO

Los fusibles, el interruptor y conectores colocados en la parte frontal del panel eléctrico, tienen las funciones señaladas más adelante.

**La eventual sustitución de fusibles deberá ser efectuada sólo con el cable de alimentación eléctrica desconectado de la red.**

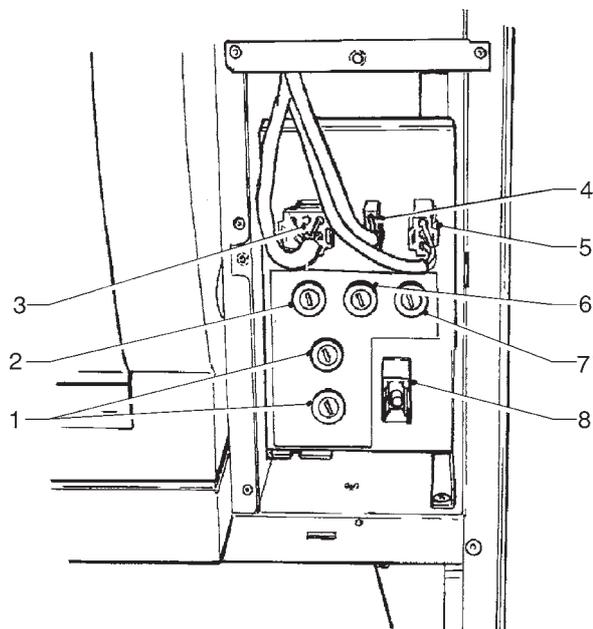


Fig. 24

- 1 Fusibles de línea
- 2 Fusible de protección del primario del transformador
- 3 Conector de alimentación de la tarjeta CPU
- 4 Conector de lámpara
- 5 Conector de compresor y ventilador motorizado
- 6 Fusible de protección del secundario
- 7 Fusible de protección del secundario
- 8 Interruptor del vano para sistemas de pago

## ACCESO AL GRUPO REFRIGERANTE

En el caso que, por cualquier motivo, fuera necesario acceder al grupo refrigerante desde el aparato, actuar como sigue:

- quitar la última bandeja
- sacar la rejilla antirrobo
- quitar los tornillos de fijación del vano de extracción de productos y extraerlo.
- Para el ensamblado, proceder en sentido inverso.

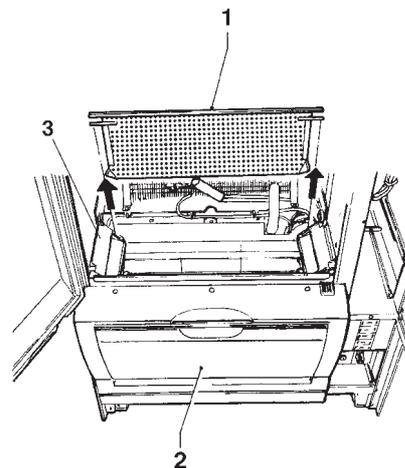


Fig. 25

- 1 Rejilla contra la intrusión
- 2 Vano de extracción
- 3 Soporte de fotocélulas

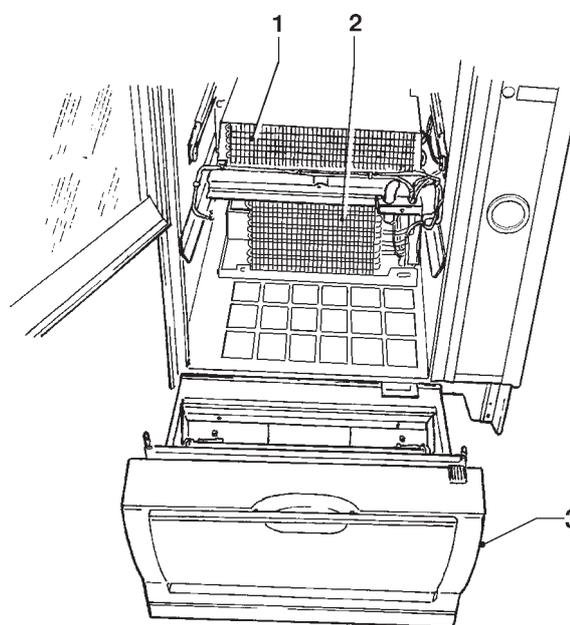


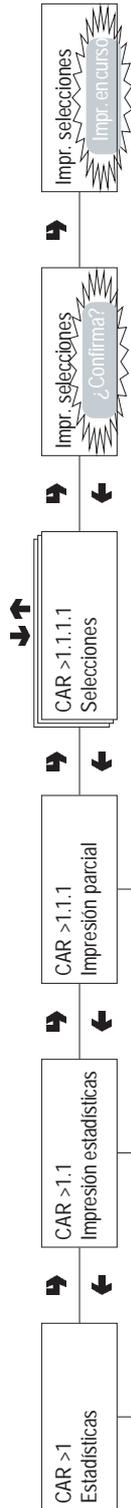
Fig. 26

- 1 Evaporador
- 2 Ventilador
- 3 Condensador
- 4 Vano de extracción

# Menú del cargador - Resumen

Con la impresora conectada  
impresión de todos los datos  
como en visualización

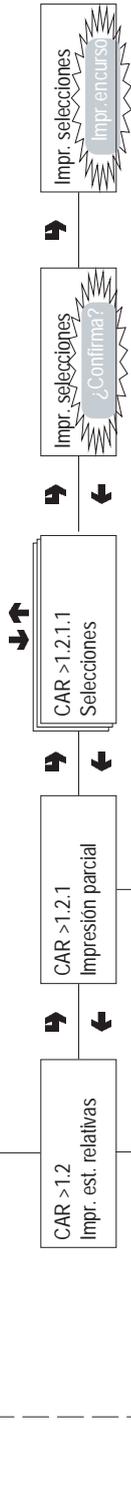
## ESTADÍSTICAS TOTALES



Impresión de los datos para:  
Selecciones  
Franjas horarias  
Averías  
Datos Monederos  
Error fotocélulas  
Error motores

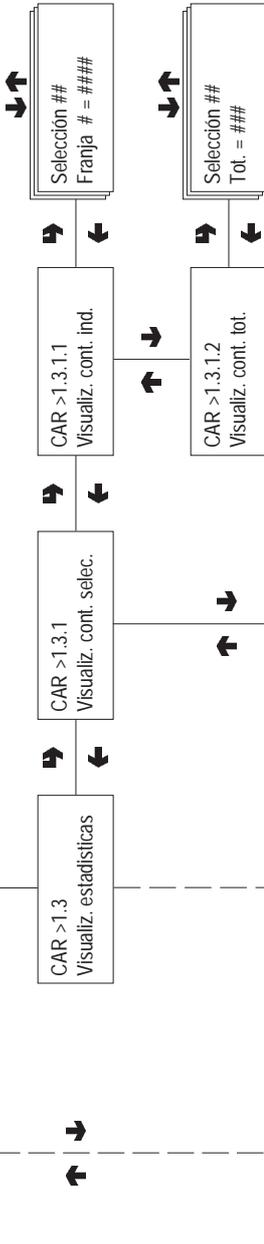
## ESTADÍSTICAS RELATIVAS Encabezamiento:

Fecha corriente  
Modelo máquina  
Versión software  
Código gestor  
Código D.A.  
Fecha de instalación



## ESTADÍSTICAS TOTALES

Visualización ventas  
para cada Selección  
para cada franja  
horaria y total

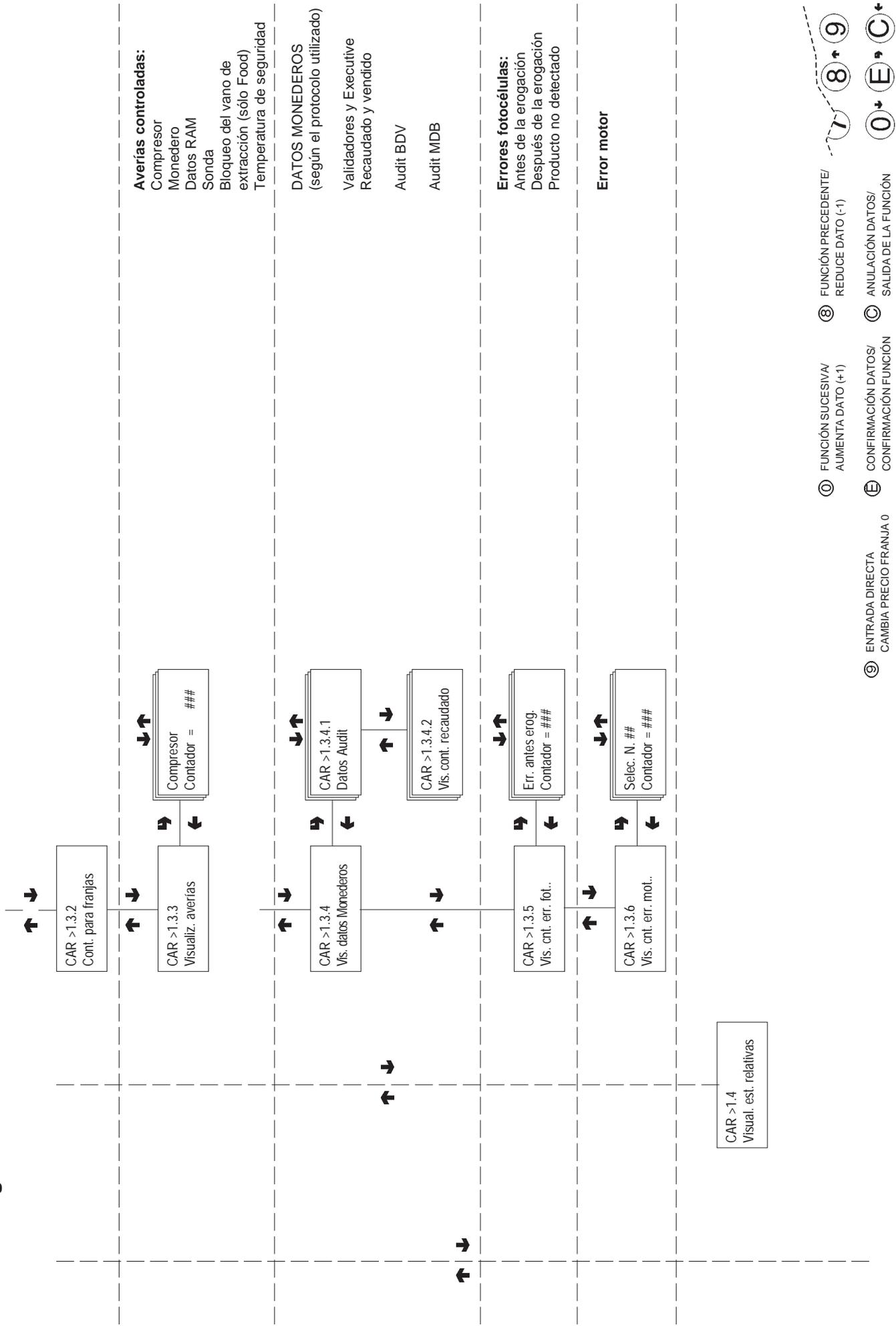


Visualización ventas  
totales para cada  
selección

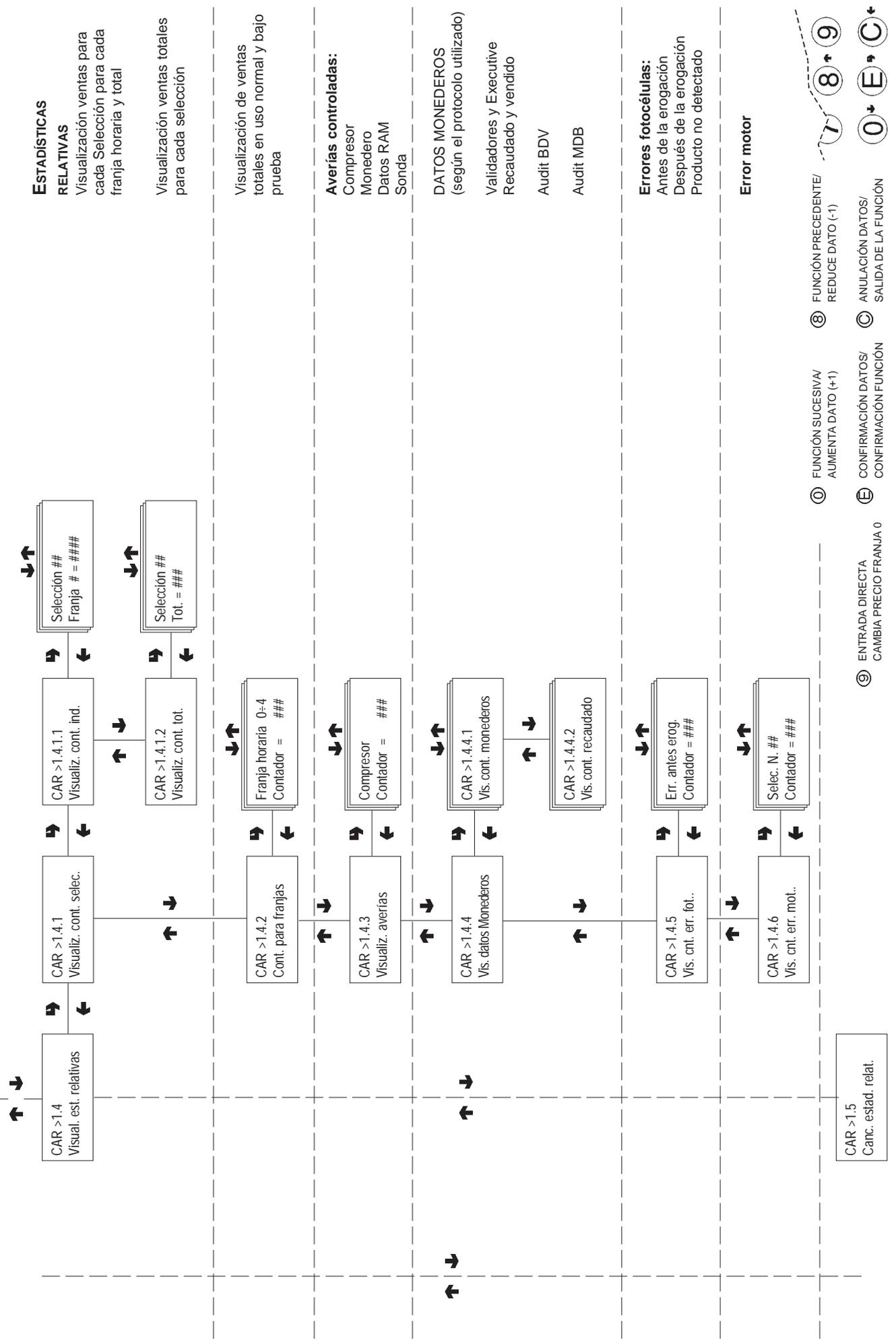
Visualización de  
ventas totales en uso  
normal y bajo prueba

- ① FUNCIÓN SUCESIVA/  
AUMENTA DATO (+1)
- ② FUNCIÓN PRECEDENTE/  
REDUCE DATO (-1)
- ③ ENTRADA DIRECTA  
CAMBIA PRECIO FRANJA 0
- ④ CONFIRMACIÓN DATOS/  
CONFIRMACIÓN FUNCIÓN
- ⑤ ANULACIÓN DATOS/  
SALIDA DE LA FUNCIÓN
- ⑥ 7
- ⑦ 8
- ⑧ 9
- ⑨ 0
- ⑩ E
- ⑪ C

# Menú del cargador - Resumen

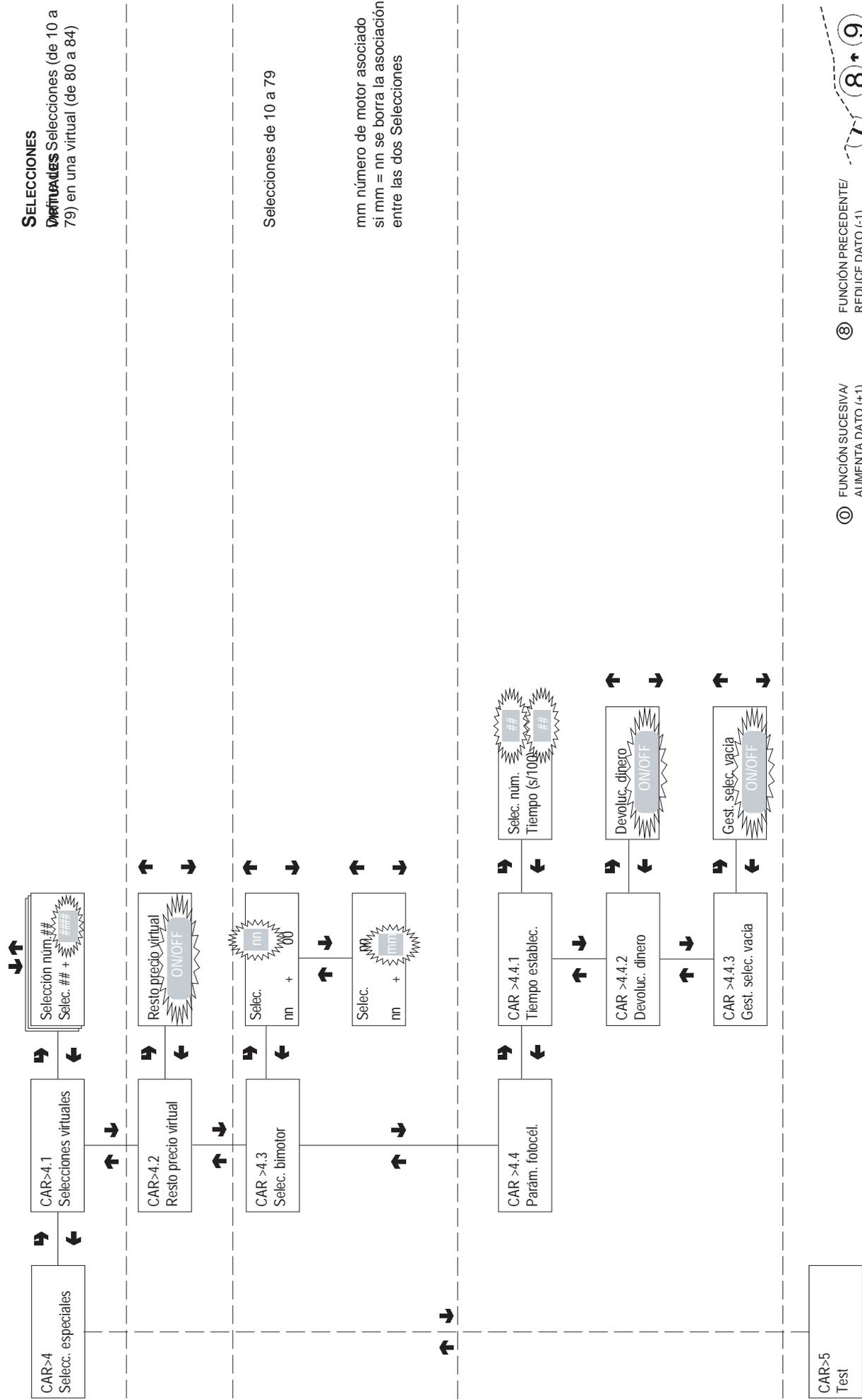


# Menú del cargador - Resumen





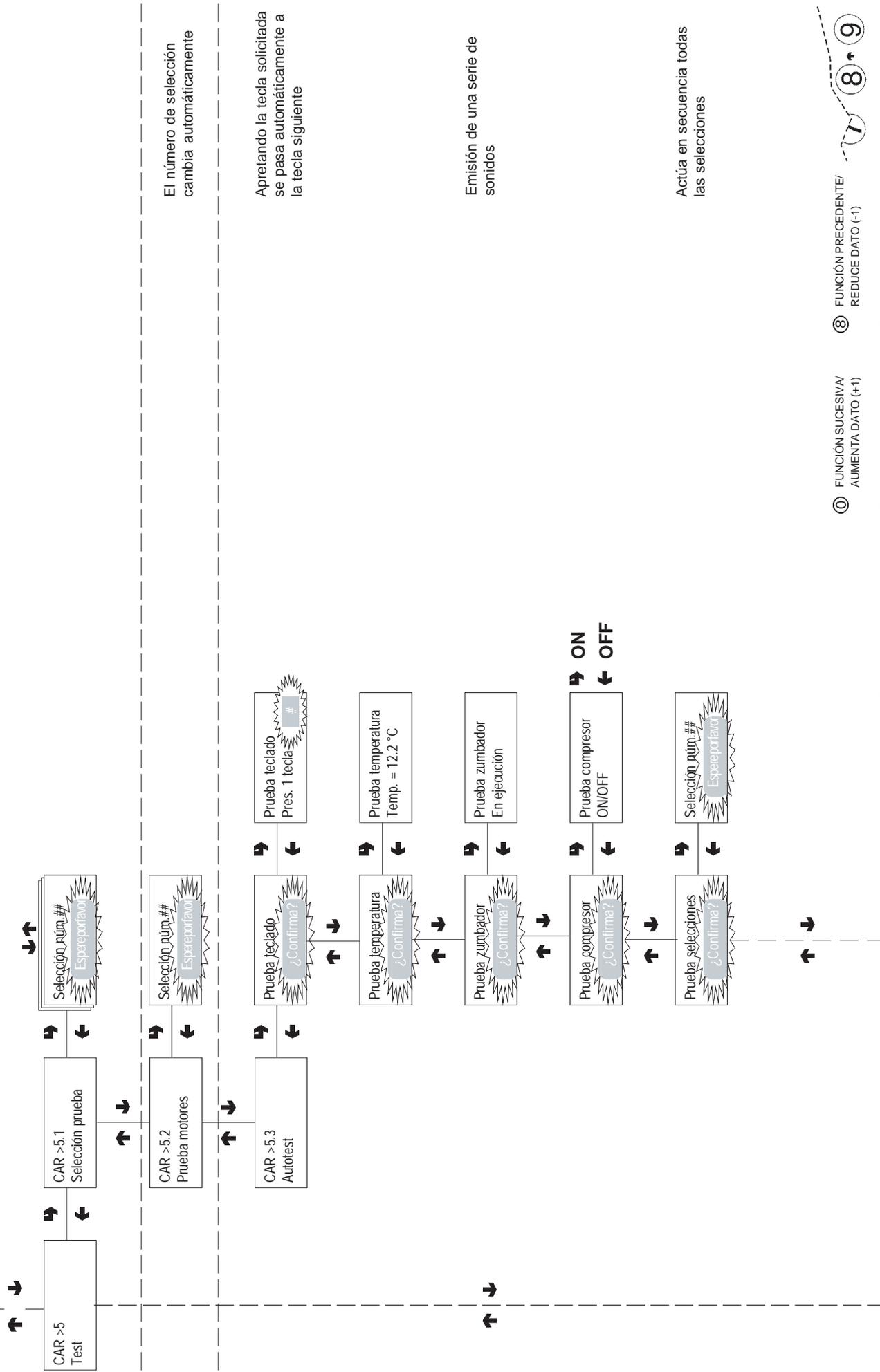
# Menú del cargador - Resumen



- ① FUNCIÓN SUCESIVA/AUMENTA DATO (+1)
- ② CONFIRMACIÓN DATOS/CONFIRMACIÓN FUNCIÓN
- ③ ENTRADA DIRECTA/CAMBIA PRECIO FRANJA 0
- ④ FUNCIÓN PRECEDENTE/REDUCE DATO (-1)
- ⑤ ANULACIÓN DATOS/SALIDA DE LA FUNCIÓN

- ⑥ 7
- ⑦ 8
- ⑧ 9
- ⑨ 0
- ⑩ E
- ⑪ C

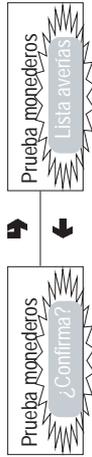
# Menú del cargador - Resumen



# Menú del cargador - Resumen

## CON MONEDERO EXECUTIVE, BDV o MDB

Si el Monedero puede comunicar, visualiza "OK"



### COMO ALTERNATIVA



## CON VALIDADOR

La línea dos queda por aproximadamente 2 segundos



































































































































































































































































































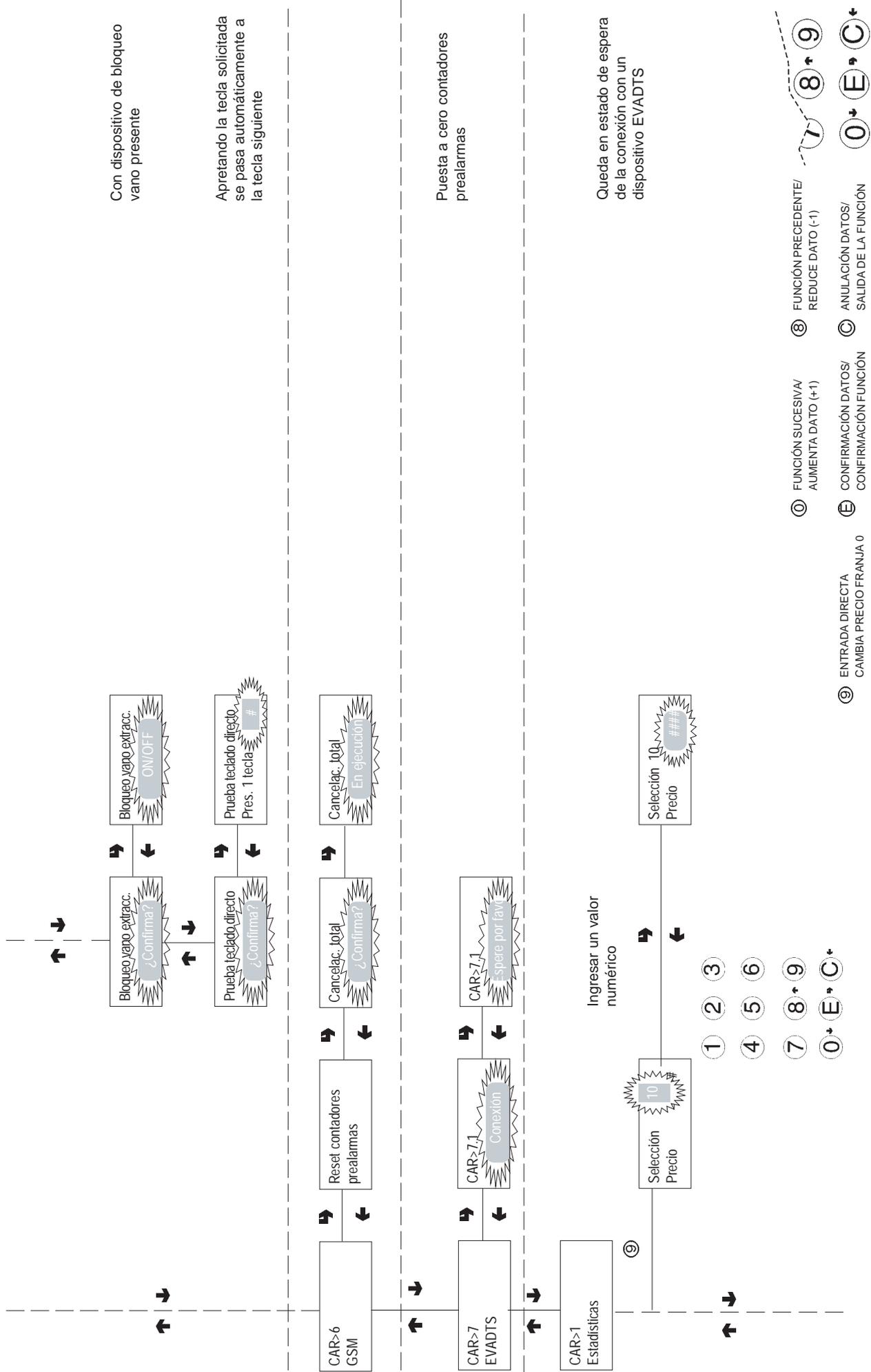









# Menú del cargador - Resumen

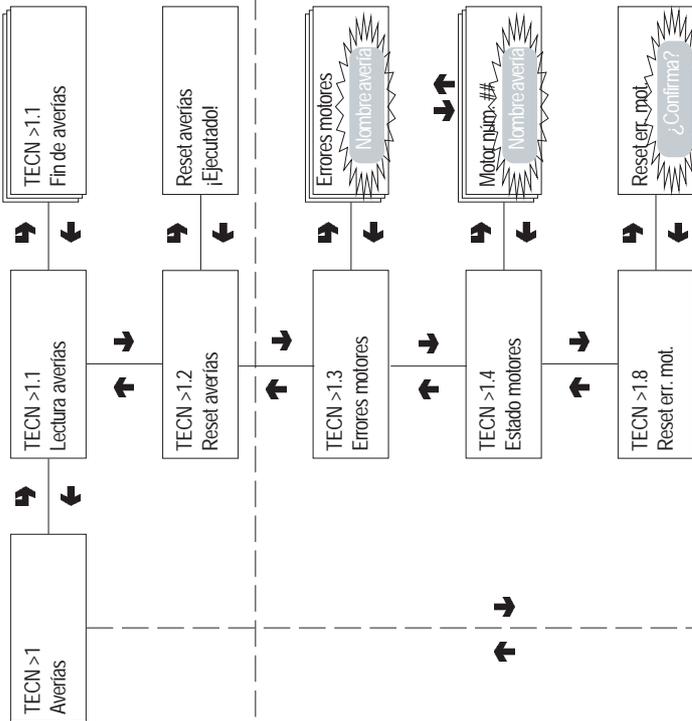


# Menú del técnico - Resumen

## VISUALIZACIÓN AVERÍAS

**Averías controladas:**  
 Compresor  
 Monedero  
 Datos RAM  
 Sonda  
 Bloqueo del vano de extracción (sólo Food)  
 Temperatura de seguridad

Deslizamiento temporizado de las averías presentes



Deslizamiento temporizado de las averías presentes

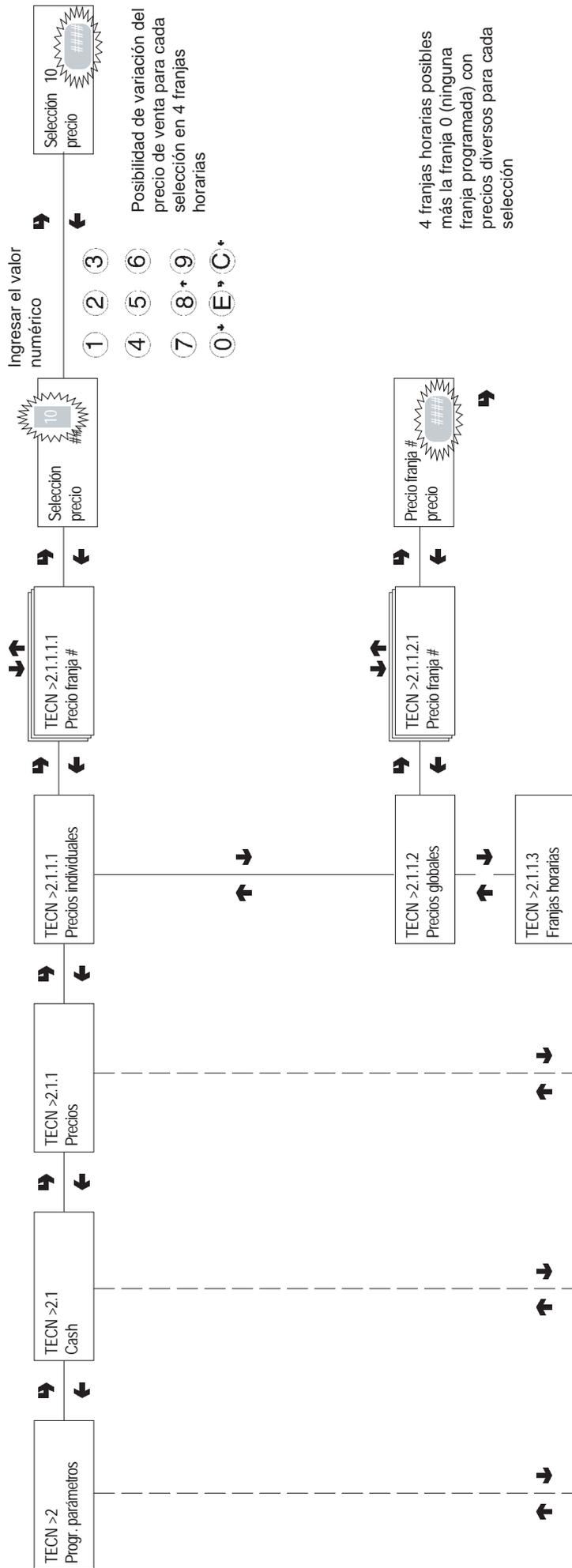
Posibles condiciones motor:

- OK
- bloqueado
- desconectado
- no funciona
- ausente
- selección vacía

TECN >2  
 Progr. parámetros

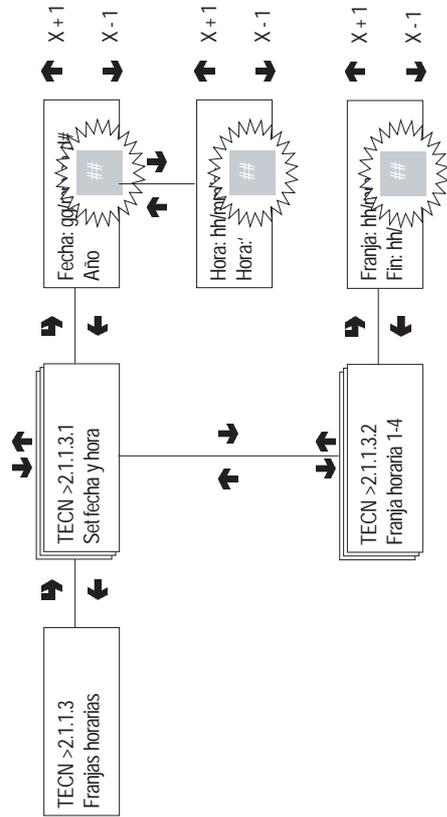
- Ⓢ FUNCIÓN SUCESIVA/  
AUMENTA DATO (+1)
- Ⓢ FUNCIÓN PRECEDENTE/  
REDUCE DATO (-1)
- Ⓢ ANULACIÓN DATOS/  
SALIDA DE LA FUNCIÓN
- Ⓢ CONFIRMACIÓN DATOS/  
CONFIRMACIÓN FUNCIÓN
- Ⓢ CONFIRMACIÓN DATOS/  
SALIDA DE LA FUNCIÓN
- Ⓢ ANULACIÓN DATOS/  
SALIDA DE LA FUNCIÓN

# Menú del técnico - Resumen



- ⓪ FUNCIÓN SUCESIVA/AUMENTA DATO (+1)
- Ⓢ FUNCIÓN PRECEDENTE/REDUCE DATO (-1)
- ⓐ ANULACIÓN DATOS/SALIDA DE LA FUNCIÓN
- ⓑ ANULACIÓN DATOS/SALIDA DE LA FUNCIÓN
- ⓐ ANULACIÓN DATOS/SALIDA DE LA FUNCIÓN
- ⓑ ANULACIÓN DATOS/SALIDA DE LA FUNCIÓN
- ⓐ ANULACIÓN DATOS/SALIDA DE LA FUNCIÓN
- ⓑ ANULACIÓN DATOS/SALIDA DE LA FUNCIÓN

# Menú del técnico - Resumen



**RELOJ**  
 Confirmando los valores destellantes se fijan consecutivamente día, mes, año, día de la semana. Confirmando el día de la semana se pasa a la visualización de hora y minutos que pueden ser variados y confirmados.

**FRANJAS HORARIAS**  
 Confirmando los valores destellantes se fijan consecutivamente hora y minutos de inicio y finalización franja horaria. Fijando el valor 00.00 para inicio y finalización las franjas no se activan.

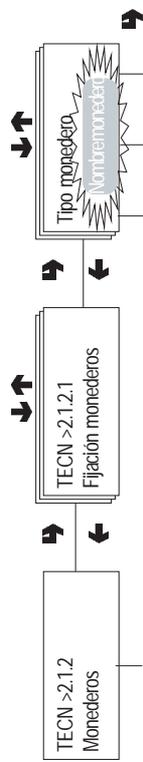
- ⓪ FUNCIÓN SUCESIVA/AUMENTA DATO (+1)
- Ⓢ FUNCIÓN PRECEDENTE/REDUCE DATO (-1)
- ⓐ CONFIRMACIÓN DATOS/CONFIRMACIÓN FUNCIÓN
- ⓐ ANULACIÓN DATOS/SALIDA DE LA FUNCIÓN
- 7
- 8
- 9
- 0
- E
- C

# Menú del técnico - Resumen

## TIPOS DE MONEDEROS PREVISTOS

Validadores Executive  
BDV  
MDB

## COMO ALTERNATIVA



## PROTOSCOLOS EXECUTIVE-

VE  
Standard  
Price Holding  
Coges  
UKey  
Sida

## FIJACIÓN VALOR LÍNEAS

### VALIDADORES de A a F

BDV/MDB

Executive Validadores

Executive Validadores

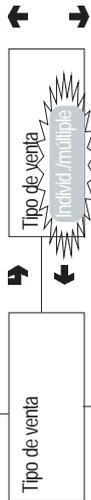
Validador Línea

Línea Valor

XXXX + 1

XXXX - 1

## TIPO DE VENTA



↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

↑

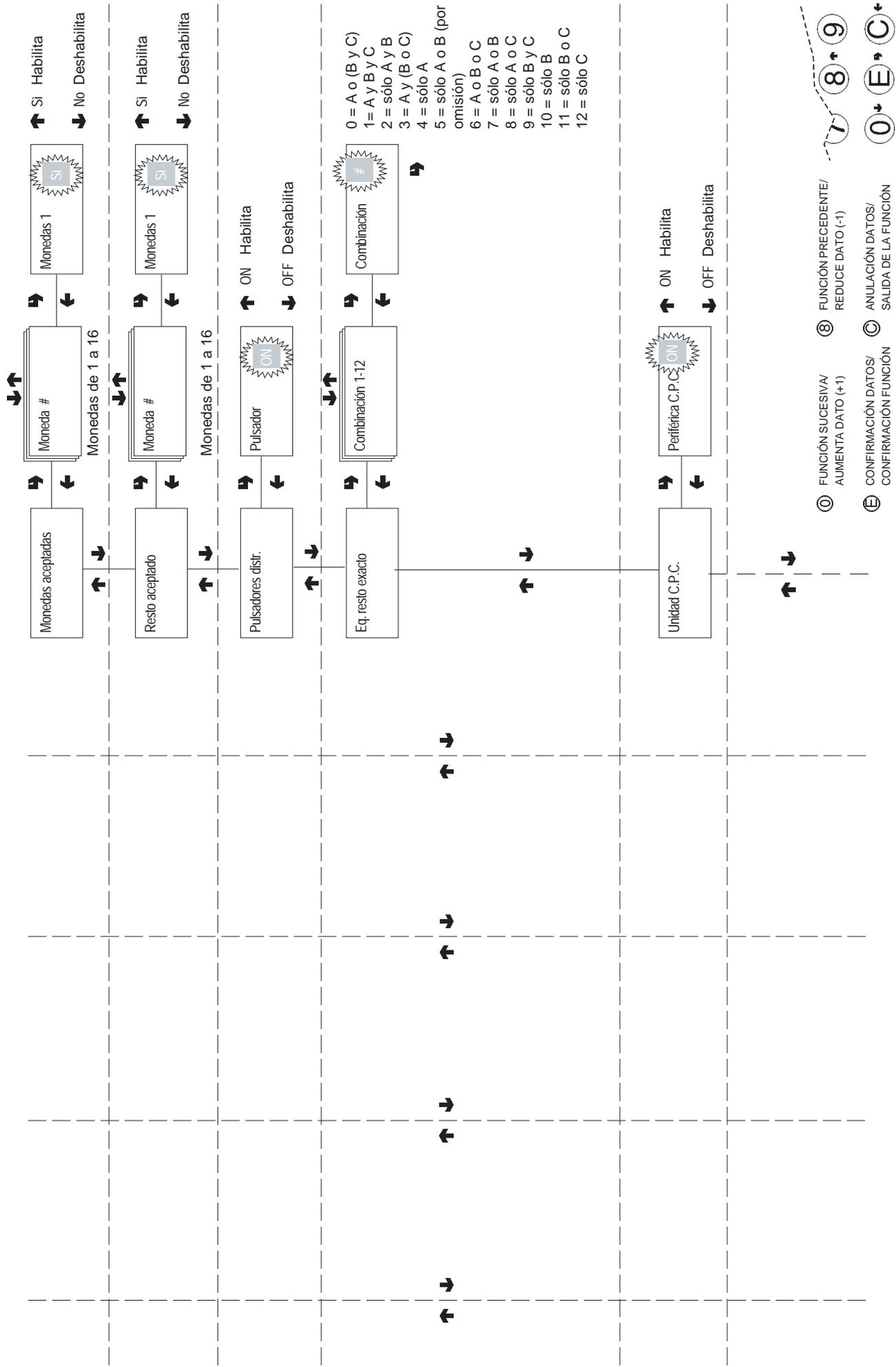
↑

↑

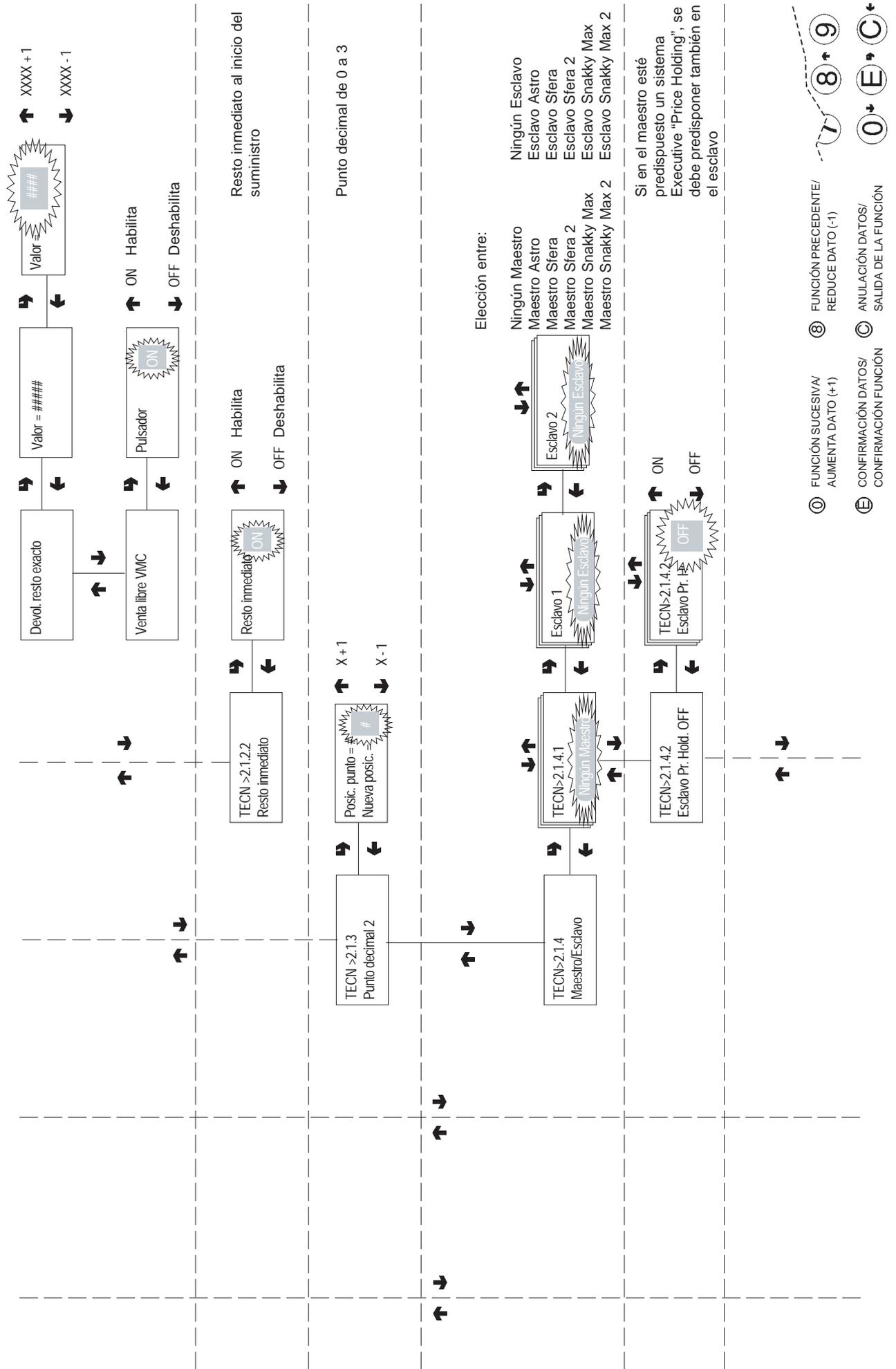
↑

↑

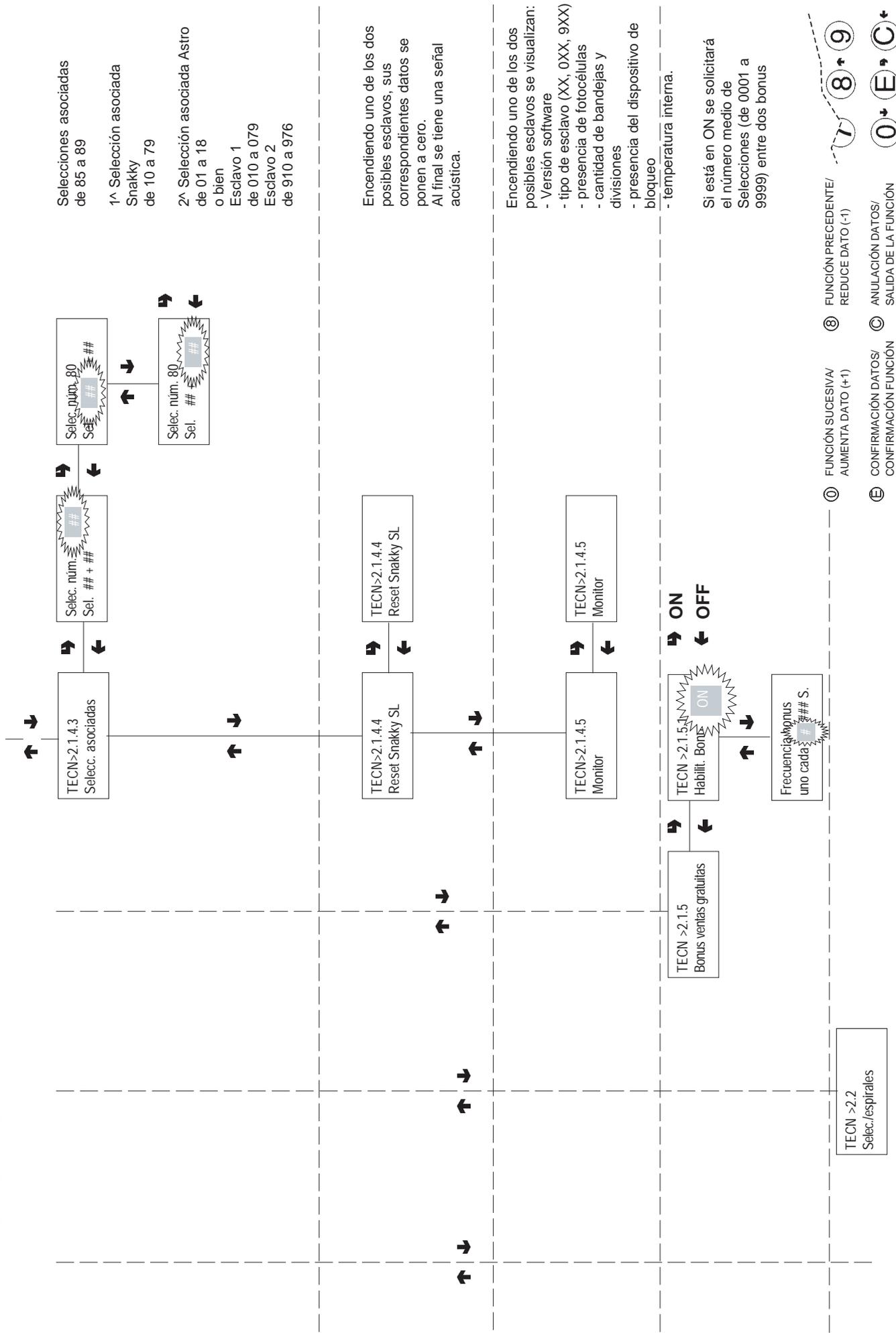
# Menú del técnico - Resumen



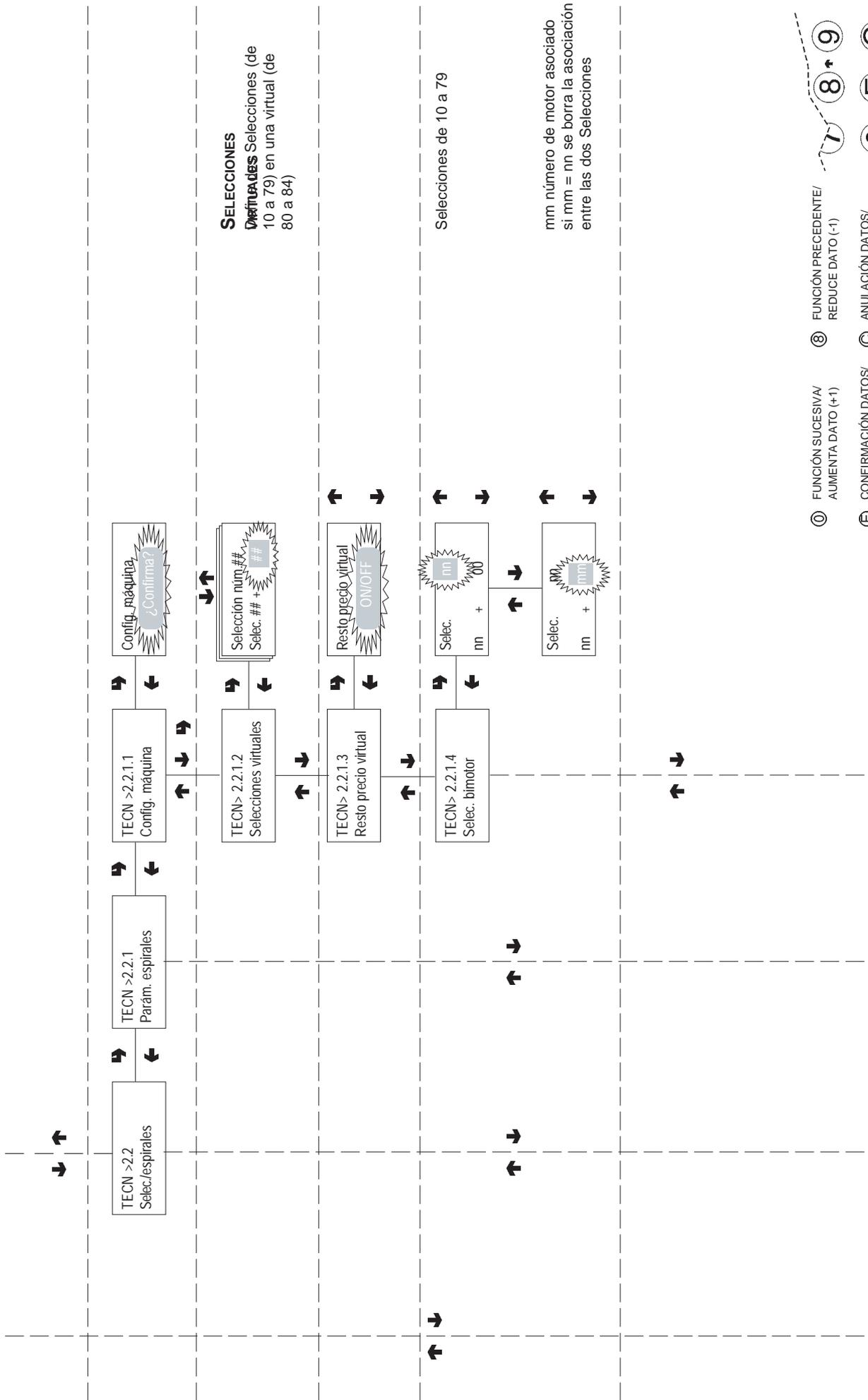
# Menú del técnico - Resumen



# Menú del técnico - Resumen



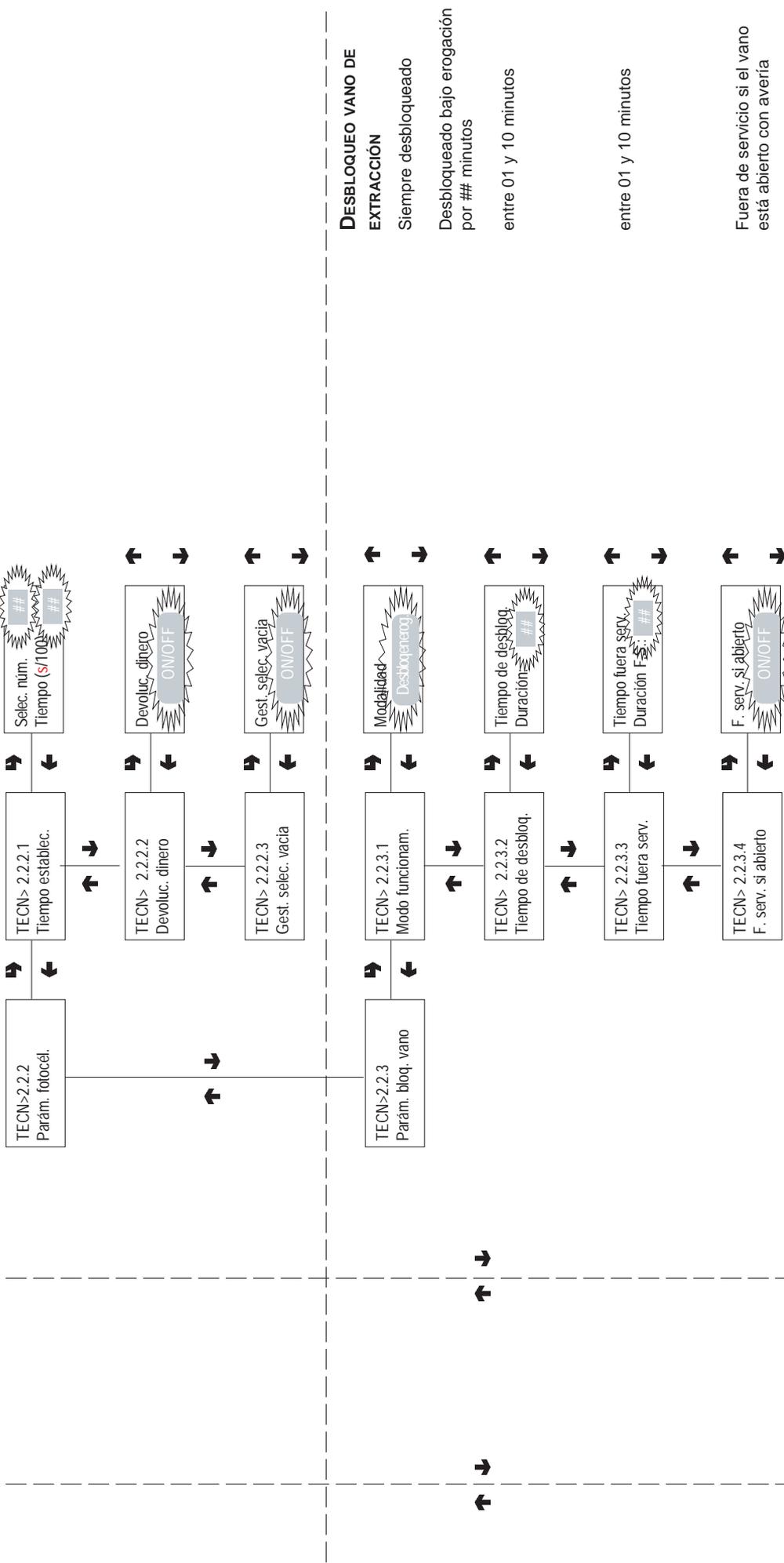
# Menú del técnico - Resumen



- Ⓢ FUNCIÓN SUCESIVA/ AUMENTA DATO (+1)
- Ⓢ FUNCIÓN PRECEDENTE/ REDUCE DATO (-1)
- Ⓢ CONFIRMACIÓN DATOS/ CONFIRMACIÓN FUNCIÓN
- Ⓢ ANULACIÓN DATOS/ SALIDA DE LA FUNCIÓN
- 7
- 8
- 9
- 0
- E
- C

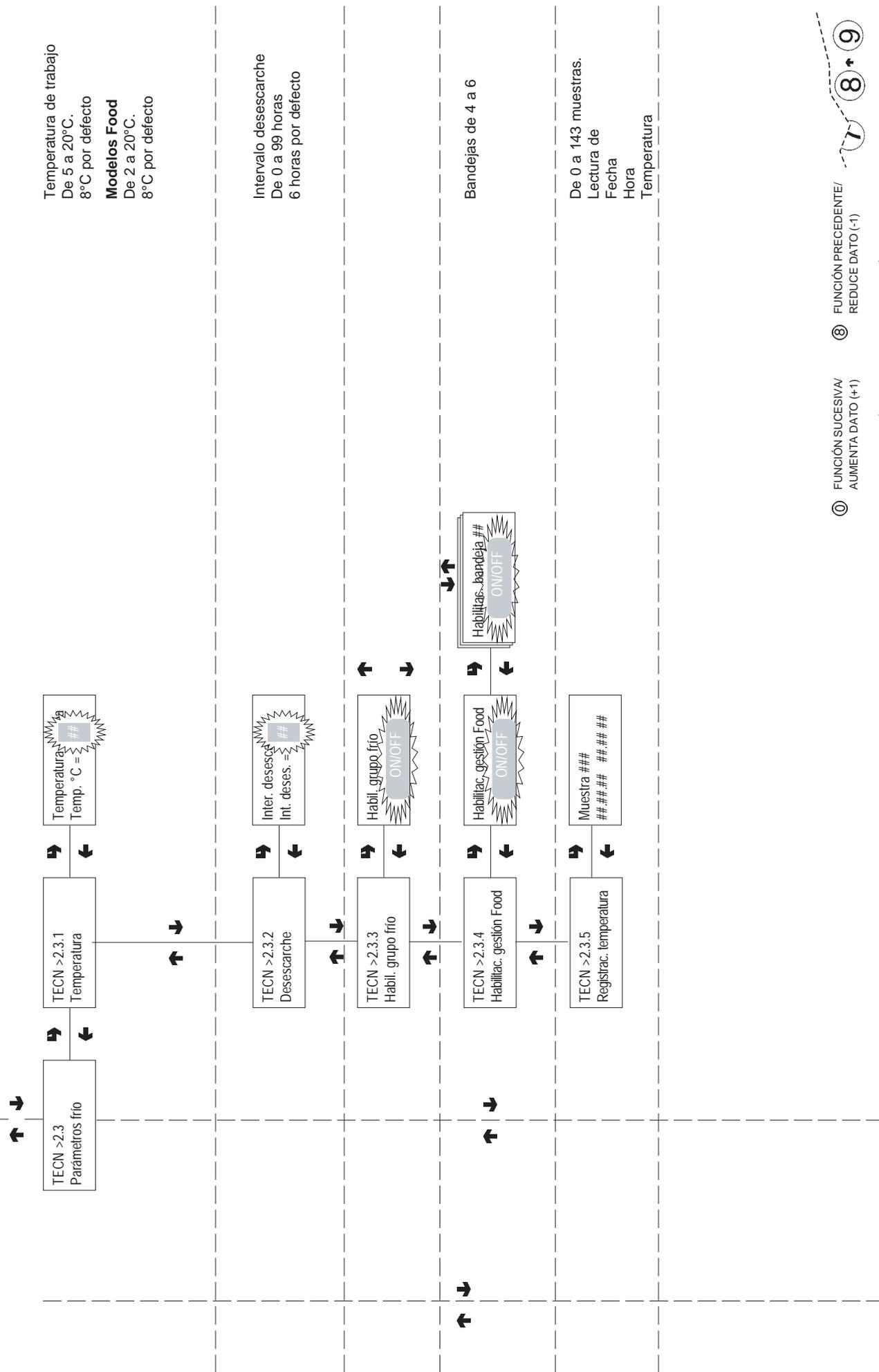


# Menú del técnico - Resumen



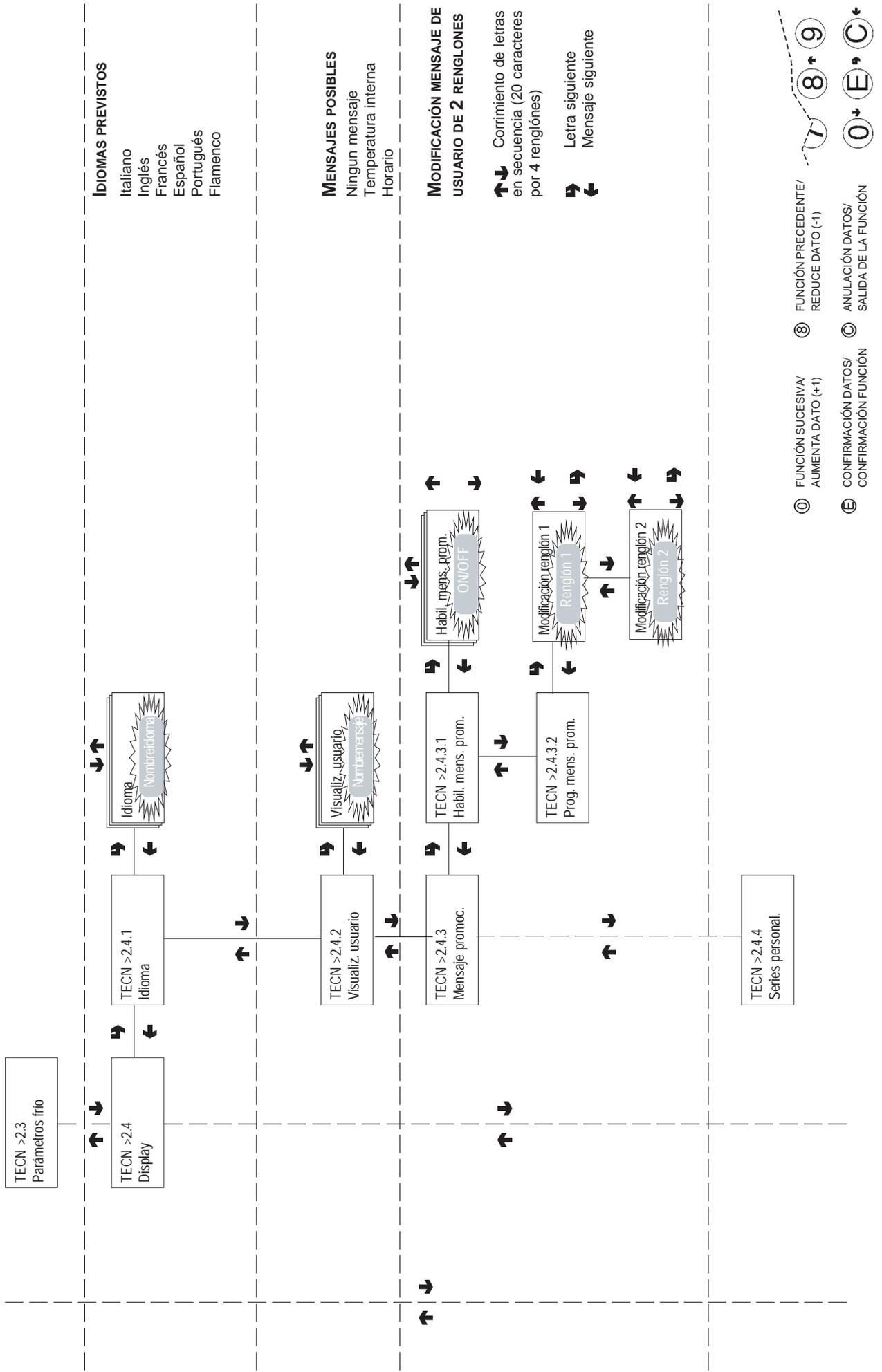
- ① FUNCIÓN SUCESIVA/ AUMENTA DATO (+1)
- ② FUNCIÓN PRECEDENTE/ REDUCE DATO (-1)
- ③ CONFIRMACIÓN DATOS/ CONFIRMACIÓN FUNCIÓN
- ④ ANULACIÓN DATOS/ SALIDA DE LA FUNCIÓN

# Menú del técnico - Resumen

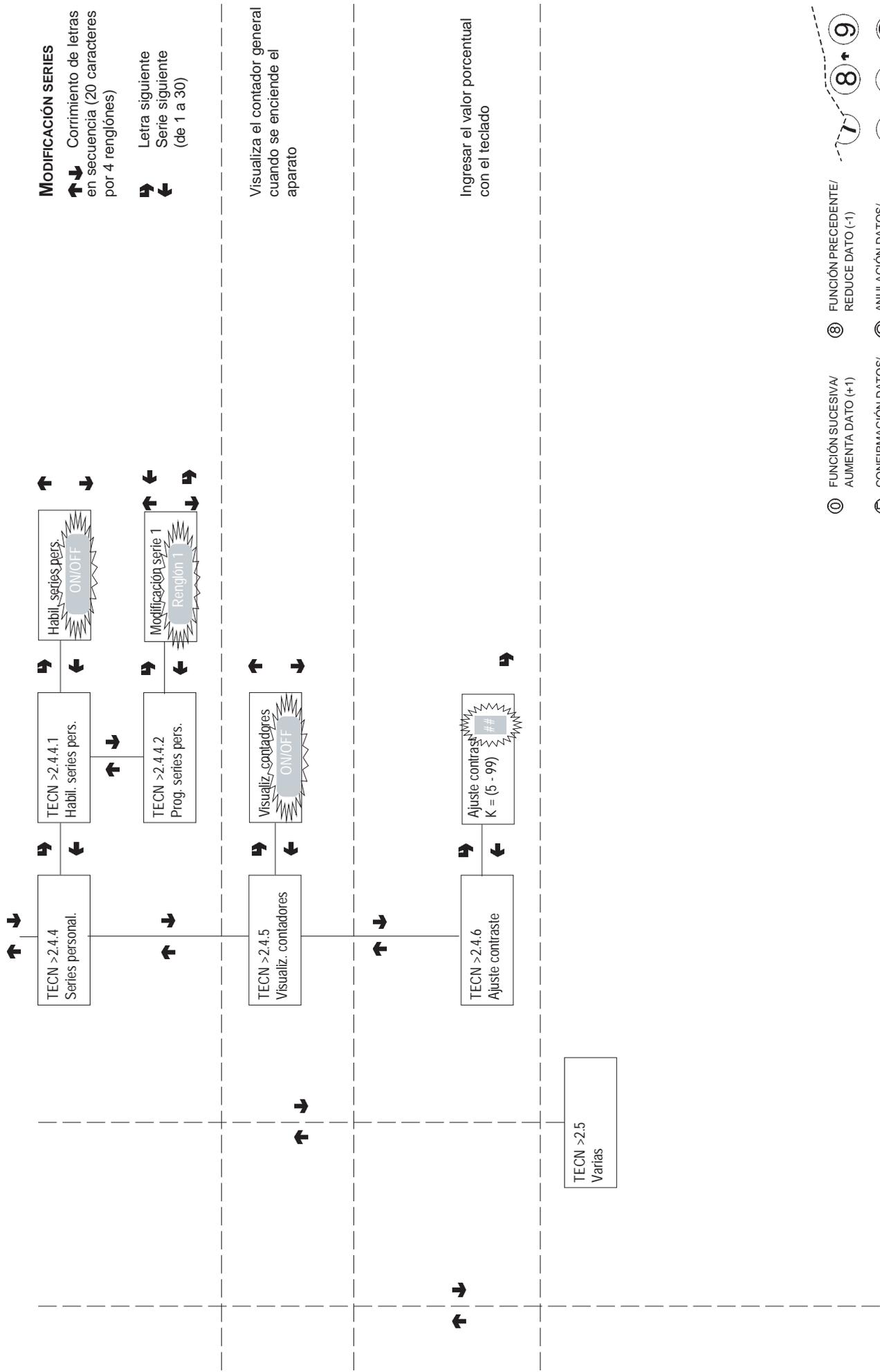


- ① FUNCIÓN SUCESIVA/  
AUMENTA DATO (+1)
- ② FUNCIÓN PRECEDENTE/  
REDUCE DATO (-1)
- ③ ANULACIÓN DATOS/  
SALIDA DE LA FUNCIÓN
- ④ CONFIRMACIÓN DATOS/  
CONFIRMACIÓN FUNCIÓN
- ⑤ 7
- ⑥ 8
- ⑦ 9
- ⑧ 0
- ⑨ E
- ⑩ C

# Menú del técnico - Resumen

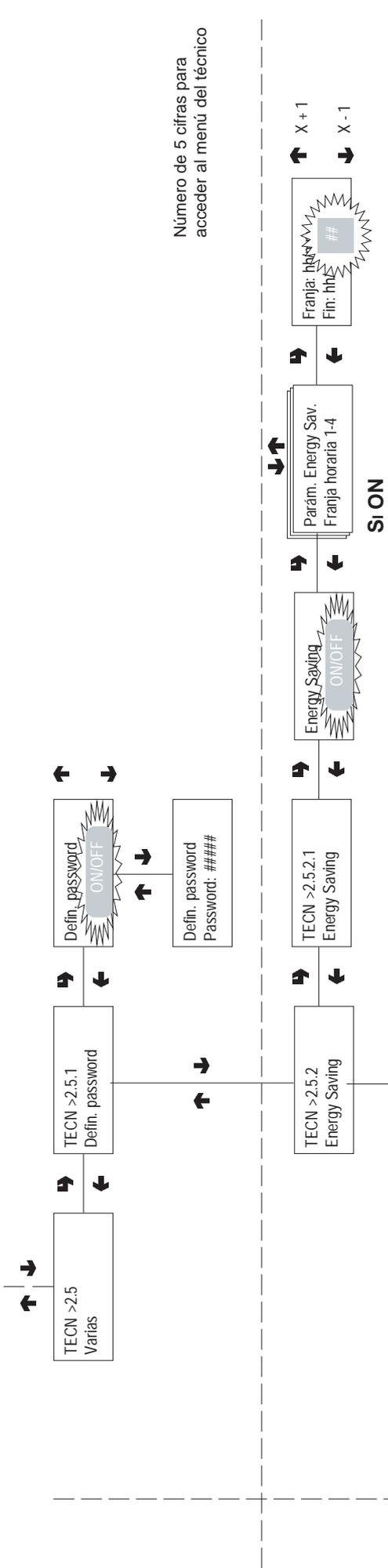


# Menú del técnico - Resumen



- Ⓢ FUNCIÓN SUCESIVA/ AUMENTA DATO (+1)
- Ⓢ FUNCIÓN PRECEDENTE/ REDUCE DATO (-1)
- Ⓢ FUNCIÓN SUCEIVA/ AUMENTA DATO (+1)
- Ⓢ FUNCIÓN PRECEDENTE/ REDUCE DATO (-1)
- Ⓢ ANULACIÓN DATOS/ SALIDA DE LA FUNCIÓN
- Ⓢ ANULACIÓN DATOS/ SALIDA DE LA FUNCIÓN

# Menú del técnico - Resumen



Número de 5 cifras para acceder al menú del técnico

Confirmando los valores destellantes se fijan consecutivamente hora y minutos de inicio y finalización franja horaria.  
Fijando el valor 00.00 para inicio y finalización las franjas no se activan.

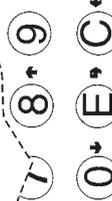
## MENÚ DEL CARGADOR

- Estadísticas
- Precios individuales
- Gestión tubos BDV
- Selecciones especiales
- Test
- Conexión EVADTS

Si está en ON apagado de iluminación externa con D.A. fuera de servicio

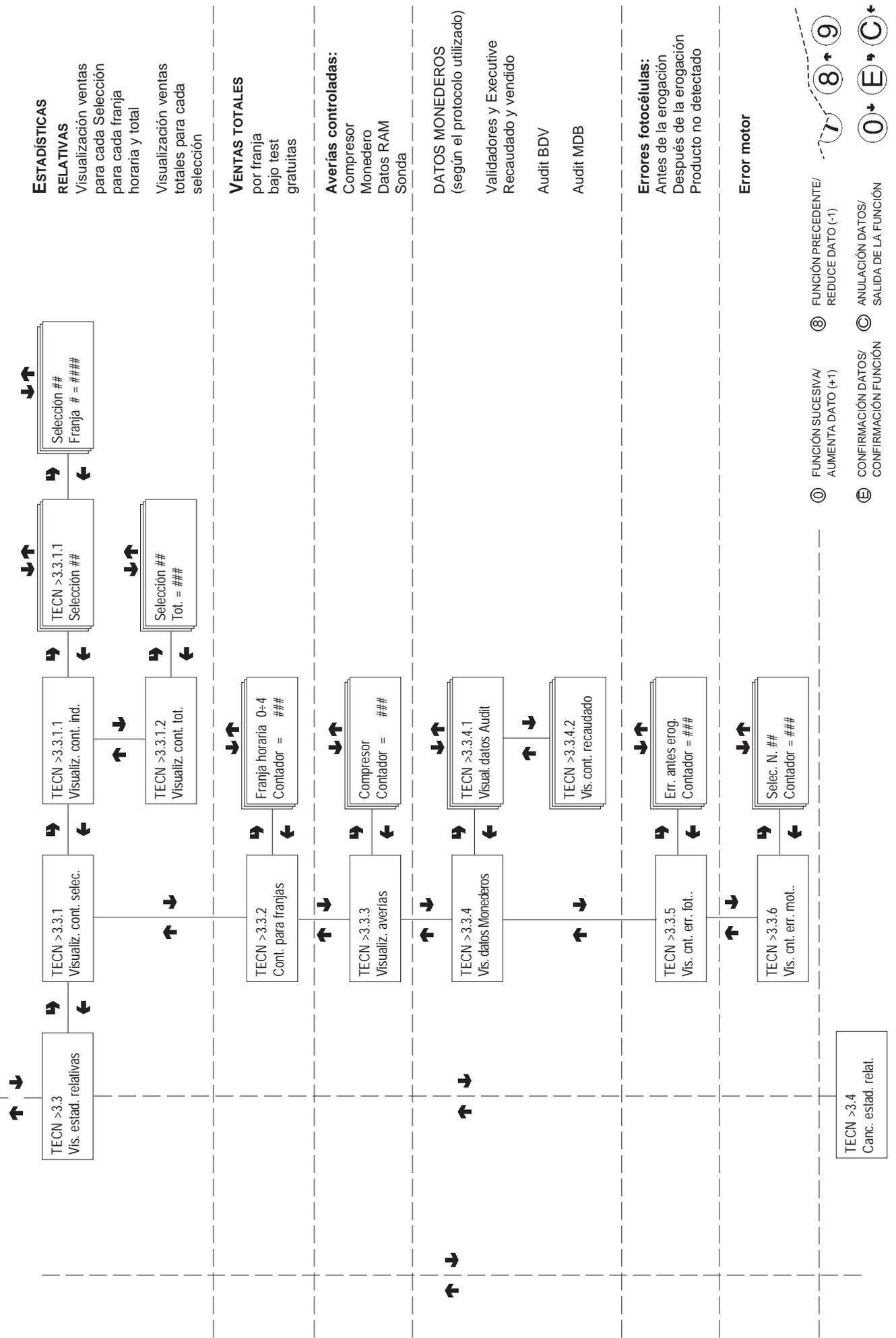
TECN >3 Estadísticas

- Ⓞ FUNCIÓN SUCESIVA/AUMENTA DATO (+1)
- Ⓢ FUNCIÓN PRECEDENTE/REDUCE DATO (-1)
- Ⓣ CONFIRMACIÓN DATOS/ANULACIÓN DATOS/SALIDA DE LA FUNCIÓN
- Ⓤ CONFIRMACIÓN FUNCIÓN

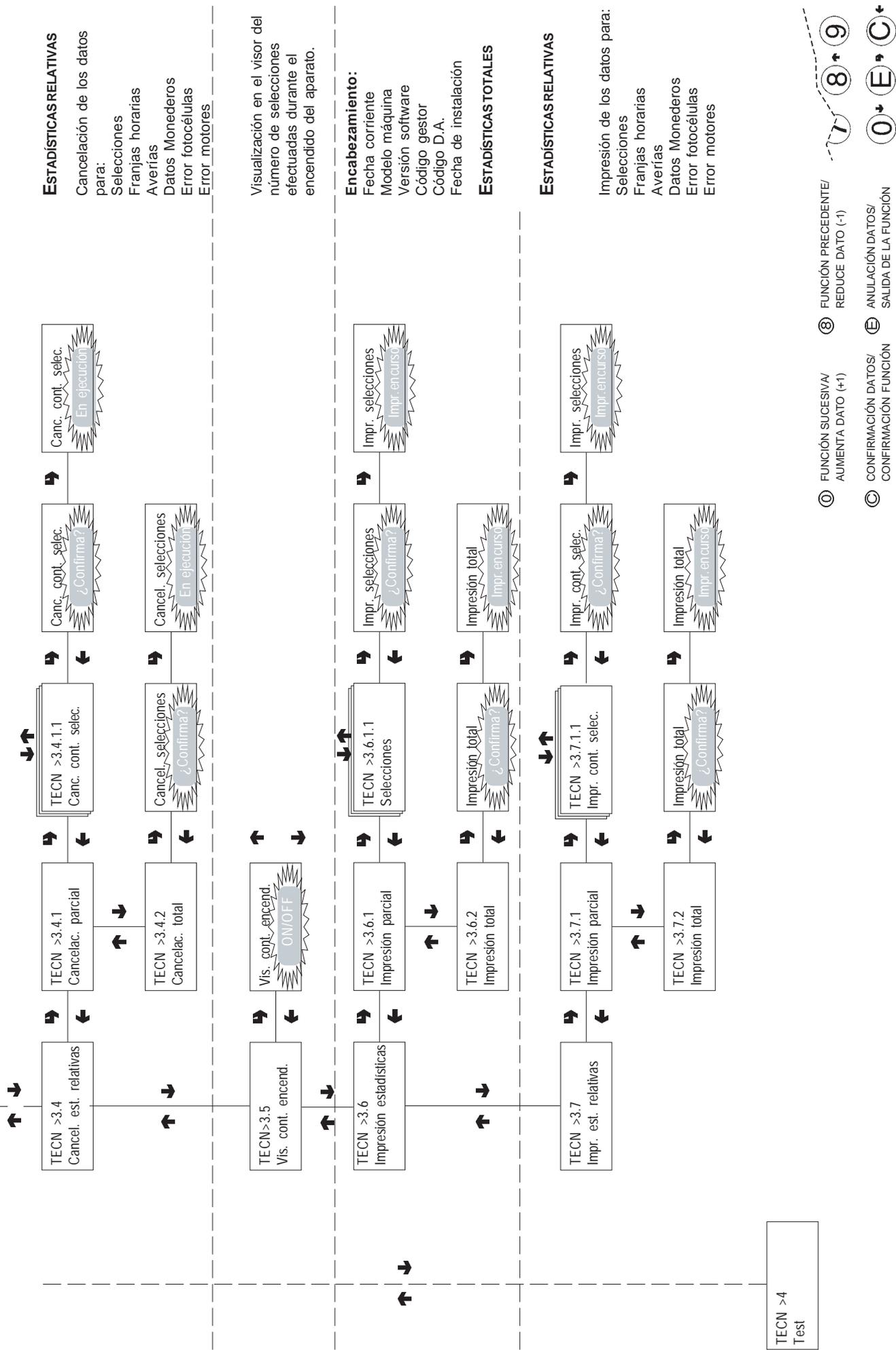




# Menú del técnico - Resumen



# Menú del técnico - Resumen



## ESTADÍSTICAS RELATIVAS

Cancelación de los datos para:  
 Selecciones  
 Franjas horarias  
 Averías  
 Datos Monederos  
 Error fotocélulas  
 Error motores

Visualización en el visor del número de selecciones efectuadas durante el encendido del aparato.

## Encabezamiento:

Fecha corriente  
 Modelo máquina  
 Versión software  
 Código gestor  
 Código D.A.  
 Fecha de instalación

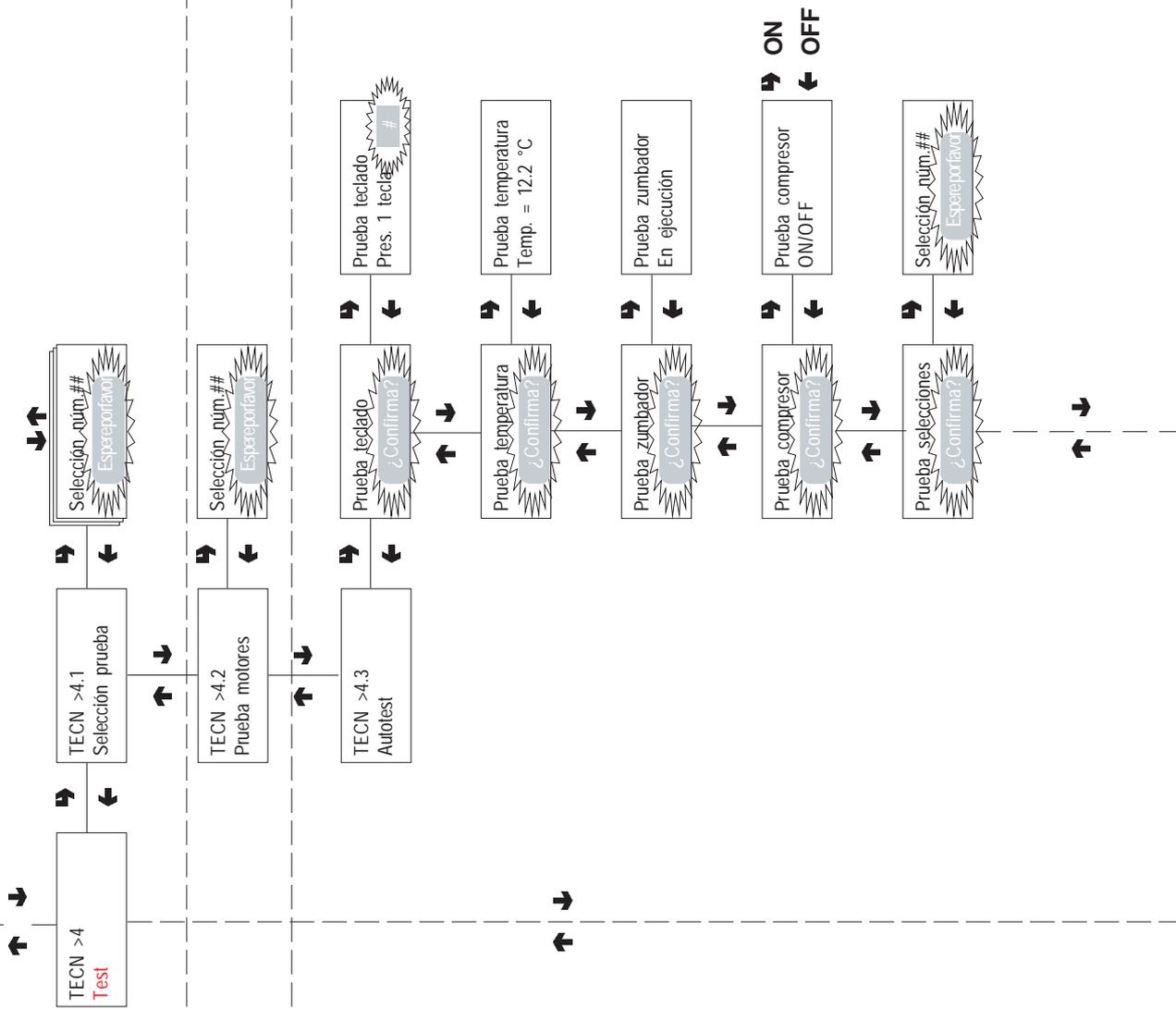
## ESTADÍSTICAS TOTALES

## ESTADÍSTICAS RELATIVAS

Impresión de los datos para:  
 Selecciones  
 Franjas horarias  
 Averías  
 Datos Monederos  
 Error fotocélulas  
 Error motores

TECN >4  
 Test

# Menú del técnico - Resumen



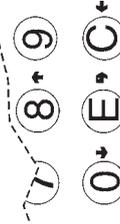
El número de selección cambia automáticamente

Apretando la tecla solicitada se pasa automáticamente a la tecla siguiente

Emisión de una serie de sonidos

Actúa en secuencia todas las selecciones

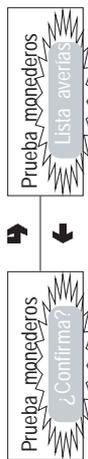
- ① FUNCIÓN SUCESIVA/ AUMENTA DATO (+1)
- ② FUNCIÓN PRECEDENTE/ REDUCE DATO (-1)
- ③ CONFIRMACIÓN DATOS/ CONFIRMACIÓN FUNCIÓN
- ④ ANULACIÓN DATOS/ SALIDA DE LA FUNCIÓN



# Menú del técnico - Resumen

## CONMONEDERO EXECUTIVE O BDV

Si el monedero puede comunicar, visualiza "OK"



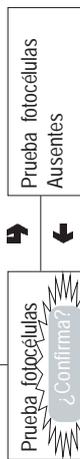
## COMO ALTERNATIVA



## CONVALIDADOR

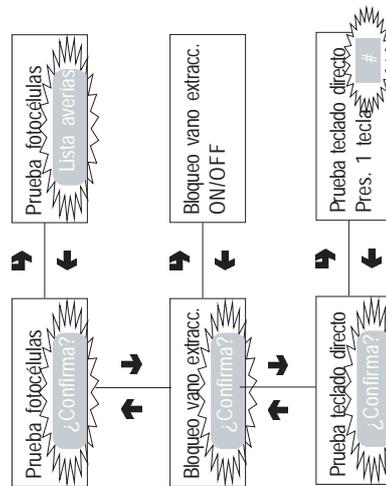
La línea dos queda por aproximadamente 2 segundos

Activando una línea del validador A- F



## CONFOTOCÉLULAS DESCONECTADAS

## COMO ALTERNATIVA



## CONFOTOCÉLULAS

Si el haz se interrumpe dentro de 2,5 visualiza "OK" o bien Error falta de producto Si hay una avería:

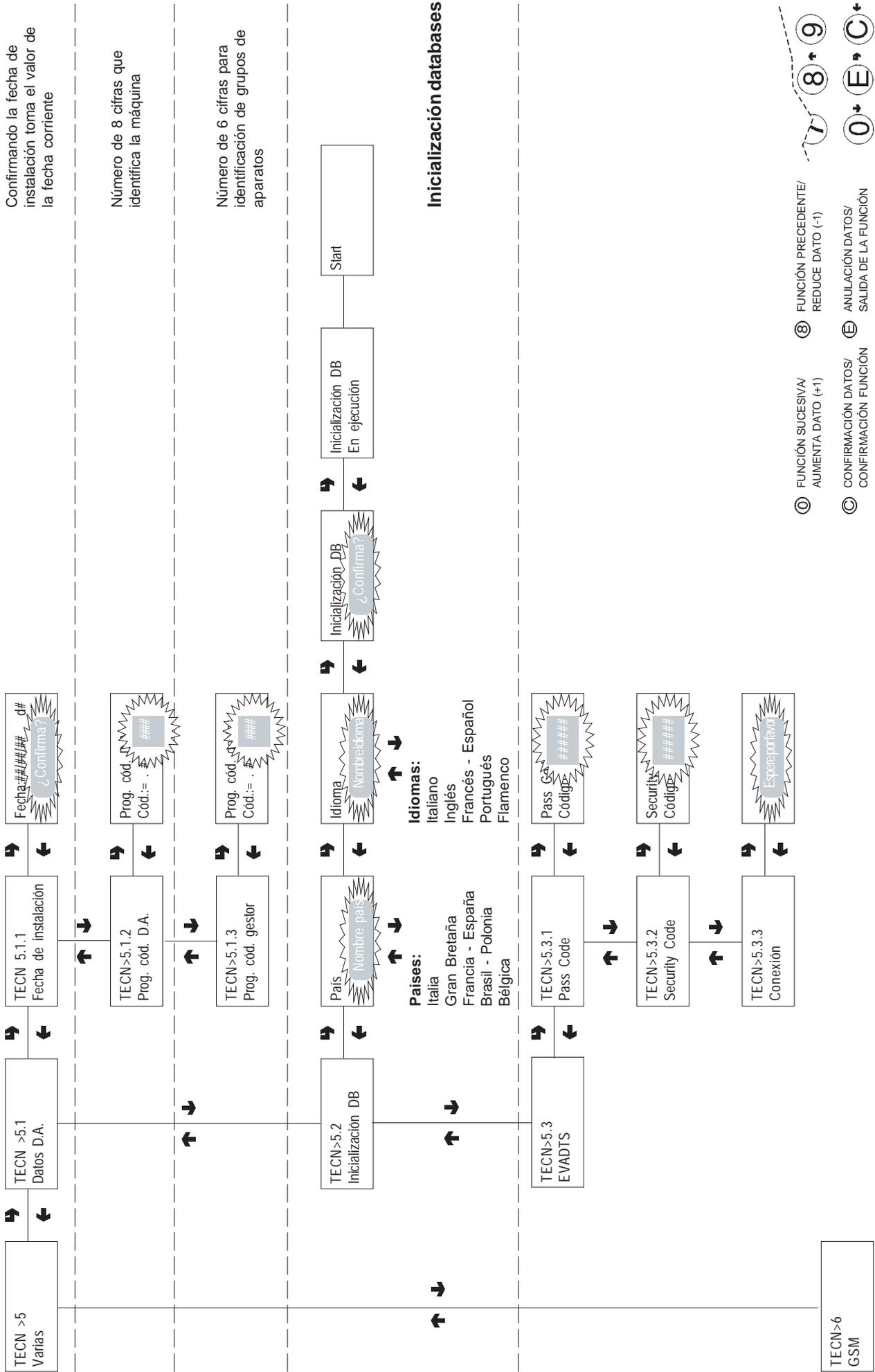
Err. después de la erogación Err. antes de la erogación

Con bloqueo de vano presente

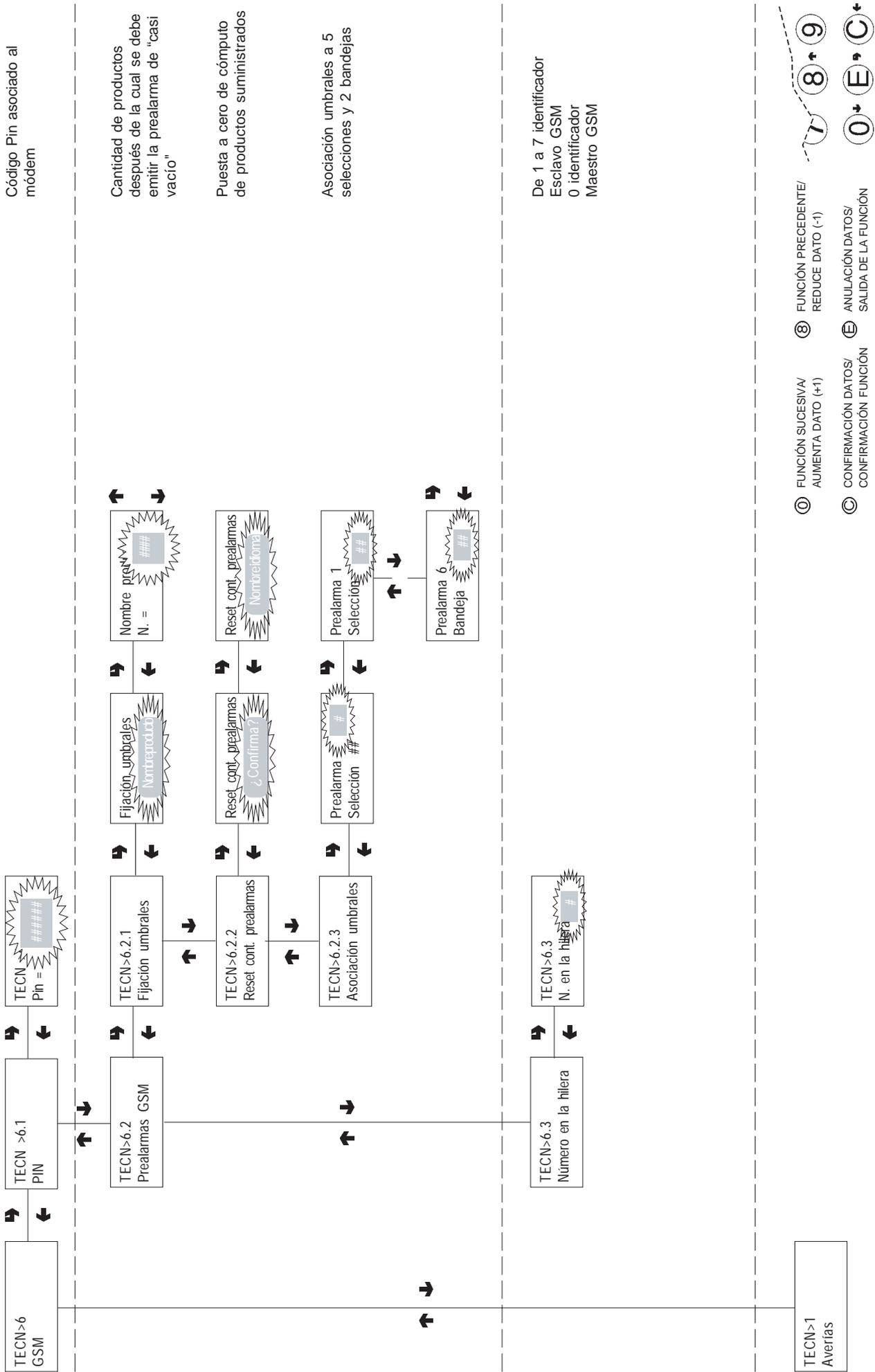
Apretando la tecla solicitada se pasa automáticamente a la tecla siguiente



# Menú del técnico - Resumen



# Menú del técnico - Resumen



Código Pin asociado al módem

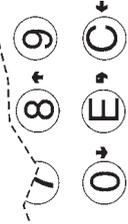
Cantidad de productos después de la cual se debe emitir la prealarma de "casi vacío"

Puesta a cero de cómputo de productos suministrados

Asociación umbrales a 5 selecciones y 2 bandejas

De 1 a 7 identificador  
Esclavo GSM  
0 identificador  
Maestro GSM

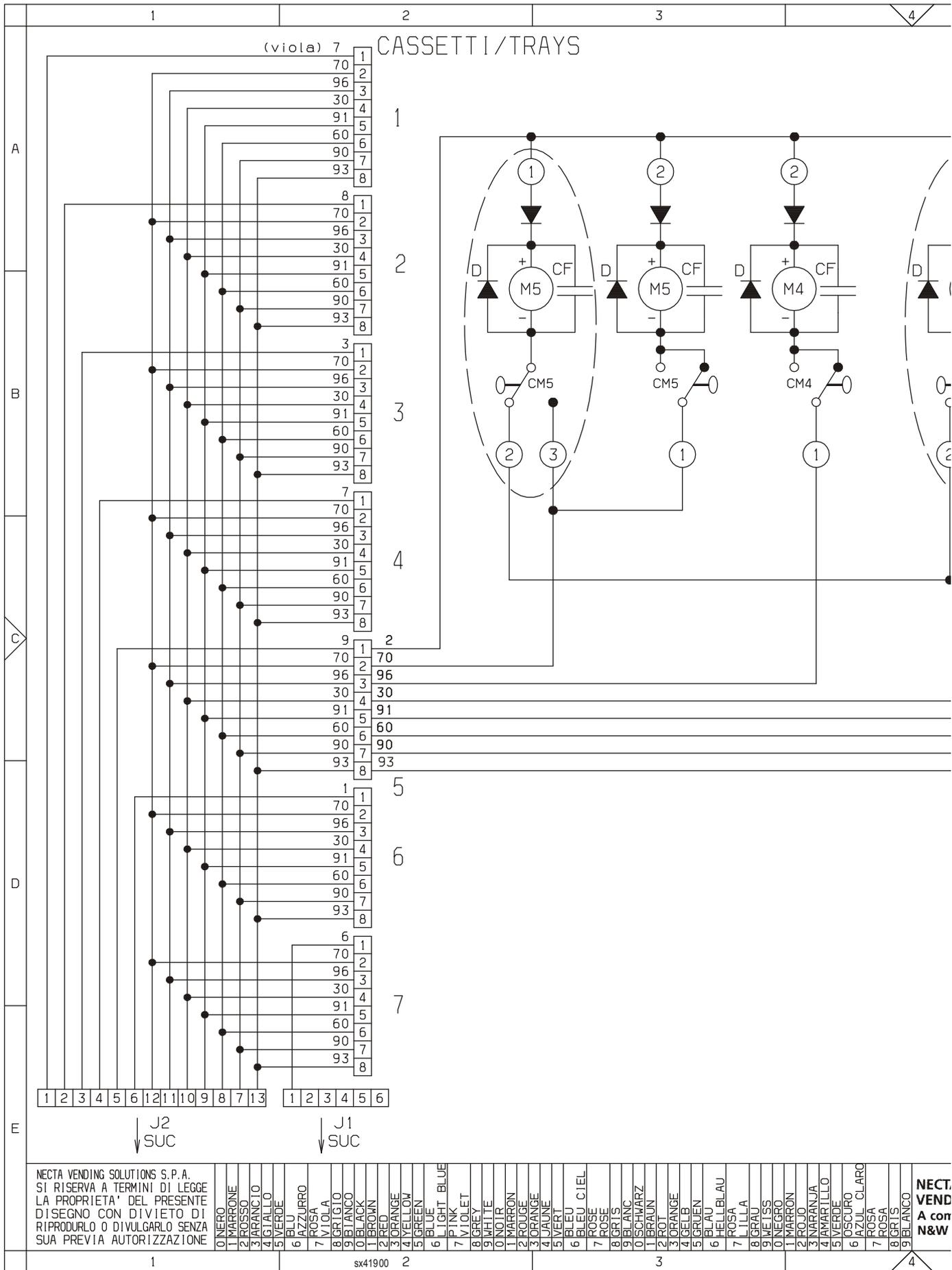
- Ⓜ FUNCIÓN SUCESIVA/  
AUMENTA DATO (+1)
- Ⓜ FUNCIÓN PRECEDENTE/  
REDUCE DATO (-1)
- Ⓜ CONFIRMACIÓN DATOS/  
CONFIRMACIÓN FUNCIÓN
- Ⓜ ANULACIÓN DATOS/  
SALIDA DE LA FUNCIÓN





## MEMORIA ESQUEMA ELECTRICO

SIGLA	DENOMINACION	SIGLA	DENOMINACION
CCB	CONNECTOR CAN BUS	MIP	MICROINTERRUPTOR ENTRADA PROGRAMMA
CF	CONDENSADOR DEL FILTRO	MS1	MICROINTERRUPTOR MOTOR PORTILLO
CM0-9	CAMA MOTOR DE VENTA	MUR	COMPRESOR
CMV	CAMA MOTOR VANO EXTRACCION	MVT	MOTOVENTILADOR
D	DIODO	NTC1-	SONDA TEMPERATURA
EX	CONECTORES MONEDERO EXECUTIVE	PIP	PULSADOR ENTRADA EN PROGRAMACION
FA	FILTRO ANTIPARASITARIO	R	RESISTENCIA CONTRA LA CONDENSACION
FD	FOTODIODO	RS232	PUERTA SERIAL
FT	FOTOTRANSISTOR	RT	BALAST
IP	INTERRUPTOR PUERTA	SOR	CIRCUITO OUT/R
ISA	INTERRUPTOR PORTILLO ABIERTO	SP	TARJETA DE PULSADORES
LCD	DISPLAY DE CRISTALES LIQUIDOS	ST	STARTER
M1-...	MOTOR DE DESENGANCHE	SUC	TARJETA UNIDAD PRINCIPAL
MBV	MOTOR BLOQUEO VANO EXTRACCION	TR	TRANSFORMADOR
MDB	CONECTOR PARA MONEDERO MDB	TX...	FUSIBLE RETARDADO (X=CORRIENTE)

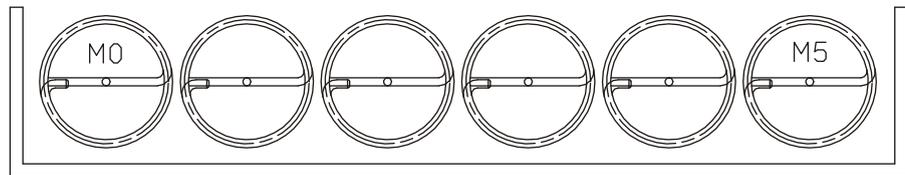
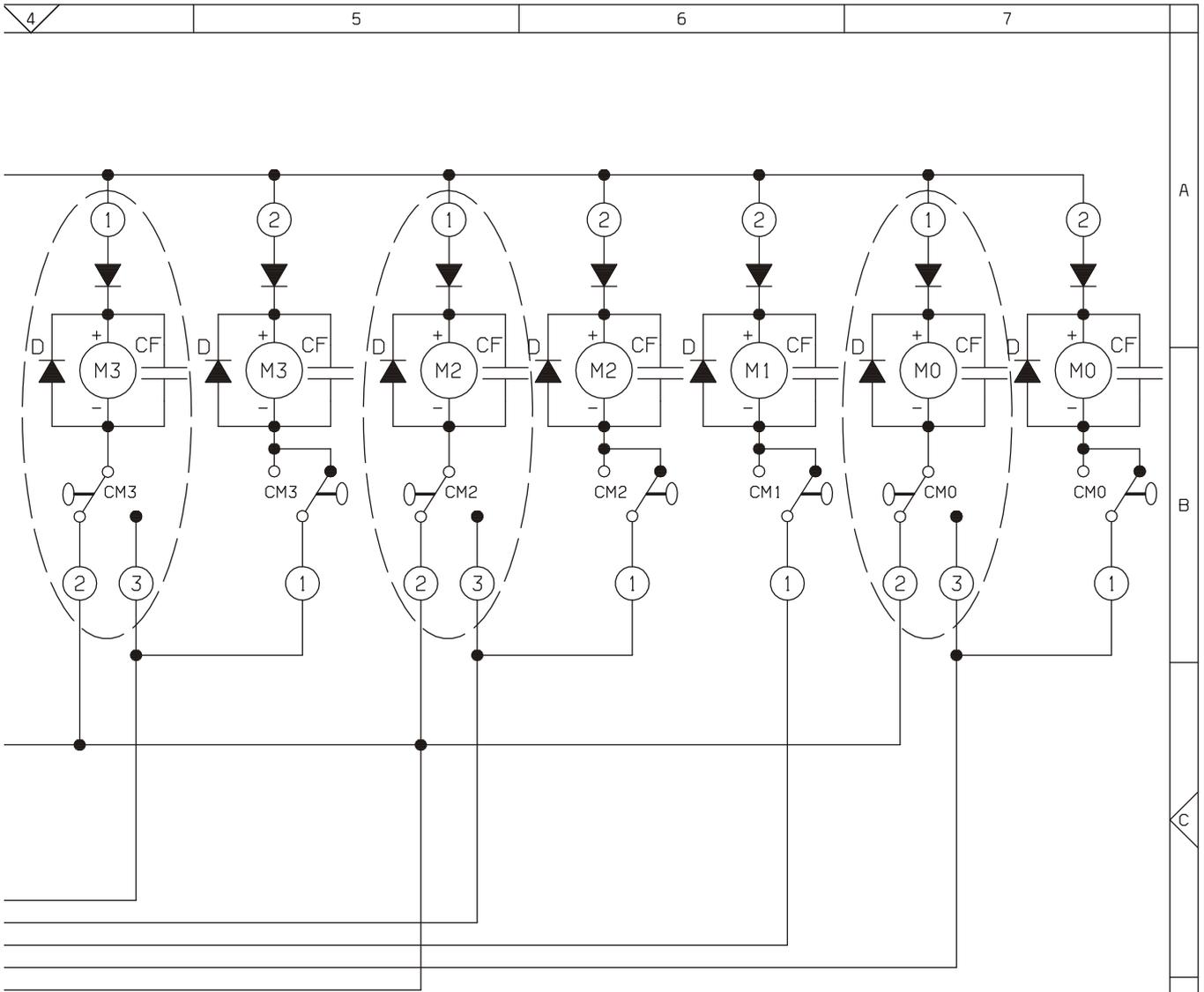


NECTA VENDING SOLUTIONS S.P.A.  
 SI RISERVA A TERMINI DI LEGGE  
 LA PROPRIETA' DEL PRESENTE  
 DISEGNO CON DIVIETO DI  
 RIPRODURLO O DIVULGARLO SENZA  
 SUA PREVIA AUTORIZZAZIONE

- 0 NERO
- 1 MARRONE
- 2 ROSSO
- 3 ARANCIO
- 4 GIALLO
- 5 VERDE
- 6 AZZURRO
- 7 ROSA
- 8 VIOLA
- 9 BIANCO
- 0 BLACK
- 1 BROWN
- 2 RED
- 3 ORANGE
- 4 YELLOW
- 5 GREEN
- 6 BLUE
- 7 LIGHT BLUE
- 8 PINK
- 9 VIOLET
- 0 GREY
- 1 WHITE
- 2 NOIR
- 3 MARRON
- 4 ROUGE
- 5 JAUNE
- 6 VERT
- 7 BLEU CIEL
- 8 ROSE
- 9 GRIS
- 0 BLANC
- 1 SCHWARZ
- 2 ROT
- 3 ORANGE
- 4 GELB
- 5 GRUEN
- 6 BLAU
- 7 HELLEBLAU
- 8 ROSA
- 9 LILLA
- 0 GRAU
- 1 WEISS
- 2 NEGRO
- 3 MARRON
- 4 ROJO
- 5 NARANJA
- 6 AMARILLO
- 7 VERDE
- 8 OSCURO
- 9 AZUL CLARO
- 0 ROSA
- 1 ROSA
- 2 GRIS
- 3 BLANCO

NECTA  
 VEND  
 A con  
 N&W

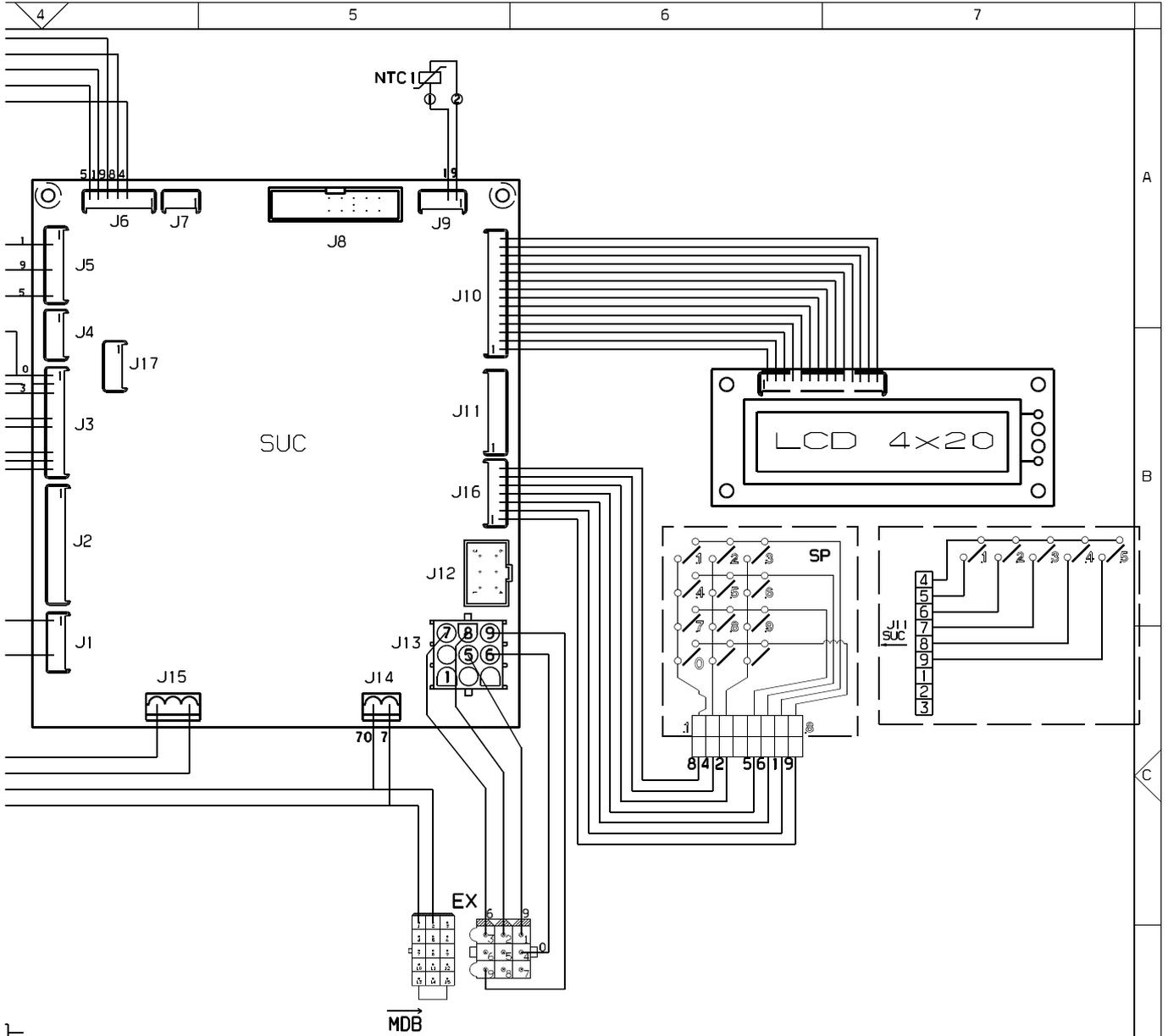




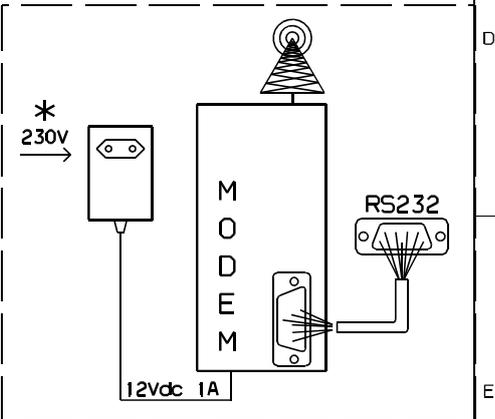
IBERLIS 99 BILANCO	NECTA VENDING SOLUTIONS SpA A company of N&W GLOBAL VENDING GROUP	MODELLO <b>Snakky</b> <i>Max</i>	GRUPPO SCHEMA ELETTRICO FUNZIONALE CASSETTI	DATA 05-11-03	FOGLIO 1/1	DISEGNATO BONACINA	CONTROLLATO MONGUZZI
			LEGENDA		CODICE 608541900		
	4	5	6	7			





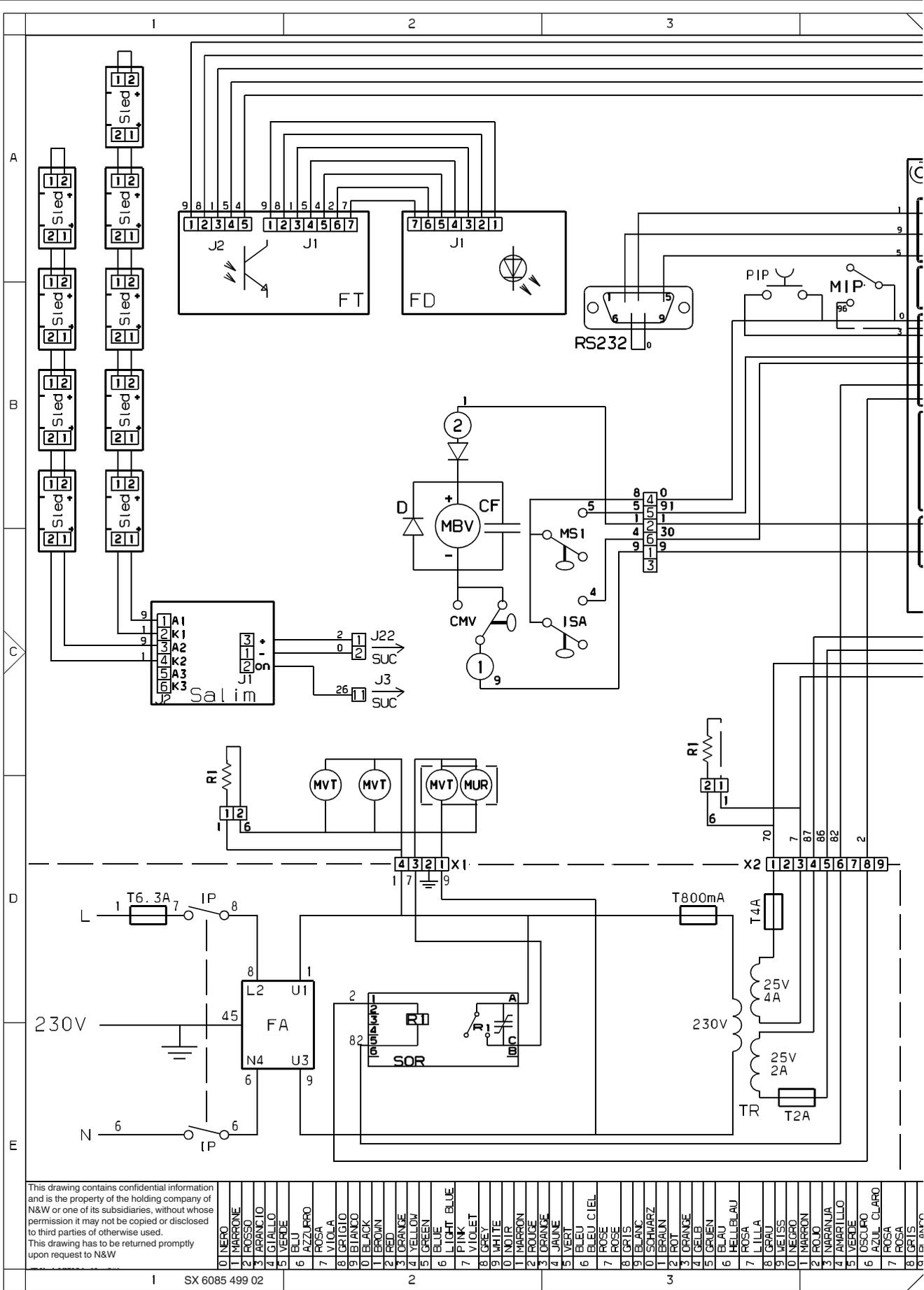


\*  
 FOR AUSTRALIA 230-240V 50-60HZ  
 FOR BRASIL AND KOREA 220-230V 60HZ



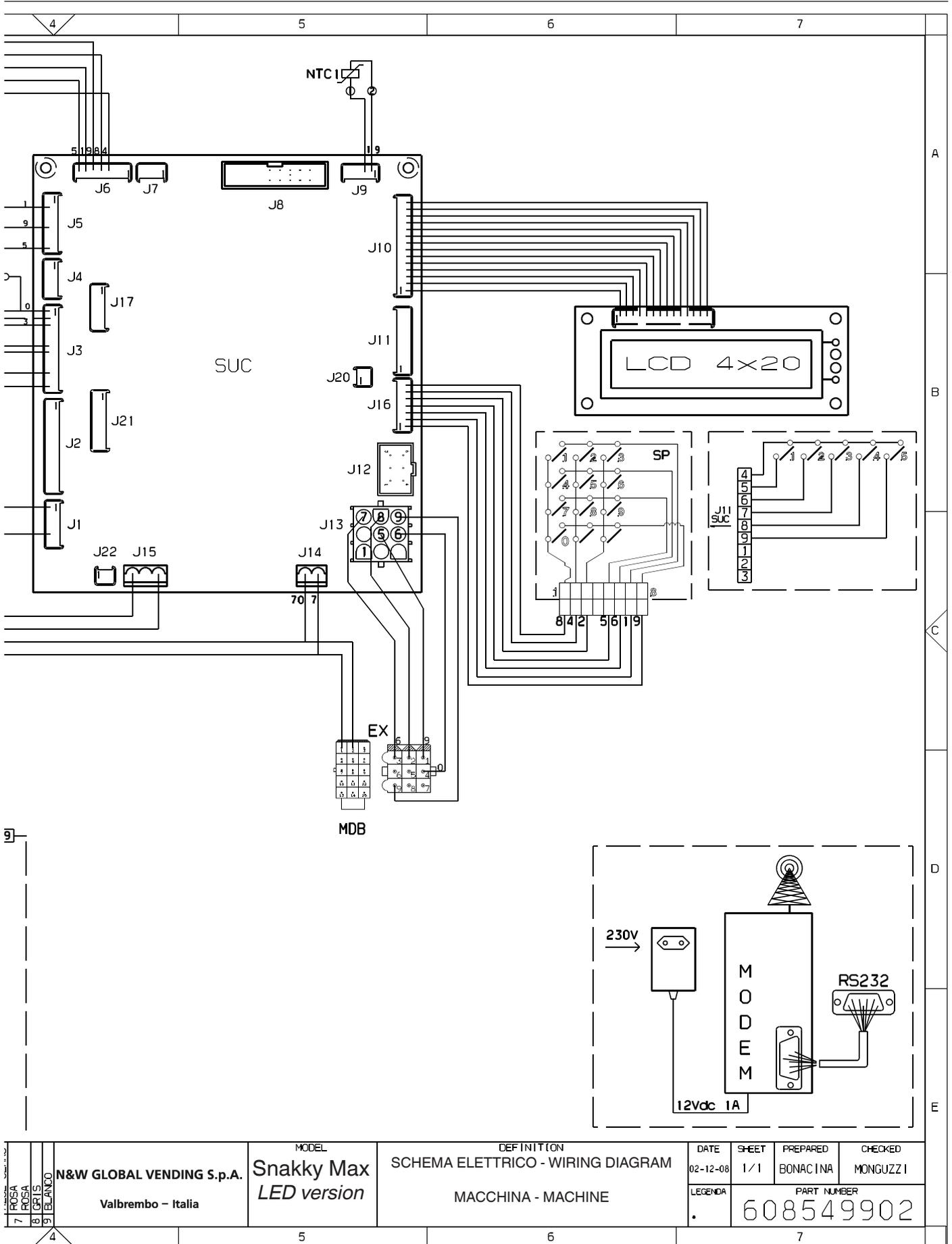
MODEL N&W GLOBAL VENDING S.p.A. Valbrembo - Italia	MODEL <b>Snakky Max</b>	DEFINITION SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM MACCHINA - MACHINE	DATE 13-09-04	SHEET 1/1	PREPARED BONACINA	CHECKED MONGUZZI
			LEGENDA			





This drawing contains confidential information and is the property of the holding company of N&W or one of its subsidiaries, without whose permission it may not be copied or disclosed to third parties of otherwise used. This drawing has to be returned promptly upon request to N&W

0	NERO
1	MARRONE
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE
6	BLU
7	AZZURRO
8	ROSA
9	VIOLA
0	BIANCO
1	NERO
2	ROSSO
3	ARANCIO
4	GIALLO
5	VERDE

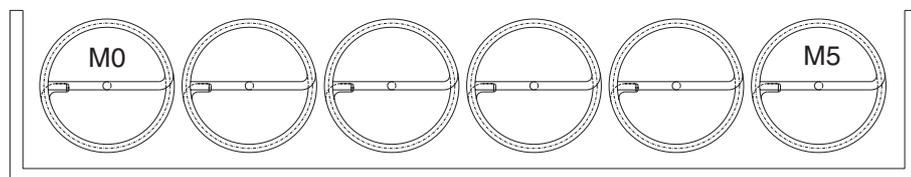
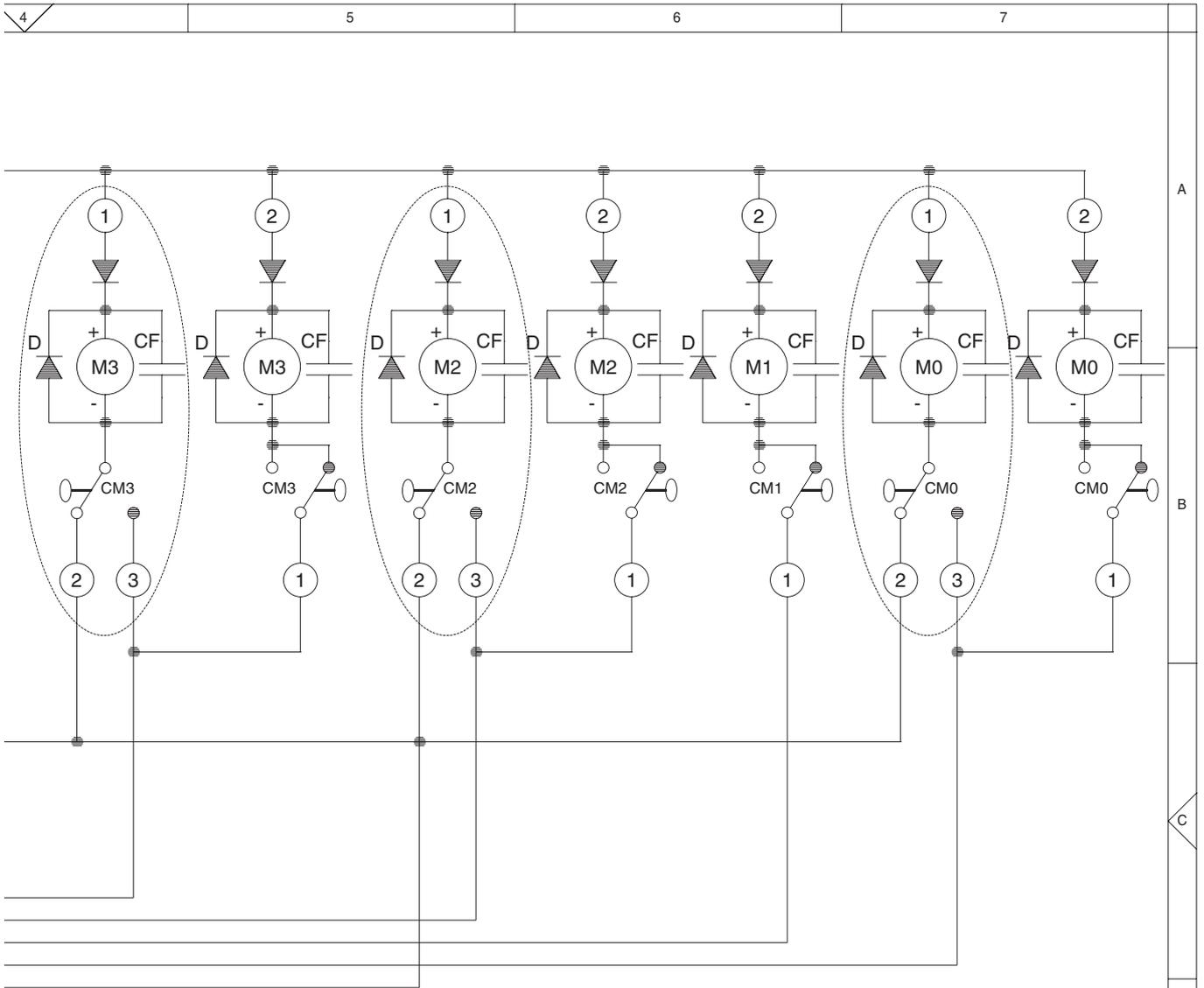


9

7 ROSA 8 ROSA 9 GRIGIO 10 BIANCO	<b>N&amp;W GLOBAL VENDING S.p.A.</b> Valbrembo - Italia	MODEL <b>Snakky Max</b> <i>LED version</i>	DEFINITION SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM MACCHINA - MACHINE	DATE 02-12-08	SHEET 1/1	PREPARED BONACINA	CHECKED MONGUZZI
				LEGENDA .	PART NUMBER <b>608549902</b>		







N&W GLOBAL VENDING S.p.A. Valbrembo - Italia	MODEL	DEFINITION	DATE	SHEET	PREPARED	CHECKED
	<b>Snacky Max</b> <i>Custom version</i>	SCHEMA ELETTRICO FUNZIONALE CASSETTI	26-02-09	1/1	BREMBILLA	MONGUZZI
			LEGENDA	PART NUMBER		
				<b>608600100</b>		
		6		7		



